



# Dipende Giornale del Garda

MENSILE DI ARTE CULTURA MUSICA TEATRO RACCONTI POESIA OPINIONI INTORNO AL GARDA DA BRESCIA A TRENTO DA VERONA A MANTOVA DA MILANO PASSANDO PER CREMONA FINO A VENEZIA

GIORNALE DEL GARDA mensile edito dalla A.C.M. INDIPENDENTEMENTE C.P.277 Desenzano (BS) Tel. 335.6116353 Tel. 0309991662 Fax 0309912121  
Reg. Stampa Trib. di Brescia n. 8/1993 del 29/03/1993 Poste Italiane S.p.A. - Spedizione in Abbonamento Postale - D.L. 353/2003 (conv. L. 27/02/2004 n. 46) art. 1, DCB Brescia - Abbonamento annuale 16 Euro

*luglio n. 126*

IN CASO DI MANCATO RECAPITO RINVIARE  
ALL'UFFICIO P.T. DI BRESCIA DETENTORE DEL CONTO  
PER LA RESTITUZIONE AL MITTENTE CHE SI IMPEGNA  
A PAGARE LA RELATIVA TARIFFA

*prossima uscita 1 agosto 2004*



*mongolfiera a Garda Free Energy - foto di mimo visconti*

## INDIPENDENTEMENTE

pag. 2

### ATTUALITA'

a pag. 3

### TURISMO

a pag. 4

### ATTUALITA'

a pag. 5

### AMBIENTE

a pag. 6

### ATTUALITA'

a pag. 7

### MUSICA LIVE

a pag. 8 e 9

### RASSEGNE

a pag. 10 e 11

### GIOIELLI

a pag. 12

### EMERGENTI

a pag. 13

### VERNACOLO

a pag. 14

### centro LE GINESTRE

a pag. 15

### MOSTRE

a pag. 16 e 17

### FOTOGRAFIE

a pag. 18

### MUSICA Jazz

a pag. 19

### ENOGASTRONOMIA

a pag. 20 e 21

### ESCURSIONI

a pag. 22

### SPORT

a pag. 23

*visita il sito completamente rinnovato*  
[www.dipende.it](http://www.dipende.it)



REGISTRO degli  
OPERATORI della  
COMUNICAZIONE  
Iscrizione N.5687



associato alla  
Unione Stampa  
Periodica Italiana

#### Editore:

Associazione Culturale Multimediale  
INDIPENDENTEMENTE

#### Direttore Responsabile:

Giuseppe Rocca

#### Direttore Editoriale:

Raffaella Visconti

#### HANNO COLLABORATO:

Claudio Andrizzi  
Federico Bernardelli Curuz  
Marco Bresciani  
Velise Bonfante  
Camilla Visconti Curuz  
Simone Fappanni  
Giovanna Angela Ferrari  
Marina Fontana  
Carlo Gheller  
Fabio Giuliani  
Cristina Leonardi  
Enrico Raggi

#### ARCHIVIO

Samantha Battaglia

#### IMMAGINI

Foto archivio Dipende

#### RUNNER

Bruno & Patrizia

#### INTERNET solutions

TZOONE Desenzano del Garda

#### SPEDIZIONE e Affini:

CoopService Soc. Coop. rl- Rezzato (Bs)

#### STAMPA:

FDAEUROSTAMPA srl  
Borgosatollo (BS) 030.2701606

#### REDAZIONE DEL GARDA

Desenzano d/G (BS) via delle Rive, 1  
giorni feriali orario: 9.00-12.30  
altri orari su appuntamento

Tel. 030.9991662

Fax 030.9912121

Cell. 335.6116353 - 3356543312

Dipende - casella postale 277  
25015 Desenzano del Garda

E-mail: [redazione@dipende.it](mailto:redazione@dipende.it)

Il materiale pervenuto non verrà restituito  
se non su espressa richiesta

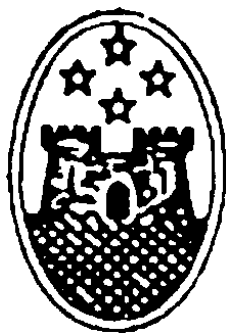
**PER LA  
VOSTRA  
PUBBLICITA':**

**tel. 030.9991662  
335.6116353**

*Dipende 2*

# Dipende è ...in tutte le EDICOLE, BIBLIOTECHE, ADT e IAT del GARDA

e dai nostri amici:



Dipende  
ringrazia la  
**COMUNITA' del GARDA**  
per la collaborazione  
nella tempestiva distribuzione  
di **Dipende Giornale del Garda**  
su tutto il territorio  
del Lago



Dipende è anche  
a Malindi - Kenia  
presso il **PALM TREE Club**



#### QUATTRO ZAMPE

Acquari e mangimi per animali  
via San Zeno, 34 Rivoltella (BS)  
Tel. 030.9110396



#### GUARNIERI Ottici

piazza Garibaldi, 62 Desenzano (BS)  
Tel. 030.9140273



#### LAURA baby

Calzature di Classe per Bambini e Ragazzi  
via S. Angela Merici, 12 Desenzano  
Tel. 030.9142413



#### AGRI-COOP. Alto Garda Verde

via Libertà, 76 Gargnano (BS)  
Tel. 0365-71710-71150



#### GLI GNOMI

Calzature per Bambini  
Piazza Garibaldi, 70 Desenzano d/G  
Tel 030 9121389

## Abbonati a Dipende

investi 16 Euro all'anno e il Giornale  
del Garda arriverà a casa tua ogni  
mese per aggiornarti su tutte  
le manifestazioni del Garda:  
musica, teatro, cultura, spettacolo  
ma anche mostre dell'Italia del Nord.

## 2004 ABBONAMENTI

*Dipende*  
**Giornale del Garda**

16 Euro all'anno e sarai **ABBONATO**  
26 Euro all'anno e sarai **SOCIO**  
52 Euro all'anno e sarai **SOSTENITORE**  
oltre 60 Euro e sarai **SANTIFICABILE**

conto corrente postale

**12107256**

intestato a **INDIPENDENTEMENTE**  
casella postale 277 25015 Desenzano del Garda BS

[www.dipende.it](http://www.dipende.it)

*Dipende ogni mese è anche qui:*

**TABACCHERIA-RICEVITORIA Zorzi**  
via Durighello, Rivoltella

**GARDASALUS**  
via Nazario Sauro, Desenzano d/G

**MACELLERIA GALLINA**  
Piazza Garibaldi

**STUDIO PER L'ARTE**  
Calle dei sottoportici, Garda (Vr)

**UFFICIO IAT**  
Desenzano / Moniga / Salò / Sirmione (Bs)

**PASTICCERIA Cozzaglio**  
Via XX settembre, 77, Calcinato (Bs)

**BAR LA TAVERNA**  
Via XXV aprile, 166, Montichiari (Bs)

**PALESTRA CALIFORNIA**  
Mazzano (Bs)

**CENTRO COMMERCIALE LA ROCCA**  
Lonato (Bs)

elezioni

## IL GARDA BRESCIANO SCEGLIE LA CONTINUITÀ

Con l'election day di metà giugno, oltre al rinnovo dei rappresentanti italiani al Parlamento Europeo, alla selezione dei componenti del prossimo Consiglio Provinciale, sono stati eletti circa 160 Sindaci per altrettante Amministrazioni Comunali della nostra provincia.



Il Garda bresciano, con le eccezioni di Desenzano, Lonato, Soiano, Moniga, Polpenazze e Toscolano è stato interessato da un impegnativo turno elettorale. Un appuntamento che a giudicare dalla elevata partecipazione al voto, (in alcuni comuni si è sfiorata una percentuale del 90% di votanti) dice quanto interesse e quanta passione susciti la scelta del primo cittadino e dei consiglieri nei comuni del nostro territorio. Un entusiasmo che in larga parte si è espresso nel segno della continuità, a testimoniare una rinnovata fiducia per amministratori apprezzati dai propri concittadini e come auspicio perché la continuità amministrativa possa consentire il completamento di molti lavori avviati.

Tra i risultati dei sindaci confermati spiccano per dimensioni di affermazione il plebiscito di Pozzolengo, dove il sindaco uscente Paolo Bellini è stato riconfermato con il 75% dei consensi. Significative anche le riconferme di Giampiero Cipani a Salò (62,76%); Massimo Ronchi a Roè Vociano (62,08%); Alessandro Bazzani a Gardone Riviera (61,28%); Manlio Eugenio Bonincontri a Tignale (60,11%); Giancarlo Allegri a Padenghe (58,23%) e Maurizio Ferrari a Sirmione (54,46%). Confermati inoltre Angelo Andreoli a Valvestino e Gianfranco Cominciali a Puegnago. Accanto a diverse conferme segnaliamo alcuni passaggi del testimone: cambia il primo cittadino a Gargnano (dove il sindaco sarà Gianfranco Scarpetta), a Limone (nuova nomina per Franceschino Risatti), a San Felice (che sarà guidato da Gianluigi Marsiletti) e a Tremosine, dove Francesco Briarava si è imposto con il 77,09% dei voti validi. Due note rosa per completare il gruppo dei nuovi sindaci del Garda bresciano: Calvagese e Manerba hanno scelto rispettivamente Ivana Palestri e Maria Speziali alla guida dei propri comuni. Un esito che sostanzialmente ha premiato la continuità e che si rispecchia nel voto espresso dal Garda per il Presidente della provincia. Seppur con una percentuale di votanti leggermente inferiore alla media provinciale, i risultati, in tutti i comuni del lago, hanno visto prevalere il presidente uscente Alberto Cavalli sullo sfidante Ernesto Bino. Si va dal successo "di misura" di Roè Vociano (50,78%) a comuni come San Felice, Calvagese, Desenzano e Pozzolengo dove la percentuale si è attestata vicina al valore provinciale (54%).

Generalmente più alto il gradimento per Cavalli nei restanti comuni con punte record toccate a Tremosine (71,83%) e Limone (84,18%). Il risultato gardesano esprime il desiderio di continuità dell'elettorato e la sua poca disponibilità a sopravvalutare le polemiche anche acute che hanno accompagnato i giorni della campagna elettorale. Lontane pare debbano essere tenute le tentazioni di usare il voto a fini politici che non gli sono propri: ognuno faccia al meglio la sua parte nella sua posizione, i cittadini sanno scegliere valutando più i fatti che le parole.



Gieffe

...ma dove va tutta questa bella gente?



**PICCOLA ITALIA**  
HOTEL-RESIDENCE  
BEAUTY & WELLNESS CENTER  
Pieve di Tremosine

Si raccomanda di riservare al 0365.918141  
info@piccola-italia.it - www.piccola-italia.it  
Parcheggio libero.

*Vi aspettiamo: Riccardo Postai e collaboratori*

...va prima al

**BRUNCH - BUFFET**

con specialità italiane e internazionali  
ogni domenica e giorno festivo  
dalle ore 11.30 alle ore 14.00

...e poi alla

**HAPPY HOUR**

all'ENOTECA - WINE BAR  
ogni giorno dalle ore 16.00 in poi

Prezzo del Brunch, cocktail di benvenuto compreso: Adulti € 21,50  
Bambini da 3 a 11 anni:  
€ 1,50 per ogni anno di età

### Peschiera del Garda (Vr)

#### A PROPOSITO DI EUROPA...

**Il Comune di Peschiera del Garda, con delibera commissariale del 26 aprile 2004, ha aderito all'Associazione Italiana per il Consiglio dei Comuni e delle Regioni d'Europa (AICCIRE)**

Gli obiettivi dell'Associazione sono: promuovere e coordinare le iniziative dei poteri locali e regionali per la costituzione dell'unità politica europea in forma federale; assicurare ai poteri locali e regionali, nei loro rapporti con le organizzazioni e le Istituzioni europee, un "servizio europeo" d'informazione degli amministratori eletti e d'assistenza ad attività volte ad utilizzare i programmi, con i relativi progetti, previsti dall'Unione europea; promuovere iniziative di reciproca conoscenza e di collaborazione, di scambi e gemellaggi, fra i poteri locali e regionali dei diversi paesi d'Europa; promuovere e favorire, in una prospettiva federalista, iniziative di pace, di collaborazione e sviluppo tra i popoli; sostenere le iniziative culturali che sviluppino un'Europa plurietnica e multiculturale. Alcune delle azioni dell'AICCIRE sono costituite dalla promozione e l'assistenza agli enti locali nella costituzione di gemellaggi con altri Paesi europei e dall'organizzazione, direttamente o in collaborazione con gli enti locali interessati, di seminari e corsi di formazione sui temi di attualità legati al sistema comunitario. Un importante ruolo ha l'informazione costante agli associati sulle iniziative assunte dall'Unione Europea, con particolare riferimento ai programmi comunitari di potenziale interesse per gli enti locali, pubblicando un'agenzia on line "Europa Regioni" e la pubblicazione della rivista "Comuni d'Europa" mentre la newsletter raggiunge più di 6.000 fra abbonati ed enti locali e regionali. Nell'ambito dell'Unione Europea, l'AICCIRE svolge una particolare azione a supporto della delegazione italiana presso il Comitato delle Regioni, organo consultivo dell'U.E. Nell'ambito del Consiglio d'Europa svolge un'azione di sensibilizzazione elaborazione e supporto della delegazione italiana presso il Congresso dei Poteri Locali e regionali del Consiglio d'Europa (CPLRE) organo consultivo, sede d'incontro per le delegazioni nazionali di amministratori locali e regioni dei Paesi membri.

Attraverso quest'operazione il Comune di Peschiera entra a far parte di un circuito importante e avrà un supporto costante nella realtà Europea.

### Agenzia delle Entrate Ufficio di Lonato Area servizi

L'Ufficio Entrate di Lonato rende noto che è attivo nella propria sede di via Cesare Battisti, un servizio di assistenza per la composizione e di trasmissione del modello UNICO 2004. Detto servizio, svolto a cura dell'Area Servizi dell'Ufficio, è assolutamente gratuito e viene effettuato negli orari di sportello, dalle ore 8,30 alle ore 12,30 nei giorni da lunedì a venerdì e dalle ore 14,30 alle 16,30 nei giorni di martedì e giovedì. Per evitare inutili attese e lunghe code agli sportelli, si consiglia vivamente di prendere appuntamento telefonando

- al numero 199126003 oppure  
- collegandosi al sito INTERNET dell'Agenzia Entrate [www.agenziaentrate.gov.it](http://www.agenziaentrate.gov.it)  
Per la effettuazione del servizio i contribuenti dovranno portare con sé tutti i documenti necessari alla compilazione del modello, come la certificazione del reddito percepito, le ricevute dei versamenti effettuati e quanto altro sia necessario a dimostrare il diritto ad ottenere detrazioni, riduzioni ecc.

**IL DIRIGENTE**

**DR Francesca Lanzara**

# DAIKIN



**LEADER  
NEL MONDO DELLA  
CLIMATIZZAZIONE  
DELL'ARIA**

*presso i migliori installatori*

PIZZERIA  
**"al Castello"**  
Perhonen



*dove  
la buona  
pizza  
non nasce  
dal caso!*

Piazza Castello, 18/19 SOLFERINO (Mn)  
Tel.0376.855366 - chiuso il martedì

*Dipende*  
**Giornale del Garda**  
15.000 copie gratuite  
in tutte le edicole  
del Lago di Garda

**ABBONATI**  
per ricevere *Dipende*  
a casa tua tutti i mesi  
a soli 16 euro all'anno

conto corrente postale  
**12107256**  
intestato a **INDIPENDENTEMENTE**  
casella postale 277  
25015 Desenzano del Garda BS

*Dipende 3*

## Brescia FUTURI PROFESSIONISTI DEL TURISMO

La II° edizione del convegno "Professionisti per il turismo bresciano" si è svolto a Brescia il 17 giugno nell'aula Magna dell'Università Cattolica. Gli studenti della Facoltà di Scienze linguistiche e Letterature straniere hanno presentato i risultati dei cinque percorsi formativi professionalizzanti:  
- **il progetto per la creazione di un Parco Letterario presso il lago di Garda.**  
E' una simulazione di ciò che può essere rappresentato in un parco letterario partendo da testi di Catullo e di scrittori del Garda che si concretizza in un business plan concepito come attività d'impresa;  
- **Tedesco per il turismo culturale: Brescia città d'arte.**

I partecipanti al modulo hanno sperimentato le competenze della guida o intermediario culturale che si rivolge ai turisti di madre lingua tedesca traducendo alcune pagine del sito Bresciatourism e simulando visite guidate ad alcuni siti cittadini significativi;

- **il piano di comunicazione di marketing integrata di tre aziende turistiche.**

Consiste nella proposta di comunicazione via web per ogni azienda partendo dai propri valori di fondo, dall'analisi del sito dell'azienda e dei concorrenti, e presentando contenuti, modalità e database;

- **la redazione di una guida per il corretto comportamento negli stabilimenti balneari.**

La guida indica i comportamenti conformi alla norma dei vari soggetti - turisti e gestori dei servizi vari - per evitare i casi di responsabilità civile con risarcimento di danni;

- **l'elaborazione del piano di marketing di tre aziende turistiche del bresciano.**

La proposta di un piano di marketing completo di mission aziendale, obiettivi, strategie e quantificazione di azioni e di risultati attesi.

*Le aziende e organizzazioni coinvolte questo anno nei moduli sono: Aeroporti del Garda con Aeroporto di Montichiari, Aquaria delle Terme di Sirmione, Assessorato al Turismo di Brescia, Bellerive Hotel, Bresciatourism, Fondazione Nieve, Ocean Viaggi, Parco Letterario Giovanni Prati, Riviera dei Limoni.*

*L'iniziativa promossa dalla Facoltà di Scienze linguistiche e Letterature straniere con il suo Centro Studi sul Turismo e dalla Formazione Permanente dell'Università Cattolica di Brescia è stata realizzata nel quadro di un progetto formativo Regione Lombardia/Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali/Fondo Sociale Europeo.*

## Sirmione

## IL CONSORZIO RIVIERA DEL GARDA COLLINE MORENICHE APPROVA IL PIANO DI ATTIVITÀ 2004

**Presentato dal Presidente e dall'Assessore al Turismo della Provincia di Brescia alla stampa e alle autorità a metà maggio in Palazzo Broletto, il neonato Consorzio è pronto a muovere i suoi primi passi e lo fa con un programma intenso e innovativo.**



Fiduciosi per il futuro afflusso turistico e non condizionati dalle previsioni meteorologiche, i cinque comuni del Garda bresciano - Sirmione, Desenzano, Padenghe, Lonato e Pozzolengo - e altre realtà private partecipanti - hanno condiviso le linee guida di marketing e comunicazione sviluppate per il biennio 2004-2005. Il Consorzio si muoverà su due principali piani: la creazione di un anello turistico e l'attivazione di azioni promozionali del territorio. La proposta più innovativa è quella che assorbirà maggiormente gli sforzi delle realtà coinvolte: l'Anello turistico Riviera del Garda e Colline Moreniche: un "anello" turistico che permetterà ai turisti di visitare l'intero territorio, scoprendo le varie ricchezze e favorendo formule di soggiorno all'interno di questo circuito.

Il progetto ha l'obiettivo di fornire un'unica identità alle zone che il Consorzio racchiude creando appunto un circuito escursionistico, attraverso il patrimonio culturale e storico, da percorrere sia in auto che in moto, a piedi e in bicicletta. Da subito, inoltre, il Consorzio partirà con la promozione. E' stata concordata la creazione di un catalogo istituzionale con mappa del territorio, verranno attivate varie azioni pubblicitarie sia via web sia attraverso mezzi tradizionali; un sito istituzionale [www.gardariviera.com](http://www.gardariviera.com) avrà il ruolo di vero e proprio motore per muoversi agevolmente nel territorio e per raccogliere le informazioni necessarie. La comunicazione avrà un ruolo da protagonista all'interno delle attività del Consorzio e fungerà da cassa di risonanza alle iniziative dei soci e alle ricchezze del territorio. Storia e Cultura, Enogastronomia, Sport, Terme, Eventi e Ospitalità saranno i punti di forza sui quali puntare per far conoscere al pubblico e per invitare a scoprire un territorio unico e affascinante.

"Lavorare insieme e condividere con entusiasmo progetti e iniziative. Queste erano le basi sulle quali realizzare un programma di attività e così ha iniziato ad operare il Consorzio," afferma Filippo Fernè, Presidente del Consorzio Riviera del Garda-Colline Moreniche. "I progetti sono ambiziosi ed ora approvati da tutti i soci siamo pronti a concretizzarli".

Consorzio Riviera del Garda Colline Moreniche - Piazzale Europa n. 5 - 25019 Sirmione (BS) - tel. 030.9904279  
[www.gardariviera.com](http://www.gardariviera.com); email [info@gardariviera.com](mailto:info@gardariviera.com)



## Peschiera del Garda UN NUOVO ORIZZONTE PER I CONGRESSI

**Il Comune di Peschiera del Garda ha aderito al progetto "VERONA E LAGO DI GARDA CONGRESSI", un nuovo marchio per riconoscere un gruppo che vuole promuovere e commercializzare il turismo "congressuale".**

Attraverso quest'operazione il Comune di Peschiera propone e fa conoscere la struttura del Compendio della Caserma d'Artiglieria di Porta Verona che con l'unicità delle sue caratteristiche costituisce un'esclusiva "location" per esposizioni, conferenze, cerimonie, convegni e corsi, manifestazioni e spettacoli ed eventi in generale. Il marchio vuole costituire uno strumento per un'agevole pianificazione di meeting, incentive, conferenze, congressi ed eventi in genere. Nel gruppo che aderisce al marchio insieme al Comune di Peschiera del Garda figurano il Comune di Verona con il Palazzo della Gran Guardia, il Comune di Garda con il Centro Congressi Garda, l'Ente Verona Fiere, l'Associazione Museo Nicolis di Verona con il suo centro congressi, prestigiosi alberghi, competenti agenzie di viaggio, qualificati organizzatori congressuali, efficienti aziende di trasporto e catering il Consorzio "Lago di Garda è..." e il Consorzio "Verona Tuttintorno". L'offerta dei 35 operatori è racchiusa in un'elegante e brochure di piacevole consultazione che costituisce l'unico vademecum del turismo congressuale nella provincia di Verona. il catalogo è stato già distribuito in importanti fiere di settore in Europa, tra cui IMEX di Francoforte a maggio, spedito a circa 2.000 operatori del settore congressuale ed inserito in pagine pubblicitarie di riviste settoriali. Prossimamente sarà presente alla manifestazione fieristica BTC di Firenze (2/4 nov 2004) alla EIBTM2004 di Barcellona (30 nov / 2 dic) a TRAVEL TREND di Milano il 12 ottobre.

Per il momento il coordinamento e la segreteria sono svolte da personale del Consorzio "Verona tuttintorno" come anche il catalogo è consultabile sul sito [www.veronattuttintorno.it](http://www.veronattuttintorno.it) nell'area Free Book Shop. A breve il prossimo appuntamento del gruppo è per giovedì 8 luglio a Verona presso il Palazzo della Gran Guardia dove si terrà il seminario "VERONA DESTINAZIONE CONGRESSUALE"

## ALCUNI DATI SULLA CASERMA D'ARTIGLIERIA DI PORTA VERONA E BASTIONE SAN MARCO



La Caserma d'Artiglieria di Porta Verona costruita tra il 1854 e il 1857 rappresenta un vero e proprio capolavoro d'architettura, non solo militare, che s'innesta perfettamente sia nella precedente città bastionata veneziana, che nella vera e propria città militare asburgica che fu Peschiera del Garda.

Il manufatto, grande 4.000 mq estesi su due piani, nella sua perfezione architettonica e funzionale è un edificio magistralmente ristrutturato, che può ospitare esposizioni, conferenze, cerimonie, convegni, corsi con una superficie utile così suddivisa: Salone sottotetto mq 1.000, Sala Radetzky mq. 400, Sala di Porta Verona mq. 150, Sala conferenze 1° piano mq. 90.



## pranzo e cena

primo piatto + bibita + caffè

3 tramezzini + bibita + caffè

1 panino + 1 tramezzino + bibita + caffè

Club Sandwich

6 euro la scelta

insalata + bibita + caffè

7 euro

## bacaro

aperitivi con cicchetti

a partire da 5 euro

# LA TRAMEZZERIA

con comodo parcheggio

e ...tutti i venerdì e sabato sera la tramezzeria si trasforma in

## "bacaro"

la classica osteria veneziana con aperitivi, stuzzichini e piatti a base di pesce

Serate Live Music dalle 21.00 alle 23.30

Via Nazario Sauro, 10 Desenzano del Garda - tel. 030-9914535



## Sirmione AZZURRI DELLA SCHERMA ALLE TERME

**La Federazione Italiana Scherma ha scelto Terme di Sirmione come suo Sponsor Ufficiale e sede degli allenamenti collegiali per i prossimi Giochi Olimpici, che si svolgeranno dal 13 al 28 agosto ad Atene.**

Organizzati sei raduni collegiali, della durata di circa una settimana, durante i quali alle normali sedute di allenamento vengono abbinati specifici trattamenti termali presso il Centro Benessere Termale Aquaria, a favorire la condizione e la performance psicofisica delle squadre nazionali.

In giugno la squadra di spada femminile si è raccolta a Sirmione per allenarsi agli ordini del Commissario d'Arma Giovanni Muzio. Nel gruppo delle dieci atlete convocate la speranza azzurra per una medaglia ad Atene Cristiana Cascioli. E' questo già il terzo momento di incontro dove le Terme di Sirmione in vista delle prossime Olimpiadi, mettono a disposizione degli Azzurri tutta la propria esperienza professionale e il nuovissimo Centro Benessere Termale Aquaria: un paradiso del benessere, della bellezza e della forma fisica. Successivamente al primo allenamento di spada femminile (15-20 aprile), le Terme di Sirmione



hanno ospitato dal 24 al 29 maggio la squadra nazionale di spada maschile con in testa Alfredo Rota, medaglia d'Oro a Sydney e fresco Campione del Mondo 2004. Sempre in maggio, hanno partecipato ai trattamenti le più famose fioretteste di tutti i tempi: le pluri medagliate Valentina Vezzali e Giovanna Trillini. "Stringendo questo importante accordo, Terme di Sirmione si affaccia per la prima volta al mondo dello sport per presentare a tutti gli sportivi, campioni olimpionici o semplici amatori del fitness, il nuovissimo Centro Benessere Termale Aquaria", afferma Filippo Fernè, Consigliere Delegato delle Terme di Sirmione. "L'Azienda raccoglie la sfida di sperimentare sul campo e comprovare con risultati tangibili gli effetti benefici dell'acqua sulfurea salsobromoiodica"

## Le Vie dell'Arte

**BRESCIA, IL GARDA E I SUOI COLLI**  
**Da Santa Giulia, ovvero da uno dei più bei musei d'Europa, a quell'unicum al mondo che è il Vittoriale degli Italiani, passando per Lonato dove sono finalmente godibili la singolare dimora e le straordinarie collezioni di Ugo da Como.**

Tre tappe principali de "Le vie dell'arte: Brescia, il Garda, i Colli". Chi sceglie di godere di questo magnifico percorso spenderà meno: tutti e tre i musei saranno visitabili con un biglietto a prezzo ridotto disponibile in ciascuna struttura. Santa Giulia è l'affascinante sede del Museo della città di Brescia, ospitato negli storici ambienti del Monastero Benedettino femminile di San Salvatore e Santa Giulia, fondato nel 753 dal Duca Desiderio, poi re dei Longobardi, e dalla moglie Ansa. Visitare il complesso architettonico del Museo permette di viaggiare nel tempo, scoprendo le radici romane della città, di cui magicamente sono visibili mosaici, affreschi e un tratto di strada pubblica, e lo sviluppo del Monastero nelle diverse epoche.

Lasciato il Museo della città, le Vie dell'Arte conducono attraverso i colori e i profumi del paesaggio verso il borgo di Lonato, nell'immediato entroterra gardesano, dove si trova la Fondazione Ugo da Como, al centro di un complesso monumentale di grande fascino. L'imponente Rocca viscontea-veneta, eretta attorno al Mille e ricostruita nel secolo XIV dai Visconti, è uno degli edifici fortificati più estesi della Lombardia, apprezzato anche da Napoleone per la sua struttura imponente; fu il senatore bresciano Ugo da Como (1869-1941) a unificare la Rocca alla cosiddetta casa "del Podestà" con una serie di mirate acquisizioni, creando un centro culturale che gli potesse sopravvivere. Oltre tremila oggetti arricchiscono i dodici ambienti della dimora, completamente immersa in un giardino disposto su quattro terrazze. La passione maggiore che animò Ugo da Como fu per il libro antico: oltre 500.000 volumi, 400 incunaboli e 500 manoscritti compongono la straordinaria biblioteca entro la quale egli volle gli oggetti d'arte accanto alle fonti documentarie della storia bresciana, in particolare quella napoleonica e risorgimentale. Lasciato Lonato, il percorso prosegue verso Gardone Riviera e il Vittoriale degli Italiani: la sorprendente casa-museo di Gabriele d'Annunzio è una cittadella cinta da mura che si estende per circa nove ettari e il cui cuore pulsante è costituito dalla casa del poeta. Il grande giardino, ricco di fontane, multiformi edifici e viali, è solo il preludio alla visita alla casa dove regna sovrana l'eccentrica personalità del Vate e il suo "vivere inimitabile", concretamente visibile nella sterminata collezione di oggetti, opere d'arte e cimeli.

*La possibilità di acquistare un biglietto cumulativo che garantisce sconti nei tre musei invita ad una conoscenza più approfondita e un suggerimento a cogliere analogie e differenze tra i tesori e le bellezze del territorio.*  
Info: Museo di Santa Giulia, tel. 030.2977834 [www.comune.brescia.it/musei](http://www.comune.brescia.it/musei) [www.fondazioneugodacomito.it](http://www.fondazioneugodacomito.it) / Vittoriale degli italiani: tel. 0365.296511 [www.vittoriale.it](http://www.vittoriale.it) / Fondazione "Ugo da Como". Te. 030.9130060 [www.fondazioneugodacomito.it](http://www.fondazioneugodacomito.it)



## Dopo la terza media? NON SOLO SCUOLA! Dal commercio e dall'informatica due proposte per nuove opportunità

L'estensione a 18 anni del diritto-dovere all'istruzione e alla formazione, a prodotto, secondo le nuove offerte formative previste dalla riforma Moratti, percorsi formativi specifici finalizzati a garantire una opportunità di professionalizzazione ad adolescenti e a ragazzi in uscita dalla terza media e che prediligono attività manuali e pratiche piuttosto che approfondimenti di tipo teorico.

Spesso questi ragazzi affrontano la scelta dopo la scuola media disorientati e insicuri di fronte al complesso mondo lavorativo, il quale pretende da loro conoscenze e competenze che ancora non possiedono.

Tra le novità per l'anno scolastico 2004/05, segnaliamo un corso di formazione per OPERATORE/OPERATRICE COMMERCIALE, rivolto ai ragazzi e ragazze in uscita dalla terza media. Si tratta di un percorso triennale, finanziato

dalla Regione Lombardia e dal Fondo Sociale Europeo e, dunque, a partecipazione gratuita.

Il corso ha lo scopo di formare una figura professionale qualificata nel settore del commercio, in grado di sviluppare competenze operative per quanto riguarda l'assistenza al cliente, l'organizzazione degli spazi adibiti alla vendita, la gestione della cassa e del magazzino. Gli sbocchi occupazionali previsti sono rappresentati sia dal mondo della grande distribuzione che dai numerosi negozi del nostro territorio. Una seconda proposta che segnaliamo è il corso di formazione per MANUTENTORE ELETTRONICO AD INDIRIZZO INFORMATICO, rivolto a ragazzi dai 15 ai 18 anni.

In questo caso, il percorso formativo ha una durata di due anni, ed ha come obiettivo

la formazione di una figura professionale qualificata, in grado di sviluppare competenze operative legate al settore elettronico ed informatico, sapendo assemblare, installare e riparare sistemi elettrici e elettronici complessi.

Entrambi i corsi sono strutturati in 1050 ore annuali con frequenza obbligatoria e prevedono lezioni teoriche, attività pratiche in laboratorio e uno stage in aziende del settore. I corsi sono certificati da un attestato di qualifica che prevede inoltre il riconoscimento di crediti formativi per il completamento del percorso scolastico in scuole superiori.

*Per le iscrizioni o per eventuali informazioni si può contattare Laser s.c.r.l., a Brescia, in Via Callegari 11, tel. 030-2807576, e-mail [barbara.calzoni@laserbs.net](mailto:barbara.calzoni@laserbs.net).*



**TOYOTA**  
CARRELLI ELEVATORI

**[www.cuborcar.it](http://www.cuborcar.it)**

# CUBOR-CAR

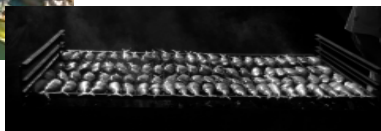
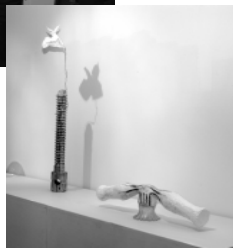
*idee per sollevare*

**Bedizzole (BS) ☎ 030 6872015**





## Desenzano del Garda CONCLUSA LA SECONDA EDIZIONE DI GARDA FREE ENERGY ENERGIE ALTERNATIVE e RI-USI



## MOSKERINI SOTTO ACCUSA

Nell'ottica della difesa dell'eco-sistema lacuale è stato avviato nel luglio 2003 il monitoraggio delle popolazioni di chironomidi, ovvero i moscerini che spesso ci finiscono negli occhi o in bocca. Questo monitoraggio è stato affidato all'Istituto di Entomologia Agraria dell'Università di Milano che, con la stretta collaborazione degli operatori del C.R.A., ha iniziato i primi campionamenti alla fine della scorsa estate e che, dopo la stagione fredda, continueranno fino ad agosto. I primi risultati ci sono, ma per il momento non si fanno ipotesi in quanto la passata stagione è stata piuttosto anomala. Collaterale al progetto è stato proposto un test che prevede l'utilizzo di prodotti chimici e biologici per il contenimento delle larve. In sostanza è meglio intervenire prima che si sviluppino gli adulti piuttosto che sugli adulti stessi. I "moscerini" si sviluppano a partire da acque ferme dove vi sia accumulo di sostanza organica e un non corretto equilibrio naturale. Monitoraggio e test serviranno per avere quegli elementi necessari a chi dovrà decidere se vale la pena intervenire e in che modo: chimico, biologico, eliminando ristagni e accumuli di sostanza in decomposizione, oppure con un'azione integrata.

**Centro Rilevamento  
Ambientale - Sirmione**

*Dipende 6*

## Sirmione BANDIERA BLU PER IL 2004

**2 grandi Bandiere di qualità sulle spiagge di Sirmione Lido delle Bionde e Lido Galeazzi**

Come mai è così difficile per le spiagge del Garda rientrare nei limiti imposti dalle FEE? E poi, perché ci sono annate "buone" e altre "meno buone"? Per uno sviluppo sostenibile non basta più la quantità, è arrivato il momento di pensare ad un futuro che sia soprattutto di qualità. In tal senso occorre difendere la risorsa ambiente con l'informazione e la divulgazione, contro l'indifferenza. Diventano essenziali gli sforzi di educazione ambientale nei giovani, a scuola ma soprattutto fuori, in famiglia e nella società, e la coscienza negli adulti che la risorsa lago non è infinita e che, anzi, va curata con estrema attenzione, accettando talvolta anche scelte che possono apparire in prima battuta impopolari e contrarie agli interessi personali.



### Due parole sulla Bandiera Blu a Sirmione

**1999:** la situazione della balneabilità a Sirmione, nonostante i limiti restrittivi imposti dalla FEE (ad esempio per i coliformi totali: limite UE 10000/100ml, Ministero della Sanità 2000/100ml, FEE 500/100ml), che sono di gran lunga più rigidi di quelli ministeriali e comunitari, risultò ottimale per buona parte delle sue spiagge. Questo fatto, insieme alle iniziative del CRA (Centro Rilevamento Ambientale) per l'educazione ambientale, convinse la commissione di valutazione ad assegnare l'ambito riconoscimento a Sirmione.

**2000:** la situazione non fu altrettanto positiva, a tal punto che la bandiera fu tristemente ammainata, nonostante le iniziative di carattere ambientale intraprese dal Comune accogliessero nuovamente un giudizio del tutto lusinghiero. Un po' di pioggia e un ritardo anomalo negli interventi di manutenzione straordinaria in un paio di punti sono bastati per declassare l'intero territorio, con conseguente esclusione del Comune di Sirmione dall'elenco nazionale delle spiagge "Blu".

**2001:** come l'anno precedente la situazione si presentava abbastanza critica, a meno di due spiagge che rientravano pienamente nei limiti sempre più restrittivi imposti dalla FEE: il lido delle Bionde e P.ta Staffalo. A questo punto la scelta era obbligata: la candidatura di Sirmione andava giocata e limitata a quelle due spiagge. Il riscontro fu soddisfacente a tal punto che la famosa bandiera tornò a sventolare nel cielo del basso Garda, testimone isolata di una volontà a preservare e conservare uno dei luoghi naturali più pregiati d'Italia.

**2002:** situazione identica all'anno precedente. Furono candidate con successo il lido delle Bionde e P.ta Staffalo.

**2003:** annata particolarmente buona per la balneabilità (che abbia influito la scarsità di piogge e la conseguente mancanza di sversamenti di emergenza?). Purtroppo la preclusione alla balneazione della spiaggia Brema, dovuta a problemi nell'annata precedente, non ha permesso di candidare l'intero territorio comunale per la Bandiera Blu. Si sono scelte così due spiagge con giudizi di balneabilità all'altezza della prima e dura selezione della commissione esaminatrice: Lido delle Bionde e Lido Galeazzi. Punta Staffalo resta comunque la migliore spiaggia, ma si è voluto dare un riconoscimento anche ad altre realtà positive.

Il risultato è che anche quest'anno sventoleranno 2 grandi Bandiere Blu sulle spiagge di Sirmione.

**CRA-Centro Rilevamento Ambientale**  
**Tel & Fax 030 916556 E-mail: [cra@sirmionebs.it](mailto:cra@sirmionebs.it)**



## Igiene Ambientale di Daniele Sterza s.n.c.

**DISINFESTAZIONI - DISINFEZIONI - DERATTIZZAZIONI - DISERBI**

**ALLONTANAMENTO PICCIONI**

**Eliminazione ragni e ragnatele**



**030 9905841**  
**Sirmione (Bs)**  
**[www. 3-d.it](http://www.3-d.it)**





## San Felice del Benaco (Bs) 150 ANNI PER LA BANDA SINUS FELIX

Da quasi un anno un comitato appositamente creato per organizzare i festeggiamenti è composto da musicanti e rappresentanti di alcune associazioni, gruppi e scuole del paese, trascinati dall'entusiasmo e dalla determinazione del presidente Tomaso Berardi e del maestro Giorgio Giacomini, sta lavorando per mettere a punto quanto necessario per una buona riuscita delle manifestazioni.

Per meglio celebrare l'anniversario il comitato ha pensato soprattutto alla storia e alla rilevanza sociale che la banda ha avuto nella comunità. Un Sindaco del recente passato ebbe a dire in un discorso pubblico che la banda era il "fiore all'occhiello" del paese. E' nata allora un'idea, quella di commissionare allo storico del paese, Pierluigi Mazzoldi, già presidente del Corpo Bandistico Sinus Felix dal 1984 al 1988, un'opera letteraria che celebrasse i momenti più significativi e i valori che la banda ha rappresentato. Per le altre manifestazioni di tipo musicale, il comitato organizzatore dei festeggiamenti ha ritenuto di dover coinvolgere i ragazzi delle scuole locali e i gruppi musicali presenti nella nostra realtà. Inoltre è stata ricercata anche la presenza di gruppi musicali esterni con caratteristiche di repertorio alternative. I festeggiamenti sono iniziati il 25 aprile con la celebrazione religiosa per la benedizione del nuovo labaro e l'apertura della mostra presso il palazzo ex Monte di Pietà. In seguito il vero e proprio clou delle manifestazioni si è avuto i giorni 01 e 02 Maggio con il concerto presso la Chiesa di S.Felice del "Corpo bandistico Sinus Felix" e con il raduno bandistico "Meriggio Campestre" di quattro bande esterne. Altri concerti sono seguiti nei mesi di Giugno nelle varie località del paese. Nel mese di luglio è in programma una grande festa gastronomica per i giorni 16-17-18 Luglio, mentre successivamente è previsto un torneo di calcio per bande a Settembre e altri due concerti a Settembre e Ottobre con orchestre di pletro e ottoni. Si concluderà l'anno musicale con il concerto per cori, banda ed organo a Novembre e con il concerto di Natale il 19 Dicembre. Le proposte sono molto interessanti e stuzzicanti, di vario genere e soprattutto con un unico obiettivo: "che la banda continui ad essere per il futuro quella che è stata nel passato, scuola di musica e di vita, punto di incontro tra giovani e non, allegria e gioia".

### CALENDARIO di Luglio

16- 17- 18

FESTA GASTRONOMICA PER LA BANDA - Via Marconi S.Felice

Sabato 24

CONCERTO "Banda di Toscolano Maderno" piazza San Felice (sera)

## Desenzano (Bs)

### UNA STAMPA PER L'ANNIVERSARIO DI AGELLO

**Si celebra quest'anno il settantesimo anniversario del record di velocità per idrovolanti, stabilito da Francesco Agello il 23 ottobre del 1934 sul Garda.**

Un secolo fa, con il primo volo compiuto dai fratelli Wright, nasceva l'aeroplano e già dai primi anni conosceva sviluppi scientifici e tecnici rapidissimi: Nel 1909 Brescia vedeva i pionieri del volo partecipare ad uno dei primi circuiti aerei internazionali, nei cieli di Montichiari. Negli anni venti, presso l'idroscalo di Desenzano del Garda operava il Reparto Alta Velocità, conducendo ricerche ed esperienze d'avanguardia, come una NASA dei nostri giorni. Quegli anni hanno visto la dedizione di ingegneri, specialisti e piloti, che hanno pagato anche con la vita la ricerca dell'eccellenza tecnica e della velocità. Nel 1934 è arrivato il record: 709,209 Km/h, che, vuoi anche per il diminuito interesse per la formula dell'idrovolante, penalizzata dall'intrinseca elevata resistenza aerodinamica, è rimasto imbattuto! Tree Media Service, società di comunicazione di Desenzano del Garda e l'artista e giornalista aeronautico Pietro Mazzardi si sono incontrati per celebrare l'anniversario del record ecco allora impresso in una raffinata stampa il profilo fedele della macchina del record: l'idrocorsa Macchi Castoldi M.C.72, con un breve testo dedicato all'evento e al Reparto Alta Velocità. L'iniziativa è destinata ad un scelto pubblico di appassionati e collezionisti, come a tutti coloro che sentono Brescia e Desenzano del Garda coinvolti e orgogliosi nel ricordo di quest'evento. La stampa è pregevole e la tiratura è limitata a 1.200 esemplari numerati a mano, confezionati in eleganti portfolio.

Maggiori informazioni si potranno avere scrivendo a: [treems@tiscali.it](mailto:treems@tiscali.it).

## Moniga del Garda (Bs) CORSO DI PRIMO SOCCORSO

Si è conclusa alla fine di giugno la seconda edizione del corso di Primo Soccorso tenuto a Moniga da VALTENESI SOCCORSO. Il Sindaco di Moniga Massimo Pollini, affiancato dal Presidente dell'Associazione Ivan Bazzoli, ha consegnato i diplomi ai 16 su 25 partecipanti che hanno superato l'esame finale: Soldi Luca, Donatelli Emanuele, Damiano Mariangela, Santi Anna, Castro Sabrina, Mattiotti Alessandra, Giori Simone, Cavedaghi Stefania, Dossi Monica, Bragaglio Emanuela, Rinaldi Daniele, Corli Marcella, Beltrami Luca, Conti Tiziana. Fra questi, dieci rimarranno a prestare opera di volontariato sulle ambulanze dell'Associazione. "Sono contento - ha affermato il Sindaco - di partecipare alla chiusura del corso tenuto da Valtenesi Soccorso, un'associazione seria che opera in un settore delicato di supporto al prossimo. Confermo fin da ora la disponibilità del Comune di Moniga, anche per il prossimo anno, ad ospitare il corso che ospita partecipanti provenienti dalla Valtenesi, da Salò e Desenzano." Valtenesi Soccorso conta oggi ottantacinque associati provenienti da diversi paesi del basso Garda. "Molti giovani partecipano alle attività dell'Associazione - conferma il Presidente Bazzoli - coprendo il servizio di soccorso dalle 20.00 fino alle 7 di mattina durante la settimana, mentre il week end il servizio è continuato dal venerdì fino al lunedì mattina. Il nostro obiettivo è di poter garantire il servizio di primo soccorso 24 ore su 24 ma mancano i volontari per la fascia oraria diurna". L'età media degli associati è intorno ai 35 anni, si tratta di persone che studiano o lavorano e quindi non hanno molto tempo a disposizione; per questo motivo Valtenesi Soccorso cerca pensionati con tempo a disposizione per aumentare le ore di servizio. Per informazioni è possibile contattare la sede al numero 030.9907993 oppure il presidente stesso al cell 347.2684107. Valtenesi Soccorso offre anche servizi a pagamento di trasporto degenti tel 3393391717. Per quanto riguarda le emergenze il numero da contattare è il 118.

Si ricorda che i 3 e 4 luglio a Manerba del Garda - Loc. Rolli si terrà la 2 FESTA DEL VOLONTARIATO organizzata dall'associazione di volontariato VALTENESI SOCCORSO con stand gastronomici a partire dalle ore 20.

Il programma prevede Sabato 3 Luglio: Ore 19,00 - Simulazione di soccorso con la collaborazione delle "Moto Soccorso! del 118. Ore 21,45 - Esibizione-spettacolo HIP-HOP della "palestra Self". Seguirà serata animazione, discoteca commerciale con dj Achy. Domenica 4 Luglio: Ore 21,00 - Serata danzante con l'orchestra "i Luna" e intrattenimenti presso gli stand del soccorso. A disposizione di tutti, i nostri volontari per la misurazione della pressione, illustrazione della storia, dei traguardi raggiunti, delle prospettive future dell'associazione "Valtenesi Soccorso" a disposizione della popolazione del basso lago di Garda. Nelle due serate saranno in funzione stand gastronomici con il meglio delle specialità locali (spiedo, grigliate, piatti freddi, ecc.).



## il raccontino

### I MICI RANDAGI

Anche Desenzano ha i suoi mici randagi e una piccola colonia ha scelto come habitat le pendici del Castello, le balze dove un tempo passavano le fosse. Proprio al parcheggio di via Fosse Castello, sotto la torre che fa da Specola, cinque gatti si sono fermati stabilmente. Di notte trovano la loro tana nel vicino giardino, di giorno si sistemano ora qui ora là presso le macchine che qui sostano. Durante l'inverno amano salire sul cofano del motore delle auto appena arrivate, per godere almeno un po' del calore del motore da poco spento; durante l'estate si sdraiano sul tettuccio o sui cofani per scaldarsi al sole. Se piove o tira vento forte, si rifugiano sotto le macchine. Questi cinque gatti, ormai non più giovani, sono ciò che resta di un numero più elevato di mici, comprendente giovani e vecchi, ospiti vivaci del Castello. Alcuni sono morti, altri piccoli hanno avuto la fortuna di essere accolti da questa o quella famiglia. Questi gattoni di adesso hanno tutte le caratteristiche dei randagi: malaticci, indifferenti, sempre sulla difensiva, scontroso, solitari anche se vicini l'uno all'altro; hanno perso pure la smania di litigare, mentre un tempo ogni tanto di notte o all'alba risuonavano nel silenzio miagolii forsennati e i rumori di corse veloci attraverso le inferriate delle recinzioni. Riesce a vincere l'indifferenza dei vecchi mici randagi attuali solo una delle cinque persone, amiche dei gatti, che in orari differenti ogni giorno portano loro cibo. E' una signora che da anni, vincendo diverse difficoltà e ostilità, continua immancabilmente al mattino presto a portare alimenti adeguati e acqua. Li conosce tutti e sa la storia di ognuno. Non solo dà loro da mangiare, ma si ferma ad osservare il loro aspetto per capire se stanno male e se può aiutarli con qualche medicamento. Solo a lei corrono incontro e da lei si lasciano accarezzare. Lei con pazienza dà un contenitore a ciascuno e aspetta fino a quando hanno finito la colazione. Poi ogni micio cerca un suo posto, riparato o al sole, e vi rimarrà malgrado il frequente passaggio delle macchine, dei frettolosi pedoni, ai quali non prestano la minima attenzione. Se incontrano lo sguardo di qualcuno, ricambiano socchiudendo a fessura i loro occhi e continuano immobili a godere del tepore che il momento gli riserva.

ad

# DELTA ELETTRONICA

di Giuseppe Marchioro

componenti per l'industria

[www.deltaelettronica.it](http://www.deltaelettronica.it)

Via Repubblica Argentina, 24/32 Brescia tel.030.226272 r.a. Fax 030.222372

Dipende 7

# CONCERTI

## intorno al GARDA

### provincia di BRESCIA

LE VIBRAZIONI/2luglioPALABRESCIA  
NEK/2luglioSERLE  
FRANCESCORENGA/3luglio EXPOBS  
ELIOELESTORIE/TESE/3luglio  
MONTICHIARI  
LORD OF THE DANCE/6luglio  
VITTORIALE  
YES/7luglioPALABRESCIA  
POOH/9luglio ARENA EXPOBS  
TOTO/9luglioPALABRESCIA  
IAN ANDERSON/10luglio SALO'  
KHALED/13luglio ARENA EXPOBS  
DR JOHN/14luglio ARENA EXPOBS  
ALVIN LEE/15luglio SALO'  
GORAN BREGOVIC/17luglio EXPOBS  
MORGAN/17luglio VITTORIALE  
MICHAEL BUBLE'/23luglio  
PALABRESCIA  
RAF/23luglio SALO'  
ROBBENFORD/24luglio CHIARI  
MILVA/24luglio VITTORIALE  
AL DIMEOLA/25luglio ARENA EXPOBS  
NOMADI/25luglio TOSCOLANO  
STADIO/25luglio OSPITALETTO  
SARAH JANE MORRIS/30luglio  
VITTORIALE  
SCOTT FINCH/1 agosto SALO'  
HOT TUNA/4 agosto SALO'  
ANGELO BRANDUARDI/5 agosto  
VITTORIALE  
BEST A.L. WEBBER/6 agosto  
VITTORIALE  
DANIELE GROFF/6 agosto DESENZANO  
HAIR/9 agosto VITTORIALE  
MADRE TERESA/14 agosto

## VERONA JAZZ

LUNEDI 19 LUGLIO

Arena, ore 21

Keith Jarrett - Gary Peacock - Jack DeJohnette

## CABARET

4 luglio

SOIANO - Castello

FABIO KORYU CALABRO' nel duo  
Pepino Sasofone e Fedele Ukulele che in  
"COCOMERIE COCCOLE" Spettacolo di  
cabaret musicale che diverte grandi e picci-  
ni, ed unisce nonni e nipoti attraverso l'uso  
dell'umorismo, arma pacificamente affilata  
ed in questo contesto usata soltanto per  
appuntire la matita con cui appuntare  
mattate. Beppe e Fabio, soli sul palco, en-  
trano ed escono da situazioni e ragiona-  
menti con la saggezza dei pesci fuor d'ac-  
qua ma comunque in barile. E, se avete  
voglia di ascoltare, inevitabilmente lo spi-  
rito si rinfranca.

11 luglio

SALÒ - Giardino Baden Powell

ENRICO BERTOLINO

17 luglio

DESENZANO - Teatro al Castello

GIOVANNI CACIOPPO in "Oraio labora"

## FESTIVAL DEL GARDA IX EDIZIONE

10,11,12 luglio GARDA

mercoledì 14 luglio SIRMIONE

venerdì 30 luglio BUSSOLENGO

www.ilfestivaldelgarda.it.

## SIRMIONE (Bs)

13 luglio - ore 21,15 - Piazzale Porto

JERRY CALÀ E LA SUA ORCHESTRA  
in concerto

# MUSICA PER TUTTI dal Garda alla città'

Una lunga estate fatta di eventi per tutti i gusti.  
Dal Garda alla città, nei prossimi due mesi le  
occasioni per ascoltare musica dal vivo non  
mancheranno di certo.

A cominciare da quelle messe in agenda soprattutto sul Garda dalla  
Faustini Promotion di Pontoglio, il cui cartellone si inaugura il 3  
luglio a Montichiari con l'esibizione di Elio e le Storie Tese. Molti  
gli appuntamenti inseriti nella stagione del Vittoriale degli Italiani di  
Gardone Riviera, tra musica e... musical: si comincia il 6 luglio con  
il musical "Lord of the Dance", si continua il 17 con il leader dei  
Bluvertigo Morgan, il 24 con Milva (che proporrà uno show a base  
di classici francesi con orchestra sinfonica), il 6 agosto con il musical  
"The best of Andrew Lloyd Webber" e l'8 con un altro musical, il  
mitico "Hair".



Years After, l'1 agosto arriveranno gli americani Scott Finch e Kelly  
Joe Phelps, il 4 altro nome storico del rock, gli Hot Tuna, in scena

.  
A Toscolano Maderno, appuntamento il 25 luglio con i Nomadi, e  
ad agosto con il musical "Madre Teresa (14) e con i Dik Dik nella  
serata di ferragosto. Ulteriori informazioni sul sito  
www.faustinipromotion.it, dove si possono acquistare i biglietti  
con uno sconto di 2 euro se acquistati con 15 giorni di anticipo sulla  
data dell'evento.

Al quadro di eventi gardesani, si aggiungono i nomi di Sarah Jane  
Morris (il 30 luglio al Vittoriale), di Raf (il 23 luglio ai giardini Baden  
Powell di Salò), di Daniele Groff (il agosto al Castello di Desenzano)  
e di Mario Venuti (il 21 agosto a Salò).

A Brescia, c'è l'estate dell'Arena Brixia Expo, la lunga stagione di  
eventi organizzata dal Cipiesse di Santo Bertocchi negli spazi del  
nuovo polo fieristico di via Caprera, nei pressi dell'uscita del casello  
Brescia-Ovest dell'austrostrada A4. Il calendario, dopo gli eventi di  
giugno, continua il 3 luglio con Francesco Renga (15 euro), il 5 con  
il musical Fame, il 9 con i Pooh (30, 20 e 10 euro), il 10 con Raul  
Cremona, il 13 con l'algerino Khaled, il 14 con il grande Dr John da  
New Orleans, il 17 con Goran Bregovic, il 25 con Al Di Meola (25).  
Da ricordare che la piazza virtuale dell'Arena Brixia Expo sarà aperta  
tutte le sere con ingresso gratuito (nelle sere degli eventi a pagamen-  
to si aprirà a fine spettacolo), con musica dal vivo ed altre iniziative  
di spettacolo, mostre, solidarietà, associazionismo.

Infine, l'ultimo grande appuntamento è con le quattro star del  
Brescia Summer Festival, che quest'anno abbandona il centro  
storico cittadino per andare a collocarsi al Palabrescia, ovvero il  
vecchio teatro tenda recentemente rinnovato e trasformato in un  
vero e proprio teatro con aria condizionata e poltrone. Qui, il 2 luglio,  
il festival sarà inaugurato dalle Vibrazioni, il gruppo che ha rappre-  
sentato una delle massime rivelazioni discografiche dell'ultima  
stagione italiana. Sarà poi la volta delle grandi star internazionali: il  
7 arrivano gli Yes, che si presentano

Claudio Andrizzi

# Jam Session per Silvio

sabato 3 luglio a Soiano del Lago in Castello

MEMORIAL per Silvio Scalvini, musicista  
gardesano, recentemente scomparso. Bassista  
di calibro, ma anche organizzatore di rassegne  
di altissimo livello, ha suonato con grandi  
musicisti del panorama internazionale. Gli amici  
musicisti lo ricordano con un mega concerto a  
cui sono invitati gli artisti che con lui hanno  
condiviso la passione per la musica. Fra i mu-  
sicisti che interverranno: Marco  
Bortoli, Vladimiro Leoni, Beppe Gioacchini, Mar-  
co Ottaviani, Andrea Mansueto, Massimo  
Saviola, Arki Buelli, Titti Castrini, Sandro  
Gibellini, Marino Fracassi, Betty Vittori, Fulvio  
Sigurtà, Gianni Pirollo, Otello Savoia,  
Marco Cremaschini, Pierangelo Schinetti, Gian  
Vicari, DJ Luke, Lorenzo Lama, Paolo Biasi,

Fabio KoRyu Calabrò, Mauro Scappini, Anna Di Lena e tanti altri ...



## Brescia

dal 02 fino al 07 luglio

FESTA INTERNAZIONALE DEL CIRCO CONTEMPORANEO

Compagnia Feria Musica - Le Vertige du Papillon

Zanzibar - Cirque en cavale: Mano a Mano

Parco dei Circhi (Parco Castelli) - ore 21.30 Info: tel. 0302808066

05 luglio

FAME The musical - Arena Brixia Expo, via Caprera

(uscita Brescia Ovest autostrada A4) ore 21.00 - Info tel. 0302791881

## Manerba (Bs)

YESTERDAY: un tuffo negli anni '60

Per quattro giorni, dal 17 al 20 luglio 2004, il Comune di Manerba sul Garda  
diventa palcoscenico per una curiosa iniziativa: Yesterday, una rassegna  
dedicata agli anni '60 fra musica, cinema, moda, sport e politica. La Rocca, il  
lungolago, il centro storico, l'anfiteatro degli olivi e la piazza ospiteranno  
mostre, mercatini vintage, proiezioni cinematografiche, eventi teatrali e  
incontri con personaggi del mondo dello spettacolo, politici, atleti, studiosi  
e giornalisti, in un clima vivace in cui anche il pubblico diventa protagonista.  
Bruno Pizzul, Vincenzo Mollica, Ugo Gregoretti e Gigliola Cinquetti sono  
alcuni degli ospiti che animeranno le serate di Yesterday condotte da Giorgio  
Simonelli e Andrea Bosco per indagare come siamo e come eravamo o per  
esplorare la forte passione del viaggio che ha come emblema lo sbarco sulla  
luna. A ricreare l'atmosfera ci pensano divertenti iniziative tra cui "Fatti un  
giro" che prevede la possibilità di vestirsi e pettinarsi alla moda degli anni '60  
e girare in vespa per Manerba con tanto di classica foto ricordo finale, oppure  
il "Gioco dei 60 personaggi" una sorta di caccia al tesoro in cui bisogna  
indovinare il nome di 60 protagonisti degli anni '60 ritratti su dei pannelli  
disseminati per vie, piazzette, androni e stradine. E poi si può entrare in  
particolari cabine telefoniche in cui fare telefonate originali, ascoltando pagine  
famose come quelle di On the Road di Keruac, oppure cronache sportive,  
descrizioni dell'allunaggio, poesie o testi di canzoni, ma ci si può anche  
immergere in un autentico mercatino vintage per andare a caccia di oggetti  
stravaganti e coloratissimi, dagli occhiali, abiti, cinture e accessori di ogni sorta  
ai dischi in vinile, mentre per scatenarsi fino all'alba non c'è niente di meglio  
del "Bandiera Gialla" un DJ set rigorosamente anni '60 dove ascoltare e ballare  
i motivi più in voga allora. La musica, il cinema e le immagini hanno un ruolo  
da protagonisti nel programma di Yesterday che in apertura propone un  
concerto de Le Orme, gruppo nato nel 1966 e affermatosi a livello internazio-  
nale nel 1968, e poi prosegue con Letibi, il sogno degli anni '60, uno spettacolo  
teatral musicale con Charlie Cinelli e Treatrodue e conclude con un imman-  
cabile Beatles night, un concerto notturno dedicato alla band di Liverpool a  
cura di Rolando Giambelli. Il cinema è presente con un affresco generazionale  
capace di osservare i cambiamenti sociali nel corso del tempo, "La meglio  
gioventù" di Marco Tullio Giordana, proiettato in due serate. Le immagini di  
Harry Benson ripercorrono fra divertimento, poesia e nostalgia la carriera dei  
Beatles in una preziosa mostra fotografica dal titolo Yesterday, sintesi dello  
spirito della rassegna bresciana. Tutte le iniziative sono ad ingresso gratuito,  
il divertimento è assicurato in una non stop dalle 18 fino all'alba.  
info PRO LOCO: 0365551121



G. De Gasperini srl - via Lorenzini, 93 - 25015 DESENZANO DEL GARDA - tel. 030 9911105 fax 030 9993015 - e.mail: info@degasperini.it

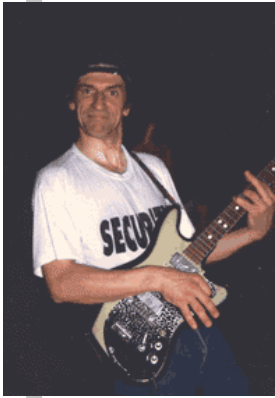


Scopri le nuove frontiere della Digitale  
e offset DI (Direct Imaging)



## Soiano del Lago MUSICA IN CASTELLO

Rassegna dedicata al dialetto bresciano dal 9 all'11 luglio



La rassegna a cura della Pro Loco di Soiano propone sabato 10 luglio lo spettacolo musicale “GÒIDE CONTÀLA” in collaborazione con Palcogiovani di Brescia, un concerto con i più interessanti cantautori bresciani. Sabato 10 luglio si alterneranno sul palco: **Charlie Cinelli, Paolo Cicuta, Piergiorgio Cinelli, Daniele Gozzetti, Francesco Braghini, Ennio Corbucci, Maurizio Ghidini, Selvaggi Band, Zappamiglio Family, Sergio Minelli, Ivana Gatti, Malghesetti e Mauro Bacchetti**. Uno spettacolo da non perdere di cui sarà proposto anche il CD musicale. Entrata gratuita

## BLUES BENZO BAND

venerdì 23 luglio

Sergio Benzoni, Fabiano Redolfi, arrangiatore e sax tenore , Fausto Ongarini, basso, Francesco Mondini, batteria, Marco Cremaschini, tastiere, Melissa Bianchini, voce, Piergiorgio Cinelli, voce, Sandro Garletti, tromba, William Cigarini, sax alto.



La **BLUES BENZO BAND** è considerata una delle Band “storiche” di Brescia. Il repertorio della Blues Benzo Band comprende, oltre ad alcune composizioni originali, classici del Rhythm & Blues (tratti dalle colonne sonore di film come “The Blues Brothers” e “The Commitments”), brani di Huey Lewis, Robben Ford, Van Morrison, James Brown, B.B. King... concerto in Castello - ore 21.00 - entrata libera

## Forte Santa Caterina (Pestrino - VR) FESTIVAL EMPIRICA - Un mondo di arte

2/3/4 luglio 2004

Un festival completamente dedicato all’arte tout court. Non solo musica, ma anche letteratura, arte visiva e cinema. Saranno presenti nella tre giorni mostre d’arte di Maria Grazia Cordioli (“H2O, l’oroblu”), Gianluca Stradiotto (“Forme semplici”) e Roberto Cavalli (“A new start - Pictures from the daily”). Particolarmente interessante lo spazio cinema in cui largo spazio verrà dato a cortometraggi e video clip musicali del mondo indipendente. A rotazione saranno proiettati anche i videoclip musicali di artisti Mescal, etichette indipendenti e band indipendenti. Durante Empirica si svolgeranno anche ad incontri e conferenze che verteranno su tematiche sociali e ambientali. Tra gli ospiti, Greanpeace e Amnesty International. La sezione musicale sarà particolarmente ricca, ospitando artisti nazionali ed internazionali.

**2 luglio** Divelta (indie rock - Brescia, Italia), Stearica (noise / indie rock - Torino, Italia), Rosolina Mar (rock strumentale - Italia), Lecevisse (alternative rock - Italia), Dean Roberts (elettro acustica - Nuova Zelanda) per concludere con Lord Bishop & Rockadelic Kings, mattatori americani del sex rock’n’roll.



**3 luglio** Velcro (elettro industrial - Verona, Italia), Kunfufunk (Jazz psichedelico - Verona, Italia), Studio Davoli (sixties - Lecce, Italia) e Feelgood Production, al gran completo sul palco di Empirica.

**4 luglio** Jay-Walkers (afrojazz - Verona, Italia), Vortex Meraviglia (post noise rock strumentale - Verona, Italia), Mama.in.inca (pop rock - Italia), Mariposa (musica componibile - Italia) e The Hormonauts (rockabilly punk rocksteady - UK / Italia).

I cancelli apriranno tutti i giorni alle 16.30, inizio concerti ore 19.00 il 2 e 3 luglio ore 17.00 il 4 luglio. Tel. 338.49.60.908 info@empirica.org www.empirica.org

## Evening iROCK Percorsi da Claudio Andrizzi

## UN'ESTATE CONGESTIONATA DA EVENTI E STAR, NAZIONALI E INTERNAZIONALI.

Fra queste ultime, come non citare Vasco Rossi, che dopo il debutto del 5 giugno a Roma e i trionfi di San Siro, sarà il 3 luglio ad Ancona, il 6 a Firenze e il 9 a Napoli. I numeri sono da record: 600 mila biglietti venduti ed 8 stadi esauriti. Ed a settembre si ricomincia: Vasco sarà l’8 a Reggio Emilia, l’11 a Trieste, il 15 a Padova e il 18 a Pescara.

Altro titano della musica italiana in tour estivo è Eros Ramazzotti, che festeggia il traguardo del milione di copie vendute dall’album “9” con un nuovo pugno di date negli stadi: appuntamento in giro per l’Italia a Palermo (2 luglio), Catanzaro (4), Roma (7), Padova (13), Lucca (15), Taranto (17). In giro anche Piero Pelù, con le canzoni del nuovo album “Soggetti Smarriti”: il 6 sarà a Ferrara, il 7 a Roma, l’8 a Napoli, il 9 a Firenze. E poi anche Bersani, Afterhours e tantissimi altri: non ci sarà che l’imbarazzo della scelta.

Anche sul fronte delle star internazionali, la parata sarà autenticamente impressionante. I nomi da non perdere? Innanzitutto Bob Dylan, che sarà il 2 luglio a Stra, in provincia di Venezia ed il 3 a Como, Villa Erba.

Per chi sarà in vacanza da Roma in giù, ci sarà l’occasione di vedere in azione Peter Gabriel, dal 4 all’8 luglio, rispettivamente a Taormina, Catanzaro, Napoli e Roma.

I francesi Air, autori di uno dei più bei dischi di quest’anno, saranno il 6 a Ferrara, il 7 a Roma, l’8 luglio al Neapolis Festival insieme a David Byrne, il 9 a Firenze.

E già che siamo in tema di easy listening da meditazione, attenzione all’arrivo in Italia del maestro Burt Bacharach, che arriva con tanto di orchestra il 13 luglio a Modena, il 15 a Pescara, il 10 a Perugia, il 17 a Lucca e il 19 a Roma.

Tra i nomi nuovi, attenzione a Dido, la campionessa di vendite di “Life for rent”, che suonerà il 20 luglio a Stra (Padova), il 21 a Cernobbio (Como) e il 22 a Roma. Alicia Keys, la bravissima e giovanissima cantante soul americana, sarà il 15 luglio a Perugia, il 16 a Lucca e il 17 a Palermo.

Da non perdere, a Roma, i norvegesi Kings of Convenience, che suonano il 16 a Villa Ada.

E poi ci sono naturalmente i festival: tanti, tantissimi, praticamente impossibile tutti. D’obbligo comunque la citazione per il classicissimo Arezzo Wave, dal 6 all’11 luglio con una miriade di nomi tra cui Verdena, Marlene Kuntz, Caparezza, Miriam Makeba, Bang Gang, Black Rebel Motorcycle Club e molti altri. Dall’8 al 10 luglio, a Torino, sarà tempo di Traffic, festival completamente gratuito che riporterà in scena nientemeno che Iggy Pop insieme ai vecchi e mitici Stooges (il 10 luglio): nel cast anche Vinicio Capossela, Shane Mc Gowan and the Popes, Marc Ribot e Subsonica.

A Roma, appuntamento con il Cornetto Free Music Festival: l’8 luglio suonano Belle and Sebastian, l’11 Sting, il 14 i Tortoise, il 16 Groove Armada, il 21 le star della nuova scena rock inglese, i Darkness.

Per gli amanti del blues, attenzione al festival di Pistoia, che dal 16 al 18 luglio propone un cast ricco di nomi altisonanti: G3, Buddy Guy, Steve Winwood, John Mayall, Otis Rush. Chiusura in grande stile la sera del 18 con Santana.

## Concerti live in Italy

2LUGLIO-

**Bob Dylan** – Villa Pisani, Padova (il 3 a Como)  
**Rototom Sunsplash**- Osoppo, Udine, fino al 10 con Steel Pulse, Luciano, Alpha Blondy, Africa Unite etc...)

6LUGLIO-

**Arezzo Wave Festival** (fino all’11 con Z Star, Chumbawamba, Verdena, Caparezza, Cypress Hill e molti altri)

**James Taylor**- Cattolica (8 a Roma, 9 a Caserta, 11 a Taormina, 13 a Lucca, 14 al Forum di Milano con Bonnie Raitt)

**Air** – Ferrara (7 a Roma, 8 a Napoli, 9 a Firenze)

**G3** (Satriani, Vai, Fripp)- Mazdapalace, Milano

7LUGLIO-

**Piero Pelù** – Centro Lame, Bologna

8LUGLIO-

**Cornetto Free Music Festival**. Roma- Belle and Sebastian (Sting + Veils + Rufus Wainwright l’11, Tortoise il 14, Groove Armada il 16, Darkness il 21, Dido il 22)

**Traffic Free Festival di Torino** (fino al 10 con Subsonica, Felix Da Housecat, Vinicio Capossela, Shane Mc Gowan and the Popes, Iggy Pop and the Stooges)

**Black Rebel** Motorcycle Club- Velvet Club, Rimini

10LUGLIO-

**Sting**- Piazza Grande, Modena

13LUGLIO-

**Burt Bacharach**- Modena, Parco Novisad (15 a Pescara, 16 a Perugia, 17 a Lucca, 18 a Roma)

15LUGLIO

**Alicia Keys**- Perugia (16 a Lucca, 17 a Palermo)

**Mix Id Festival** – Bergamo (fino al 18, solo musica dance ed elettronica, con Roni Size, **Casino Royale**, Spektrum ed altri)

16LUGLIO-

**Pistoia Blues Festival** (fino al 18 con G3, Buddy Guy, Steve Winwood, John Mayall, Santana)

**Kings of Convenience**- Villa Ada, Roma

20LUGLIO-

**Dido**- Villa Pisani, Strà, Padova (il 22 a villa Erba, Cernobbio, Como)

**Macy Gray**- Roma (il 21 a Lucca, il 22 a Modena)

24LUGLIO-

**Robben Ford**- Chiari, (Bs)

31LUGLIO-

**Soul II Soul e Gilles Peterson**- Genova

4SETTEMBRE-

**Independent Days Festival** (anche il 5 con the Hives, Sonic Youth, Franz Ferdinand, Darkness, Limp Bizkit ed altri)

## SIRMIONE

**martedì 6 luglio 2004 - ore 21,15 -**

**Piazzale Porto**

PREMIO SIRMIONE CATULLO -

XXIII edizione

Premiazione dei vincitori

Ingresso su invito

**mercoledì 7 luglio 2004 - ore 21 -**

**RAIUNO**

PREMIO SIRMIONE CATULLO -

XXIII edizione

Trasmissione televisiva della

premiazione

**venerdì 9 luglio 2004 - ore 21,15 -**

**Piazzale Porto**

FESTA DELL’OSPITE

VIII edizione

Presenta Enrico Beruschi con la par-

tecipazione dell’Orchestra Preludio

Veneziano ore 23 - Piazzale Porto

Spettacolo pirotecnico

Dipende 9

## Pc Planet s.n.c.

Prodotti per  
l'informatica

Assistenza  
qualificata  
a domicilio

Hardware e  
software

Reti e sicurezza

Anteprese &  
novità

Server  
Modding



via Dante Alighieri n°44  
Desenzano del Garda 25015  
(BS) tel 030-9140382  
e-mail info.pcplanet@virgilio.it

## UN DISCO AL MESE la recensione

### “ONE PLUS ONE IS ONE”, Badly Drawn Boy, (Twisted Nerve)

Uno più uno può anche dare uno se si ci si ostina a dare alle cose l’indirizzo più consono alla nostra identità. Così sta facendo Badly Drawn Boy, alias Damon Gough, uno dei più solidi talenti del nuovo pop d’autore made in Uk. Che, arrivato alla soglia del quarto disco, ha sentito improvvisamente stretti i panni dell’ortodossia melodica tradizionale. E così ha deciso di liberare l’estro dalle briglie. Gli è uscita così una collezione di canzoni fra le più ambiziose e sorprendenti ascoltate negli ultimi tempi: roba collocata in un arco stilistico estremamente ampio, che comprende sfumature cameristiche, vecchie memorie ambient-folk tra Nick Drake e John Martyn, e persino uno spiritello progressive che saltella qua e là. Va da sé che a risaltare, alla fine, è il tratto inconfondibile della personalità di Gough, davvero al vertice nella toccante, splendida “Year of the rat” e nella cascata acustica di “Easy love”, gli episodi più in vista di uno degli album imperdibili del 2004. (clan)



# - rassegna

## Gardone Riviera (Bs)

### Teatro del Vittoriale: FESTIVAL D'ESTATE Opere liriche, Musical, Operette, grandi concerti di Musica Leggera, Danza e Prosa per oltre 20 appuntamenti.

Si alterneranno dal 6 luglio al 15 agosto: Milva, Kledi, Anbeta, Morgan, Flavio Bucci, Sarah-Jane Morris, Raffaele Paganini, Eleonora Brigliadori, Maurizio Micheli, Angela Melillo, Angelo Branduardi, Liliana Cosi, Josè Greco, sono alcuni degli artisti che daranno vita al Festival 2004.

Si comincia il 6 luglio con il musical-evento Lord of the Dance che con le sue scenografie strabilianti, le coreografie sensuali, i 38 ballerini in scena, sta letteralmente sbancando i botteghini di tutta Europa. Gli altri

musical saranno: il 6 agosto New York to Broadway della New York Performing Artist, uno spettacolo sui migliori musical messi in scena a Broadway da Webber. Il 9 agosto Hair, il musical della rivoluzione Hippy e il 14 agosto Madre Teresa il Musical di Michele Paulicelli. Ai primi di agosto un altro evento di forte spettacolarità: dopo i successi di Riccardo Cocciantè con Nôtre Dame de Paris e Lucio Dalla con Tosca, arriva sulle scene italiane la nuova Opera-Musical di Angelo Branduardi: Francesco

che il "Festival d'Estate 2004" si è assicurato per il 5 agosto. Le opere liriche saranno due: Tosca di Puccini il 7 agosto e Traviata di Verdi il 13 agosto in due produzioni esclusive per un qualificante ed impegnativo sforzo produttivo del Festival che ha raccolto le istanze dei tanti appassionati e del pubblico internazionale ospite del lago di Garda. Protagoniste Paola Sanguinetti e Mara Lanfranchi. Due anche le operette: No, no Nanette (Thè per due) resa famosa dalla versione televisiva

con Elisabetta Viviani (il 25 luglio) e Il Paese del Sorriso, in esclusiva nazionale, noto in tutto il mondo per la famosa Tu che m'hai preso il cuor (31 luglio). Una variegata proposta di danza parte dai divi televisivi, Kledi e Anbeta che balleranno su musiche di Vasco Rossi (11 luglio), Raffaele Paganini in Giulietta e Romeo (22 luglio), unite a due proposte del grande balletto classico Lo Schiaccianoci di Alexander Sokolov (27 luglio) e Don Chisciotte con la compagnia Così Stefanescu (15 agosto) a cui si unisce un grande spettacolo di flamenco e danze popolari spagnole con Josè Greco (3 agosto). I grandi concerti di musica leggera vedranno protagonisti Morgan, il nuovo idolo dei giovani, ex Bluvertigo (17 luglio), Milva con una grande orchestra sinfonica (24 luglio) e la star rock-pop internazionale Sarah-Jane Morris (30 luglio). La prosa sarà aperta da uno dei più grandi attori italiani, Flavio Bucci nel Tartufo di Molière (16 luglio), Maurizio Micheli sarà Pluto, il dio della ricchezza nella divertente commedia di Aristofane e con lui la soubrette Angela Melillo (28 luglio) ed infine una delle produzioni più prestigiose dell'estate 2004 in collaborazione con il Festival della Valle dei Templi di Agrigento e il Festival "Arte" di Taormina, Elena, regina di Troia di Euripide con Eleonora Brigliadori (4 agosto).

Per informazioni 0365.296506 - 0522.455193 - [www.teatrodelvittoriale.it](http://www.teatrodelvittoriale.it).

## Sirmione in scena

### VI RASSEGNA INTERNAZIONALE DI TEATRO DI FIGURA

lunedì 5 luglio 2004 - ore 21,15 - Piazza De Andrè  
**FAGIOLINO NEL BOSCO INCANTATO**  
Centro Teatrale Corniani (Mantova)

lunedì 12 luglio 2004 - ore 21,15 - Piazza De Andrè  
**VLADIMIR NELLA TERRA DEL CICLOPE**  
Ruinart (Firenze)

lunedì 19 luglio 2004 - ore 21,15 - Lungolago di Lugana  
**GUANTICI LINDROE PAPILLON**  
Puppetter's Company (Inghilterra)

lunedì 26 luglio 2004 - ore 21,15 - Piazza De Andrè  
**LE NOZZE DI ORLANDO**  
Pupi Mauceri Vaccaro (Siracusa)

## Dro (Trento)

### DRODESERA FESTIVAL: Estasi e Movimento

#### Dieci giorni di teatro, danza, cinema e altre semine nella casa del lavoro creativo dal 26 luglio al 3 agosto

Dopo oltre due decenni di sperimentazioni e sfide, dopo aver tenuto a battesimo molti artisti del teatro e della danza non solo italiani, drodesera>centrale fies ha ancora il coraggio di mettersi in gioco. Sveste gli ultimi panni della semplice vetrina e imbecca la via dell'officina. Capace di diventare un vero e proprio set cinematografico sul quale - nei primi giorni d'agosto- Pippo Delbono e la sua Compagnia gireranno un lungometraggio che, dopo l'emozionante "Guerra" premiato col David di Donatello, sarà la nuova e diversa esperienza cinematografica di uno dei più importanti registi europei. La ventiquattresima edizione di drodesera>centrale fies segna un'ulteriore e decisiva svolta. Il festival conquista la definitiva consapevolezza del suo "punto fisso", la magnifica e monumentale Centrale Idroelettrica di Fies, e ne fa senza compromessi un formidabile laboratorio creativo. Qui, alcune fra le più accreditate compagnie italiane di teatro e danza hanno sostato o sosterranno (prima, durante e dopo il festival vero e proprio) per elaborare il nuovo.

Ecco così la nascita delle nuove coproduzioni di drodesera>centrale fies: Michele Abbondanza e Antonella Bertoni, in un lungo soggiorno a Fies hanno messo a punto Studio per una Medea -secondo atto (dopo l'acclamato Alceste) del progetto Ho male all'altro. Da una residenza a Fies nel mese di giugno nascerà invece Paesaggio con fratello rotto, novità 2004 del Teatro Valdoca. Lo storico gruppo guidato dalla regia di Cesare Ronconi e dalla bruciante poesia visionaria di Mariangela Gualtieri presenterà in prima assoluta lo spettacolo. Un'altra storica compagnia della ricerca più radicale, la Societas Raffaello Sanzio, sceglie invece la "mansarda segreta" della centrale per elaborare - nel pieno del festival e in confronto diretto con gli spettatori/testimoni - una delle sue Crescite, pause di rigenerazione creativa che la Societas si concede (solo in selezionatissimi luoghi "amici") fra una Tragedia e l'altra, i colossali eventi unici realizzati nelle grandi capitali europee. Un evento tutto da definire, la Crescita di Fies, e che resterà comunque non ripetibile. Virgilio Sieni con Cado, dramma sul silenzio e sull'ascolto che - dopo gli straordinari Vento e Empty Space Requiem - chiude la trilogia Crem City Crem. Roberto Castello, invece, appena incoronato dal premio Ubu, troverà negli spazi e nei tempi del festival l'occasione per proseguire - in una sorta di laboratorio aperto al pubblico ma senza l'urgenza della forma compiuta - il cammino creativo che porterà lui e la sua compagnia al prossimo spettacolo.

Ancora coproduzioni, ma stavolta circensi, con il francese Mathurin Bolze (con le sue Fenêtres sospese sugli alberi), e l'evento speciale in programma ad Arco: nel weekend precedente l'avvio ufficiale di Drodesera 2004, la portentosa rocca medioevale a picco sulla valle del Sarca sarà popolata dalle danze aeree notturne di artisti europei, fra i quali La Fura (Spagna) e Motus Modules (Francia).

Ma l'evento più atteso di Drodesera 2004 è certamente la lunga permanenza della Compagnia Pippo Delbono a Fies che con una personale, metterà in scena, uno dopo l'altro, molti degli spettacoli che ne hanno decretato il successo mondiale. E con un laboratorio di sei giorni che darà la possibilità di partecipare allo spettacolo Enrico V. La prima apparizione di Pippo Delbono e Pepe Robledo a Dro (con Il tempo degli assassini) risale al 1987. E da allora il festival ha sempre coccolato questo artista così eterodosso, seguendone il cammino anche negli anni più difficili. Drodesera ha ospitato - nel tempo - praticamente tutte le produzioni di Delbono. Una lunga fedeltà che quest'anno - insieme - Pippo e il festival consacrano alla loro maniera. Quattro spettacoli (Barboni, Rabbia, Silenzio e l'ormai quasi perduto Enrico V, visto qui in forma di studio nel 1992) più una sorta di regalo, ovvero il racconto di Urlo, il nuovissimo spettacolo prodotto dalla compagnia in esclusiva stagionale per il festival di Avignone. E poi, il cinema. Quello già fatto (Guerra, insignito del David, e il meno noto Viaggio in India) e quello da farsi. Da farsi proprio a Drodesera 2004, nella centrale di Fies, dove Delbono e i suoi attori saranno al tempo stesso in scena e sul set, e gli spettatori del teatro comparse di un film. Una coproduzione della Provincia Autonoma di Trento, della cooperativa il Gaviale, dell'Emilia Romagna Teatri, della Downtown Pictures e dei Teatri Uniti di Napoli, consente infatti a Pippo di realizzare - regista e interprete principale - un lungometraggio sulla sua esperienza di vita e di teatro, che sarà girato in gran parte appunto a Fies nel corso di Drodesera 2004.

Completano il ricchissimo cartellone del festival due giovani e sempre più affermate compagnie teatrali italiane e due artisti stranieri ancora poco conosciuti nel nostro Paese ma assai accreditati all'estero: Teatrino Clandestino (con Madre Assassina), Fanny & Alexander (Ardis I e Villa Venus) la danzatrice argentina Costanza Macras. che porta a Fies Scratch Neukoelln in una prima nazionale, protagonisti dieci ragazzi provenienti da famiglie d'immigrati in Germania, con il quale si candida a essere fra le grandi sorprese dell'estate dei festival. Nelle piazze le consuete divagazioni circensi e il teatro per i bambini, con Lice de Luxe, ToBe2 e Ca' luogo d'arte. Anche quest'anno sarà presente il progetto delle "energie a domicilio" dove gli artisti ospiti di Drodesera incontreranno il pubblico durante brevi performance in alcune case del paese aperte per l'occasione dai suoi abitanti.

Per un finale denso di forti immagini ed emozioni Gerardo Lamattina, con il suo Red/a/Party, la rossa utopia che reinterpreterà fra suoni, luci e corpi in movimento - le architetture della centrale

Info 0464 504700 drodesera- centrale fies 2004

sul sito [www.dipende.it](http://www.dipende.it) oppure [giornaledelgarda.com](http://giornaledelgarda.com) il programma completo

## Franciacorta (Bs) TEATRO IN VILLA COMPIE 10 ANNI

La rassegna che nel mese di luglio anima ville e cascine storiche del territorio franciacortense giunge alla decima edizione, e anche quest'anno propone 5 appuntamenti teatrali, di cui 1 dedicato ai bambini. Mantenendo una consuetudine piacevole - e assai apprezzata dal pubblico - le rappresentazioni saranno seguite da degustazioni di vini offerte da rinomate cantine della Franciacorta.

### TEATRO IN VILLA DECIMA EDIZIONE Anno 2004 RASSEGNA TEATRALE IN FRANCIACORTA

#### MERCOLEDÌ 7 LUGLIO

Comune di Rodengo Saiano - Villa Fenaroli  
"TUTTI I GATTI VENGONO AL PETTINE"

#### SABATO 10 LUGLIO

Comune di Paderno Franciacorta - Cascina Bosco  
"I PROMESSI SPOSI"

#### VENERDÌ 16 LUGLIO

Comune di Castegnato - Villa Bertoli  
"MOBY DICK"

#### VENERDÌ 23 LUGLIO

Comune di Erbusco - Palazzo Campana-Donati  
"ORAZIO IN QUALCHE ALTRO..."

### TEATRO IN VILLA Ragazzi

#### DOMENICA 18 LUGLIO ore 18

Franciacorta Outlet Village - Rodengo Saiano  
"I TRE PORCELLINI"

LA MANIFESTAZIONE DI PROMOZIONE FRANCIACORTA presieduta da Giancarlo Onger con la direzione artistica di Sonia Mangoni e la direzione organizzativa a cura di Monica Crescenti, si avvale della collaborazione dei Comuni di Rodengo Saiano, Paderno, Castegnato, Erbusco e del patrocinio degli Assessorati alla Cultura e al Turismo della Provincia di Brescia.

Inizio spettacoli ore 21.15 INGRESSO 12 euro - ridotto 10 euro - È consigliata la prenotazione. Lo spettacolo pomeridiano per bimbi e famiglie "I tre porcellini" è a ingresso libero e gratuito info e prenotazioni FRANCIACORTA OUTLET VILLAGE 030.6810364 tutti i giorni dalle 10 alle 20 festivi inclusi

Approfondimenti sul sito  
[www.giornaledelgarda.com](http://www.giornaledelgarda.com)

# Dipende 10



Verona

## 56° FESTIVAL SHAKESPEARIANO AL TEATRO ROMANO

**Titoli attesi e artisti d’alto livello nel cartellone del 56° Festival Shakespeariano al Teatro Romano.**

La rassegna s’inaugura il 7 luglio con *Re Lear* diretto da Antonio Calenda, con Roberto Herlitzka nel ruolo del titolo e Daniela Giovanetti, Luca Lazzareschi, Alessandro Preziosi. Enrico Montesano affronta *Riccardo III*: impegnativa prova d’attore in un ruolo drammatico. Infine Molto rumore per nulla, commedia romantica di cui Lina Wertmüller firma la regia, affidando a Loretta Goggi un inedito personaggio. Il cartellone è completato dalla ruzantiana Vaccaria diretta da De Bosio, dagli spettacoli di Marco Paolini e Luca Zingaretti e da tre appuntamenti di danza di rilievo internazionale. George Benson, Pat Metheny e Keith Jarrett, tra gli altri, al Verona Jazz.

VERONA - Un cartellone ricco di eventi, di inedite letture registiche e di interessanti prove d’attore: questa l’Estate Teatrale Veronese 2004 (dal 15 giugno al 28 agosto al Teatro Romano) al cui interno è in programma il 56° Festival Shakespeariano, da oltre cinquant’anni la più prestigiosa manifestazione teatrale italiana dedicata al Bardo. Fra i protagonisti dell’Estate Teatrale 2004 spiccano i nomi di Roberto Herlitzka, Enrico Montesano, Loretta Goggi, Marco Paolini e Luca Zingaretti. Tre capolavori shakespeariani assoluti quali *Re Lear*, *Riccardo III* e *Molto rumore per nulla*, a cui si affiancano la Vaccaria ruzantiana, alcuni eventi speciali con Paolini e Zingaretti e gli appuntamenti con la danza internazionale (in scena il Cullberg Ballet, il Balletto Flamenco di Eva Yerbabuena e la Compagnia madrileni di Victor Ullate) fanno dell’edizione 2004 una delle più interessanti degli ultimi anni. Le tre opere shakespeariane - pur appartenendo a generi e periodi diversi - sono tutte caratterizzate da una forza presaga e dalla capacità dell’autore di rappresentare l’uomo e la sua coscienza. Sono inoltre contraddistinte dai “temi senza tempo” della sete di potere, della cecità (intesa anche metaforicamente) e della follia: quella dolente e mimata di Edgar nel *Re Lear*, la crudele e lucida ossessione di Riccardo III, la follia d’amore in *Molto rumore per nulla*, sorta di fil rouge fra gli spettacoli, esempi intramontabili di un teatro che oggi, come ai tempi di Shakespeare, è luogo di riflessione, di emozione, di magia. Sarà il debutto nazionale del *Re Lear* firmato da Antonio Calenda ad inaugurare - il 7 luglio alle ore 21.15 - il 56° Festival Shakespeariano. Protagonista è Roberto Herlitzka, uno dei più premiati e ammirati attori italiani. Al suo fianco un cast di rilievo in cui spiccano i nomi di Daniela Giovanetti che interpreterà Cordelia, di Luca Lazzareschi e Alessandro Preziosi (reduce dal successo di *Elisa di Rivombrosa*) che si affronteranno nei ruoli di Edgar ed Edmond. Giorgio Lanza sarà Gloucester, Rossana Mortara interpreterà Gonerilla e Osvaldo Ruggieri sarà Kent. Nuova produzione del Teatro Stabile del Friuli-Venezia Giulia con Mario Chiocchio s.r.l., *Re Lear* replicherà fino all’11 luglio. Enrico Montesano sarà protagonista del secondo appuntamento del Festival - in prima nazionale dal 15 al 19 luglio - interpretando *Riccardo III* per la regia di Armando Pugliese. Una sfida per il celebre attore: rispetto al repertorio comico che gli ha regalato grandi successi, cambia coraggiosamente registro e passa a uno dei più crudeli e misteriosi personaggi shakespeariani.

A completare il 56° Festival shakespeariano sarà *Molto rumore per nulla*, spettacolo che si avvale di uno specialissimo binomio al femminile: la regista Lina Wertmüller e l’attrice Loretta Goggi. Per questo allestimento la Wertmüller ha creato un personaggio - che ovviamente non esiste nel testo originale - a cui affida il compito di tirare le fila della commedia, quasi fosse una regista-attrice sempre presente sulla scena. A interpretare questo

personaggio sarà Loretta Goggi. Assieme a lei un cast fresco e giovane darà vita alle tante suggestioni di questa romantica opera shakespeariana, in scena dal 23 al 28 luglio in prima nazionale. Il cartellone della prosa al Teatro Romano sarà chiuso - dal 26 al 28 agosto - dal Teatro di Fiume (Croazia), gruppo teatrale che opera nella città croata promuovendo la cultura e la lingua italiana e che a Verona presenta, in prima nazionale in coproduzione col Piccolo Teatro di Milano, il suo ultimo lavoro: *Vaccaria* del Ruzante. Firma l’allestimento di questo gioiello cinquecentesco Gianfranco De Bosio, uno dei massimi esperti ruzantiani, mentre le scene saranno creazioni di Emanuele Luzzati. Fra gli eventi particolari da ricordare la presenza, il 2 agosto al Teatro Romano, di Marco Paolini col suo ultimo spettacolo, *Song n. 32*, definito dall’autore “concerto variabile” e realizzato assieme al gruppo musicale “I mercanti di liquore” su testi di Dino Campana, Biagio Marin, Gianni Rodari e Federico Tavan. Tre settimane prima, il 13 luglio al Polo universitario “Giorgio Zanotto”, Luca Zingaretti sarà protagonista, con altri quattro attori, di una serata dedicata al libro di Giacomo Benedetti “16 ottobre 1943” che rievoca il rastrellamento degli ebrei nel vecchio ghetto di Roma. Lo spettacolo proporrà alcuni brani del libro recitati dagli attori con l’accompagnamento di sei musicisti e col coordinamento registico dello stesso Zingaretti. Come avviene ormai da anni, il cartellone dedicato alla danza propone tre appuntamenti di spessore internazionale, di particolare valenza artistica. Dal 30 giugno al 3 luglio il Teatro Romano ospiterà, in esclusiva italiana, il Cullberg Ballet, prestigiosa compagnia di danza - con sede a Stoccolma - che presenterà, in prima nazionale, due coreografie: *Fluke* di Mats Ek e *Walking Mad* di Johan Inger, nuovo direttore del Cullberg. Uno speciale omaggio alla Spagna si avrà poi con il Ballet Flamenco di Eva Yerbabuena, considerata oggi una delle migliori interpreti mondiali del flamenco, in scena dal 30 luglio al 1° agosto, e col Victor Ullate Ballet Madrid che presenterà (il 19, 20 e 21 agosto) alcune coreografie inedite in Italia. Completeranno l’omaggio alla Spagna, in un’ampia articolazione di proposte, una serie d’incontri, proiezioni cinematografiche e manifestazioni di teatro e musica. Com’è tradizione, sarà di scena al Teatro Romano anche il Balletto dell’Arena di Verona: in programma, dal 10 al 17 agosto, una nuova coreografia di Maria Grazia Garofoli, “La vedova allegra” su musica di Franz Lehár. Protagonisti di questa versione danzata e attualizzata della celebre operetta saranno Anna Valev e Sebastian Michanek, primi ballerini del Royal Swedish Ballet. Infine il festival Verona Jazz, in programma dal 15 giugno al 19 luglio, con dieci serate di concerti: cinque nel Chiostro del Conservatorio Dall’Abaco, quattro al Teatro Romano e una, il 19 luglio in Arena, con Keith Jarrett. Fra gli altri eventi di particolare rilievo i concerti di George Benson e di Pat Metheny, rispettivamente il 15 e 26 giugno al Teatro Romano.

Sulla scia di quanto avvenuto nel 2003, l’Estate Teatrale Veronese 2004 si apre a nuovi luoghi di spettacolo che si aggiungono allo spazio storico del Teatro Romano dove nel 1948 nacque il Festival shakespeariano. Collaterali ai grandi eventi in programma nel millenario teatro costruito in riva all’Adige, sono ventidue le serate di prosa, danza e musica che avranno luogo nel Chiostro del Conservatorio Dall’Abaco. Per la prosa - tutti debutti in prima nazionale - sono in cartellone: il 16 e 17 luglio *Le meravigliose avventure di Ulisse* con *Viva Opera Circus* per la regia di Gianni Franceschini; il 23 e 24 luglio e il 25 e 26 agosto, presentati dalla Fondazione Aida - Teatro stabile di Innovazione di Verona, rispettivamente *Hansel e Gretel* dal libro di Beni Montresor per la regia di Andrea Mancini e *Vuoti a perdere* per la regia di Nicoletta Vicentini; il 6 e 7 agosto *La tempesta*, voci di un’Isola sola di William Shakespeare con le compagnie Punto in Movimento e Atlantide Teatro di Verona per la regia di Roberto Totola e Paolo Valerio; il 23 e 24 agosto *Addio amore* (Beatrice Cenci) di Franco Cuomo con il Teatro Scientifico per la regia di Walter Manfrè. Quattro le compagnie in cartellone nel settore danza: il 1° luglio l’Aterballetto presenterà tre coreografie di Mauro Bigonzetti: *3D*, *Percussioni* e *Cantata*; il 21 e 22 luglio *Ersiliadanza* proporrà la nuova coreografia di Laura Corradi dal titolo *Il corpo*; il 29 e 30 luglio sarà di scena la Compagnia Teatro Nuovo di Torino con *Piccoli capolavori*, coreografie di Birgit Cullberg, Stijn Celis, Mats Ek e Renato Zanella; infine il 3 e 4 agosto la Compagnia di Mvula Sungani presenterà la sua ultima coreografia *Sud Africa* (grido di libertà). A chiusura dell’Estate Teatrale Veronese, si terrà nella Chiesa di S. Giorgetto, dal 3 al 5 settembre, la nona rassegna di concerti dedicata alla musica antica.

*Biglietteria di Palazzo Barbieri, angolo via Leoncino 61 (tel. 045/8066485-8066488) e presso gli sportelli di Unicredit Banca e Circuito BoxOffice. Informazioni all’URP (tel. 0458077500) e sul sito [www.estateteatraleveronese.it](http://www.estateteatraleveronese.it)*

*L'Estate Teatrale Veronese 2004 si avvale della collaborazione di VICENTINI SpA, concessionaria Volkswagen ESTATE TEATRALE VERONESE 2004 Assessore allo Spettacolo LUCIANO GUERRINI Direzione artistica GIAN PAOLO SAVORELLI*

### Commissione consultiva

*Luciano Guerrini, presidente, Giuseppe Arcaroli, Ferruccio Arrigoni, Claudio Bissoli, Giuseppe Brugnoli, Ugo Brusaporco, Giorgio Chiavegato, Oreste Dall’Argine, Enrico Garnero, Giorgio Olivieri, Maria Laura Piubelli, Leonardo Venturini*

pdf ESTATE TEATRALE VERONESE  
coprire il numero pagina e uscire dai bordi

# gioielli

## OPALE



Questo particolarissimo minerale deve il suo nome alla parola “upalas” che in sanscrito significa pietra preziosa.



E' una della più affascinanti gemme al mondo per il mutevole gioco di colori che presenta, infatti non ha un vero e proprio colore ma un'insieme iridescente di forti tinte come il giallo, l'arancione, il rosso, l'azzurro, il blu e il verde. Questo gioco indescrivibile di chiazze di luci colorate, che scaturisce dal cuore della pietra, e che cambia colore a seconda di come cambia l'angolo di osservazione, viene definito “fenomeno di arlecchinamento”. Di questo minerale esistono diverse varietà, ma noi ne prenderemo in esame solo tre, che sono le più conosciute e commercializzate.

### Opale nobile

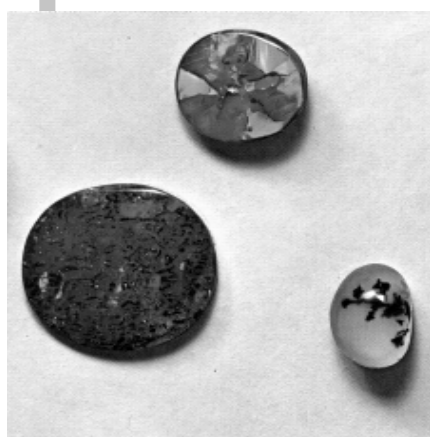
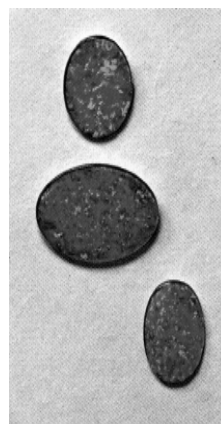
Ha sempre un fondo bianco latte oppure grigio chiaro o grigio perla con arlecchinamenti di varie tinte con zone di colore più o meno quadrate, rettangolari o a losanga, distribuite regolarmente in tutta la pietra. Questa qualità ha un valore molto alto.

### Opale nero

Ha un colore di fondo che parte dall'azzurro o blu per arrivare al nero lucido con sfavillante arlecchinamento, la rara e particolare bellezza di alcuni esemplari, soprannominati “butterfly”, rende il loro valore altissimo.

### Opale di fuoco

A differenza delle altre due varietà è trasparente, o appena opaco con il colore arancione delle fiamme. Solo ultimamente questa gemma viene utilizzata di frequente in gioielleria, quindi il suo valore si deve ancora stabilizzare.



Questo minerale viene estratto per il 95% in Australia, terra che dà il prodotto migliore. Anche in Messico vi sono delle miniere, ma la qualità è abbastanza scadente. In Italia l'opale non conosce una grande diffusione mentre nel resto del mondo è una gemma molto apprezzata, questo fa sì che vi siano in commercio molti tipi di imitazione riconoscibili solo da un occhio esperto, per questo si consiglia l'acquisto di tale minerale solo in negozi di particolare fiducia. L'opale richiede molta attenzione e molta cura, teme gli acidi, i profumi ed il sapone. E' composto da circa

il 25% di acqua e col passare degli anni si può disidratare, per il suo mantenimento è quindi consigliabile, di tanti in tanto, immergerlo in acqua demineralizzata per qualche giorno.

*G. Tranquilli*

# TRANQUILLI

GIOIELLIERI DAL 1891

Desenzano del Garda - Salò - Limone



## Desenzano del Garda (Bs) UN MUSICAL PER IL PROGETTO 3T

Sbarca anche nella nostra cittadina la voglia di "musical". Sarà infatti la manifestazione "Musicalmente per il Togo", il prossimo 2 luglio alle ore 21.30 presso il Teatro Castello a Desenzano del Garda, ad ospitare un gruppo di giovani artisti desenzanesi nel musical "Eleonora", scritto da Stefania Zeni e musicato da Samuele Carassai, con la regia di Andrea Mansueto. Interpreti giovani attori, cantanti e ballerini autodidatta, che con la collaborazione dell'associazione Fiabe Sonore, mettono in scena "Eleonora", una "fiaba" in chiave moderna dai ritmi veloci. Cherubini e diavoletti si scontrano in una kermesse di colori e suoni in nome dell'Amore, che nonostante tutto quello che ci circonda può ancora trionfare, basta crederci. Due ore da passare piacevolmente insieme, sia per gli amanti della prosa che della musica e del canto, in nome della solidarietà, l'intero incasso verrà devoluto per il Progetto 3T in Togo.

**Patrizia Raimondi**

REGIA di Andrea Mansueto

### PERSONAGGI e INTERPRETI:

Eleonora: Paola Tononi, Mefisto: Andrea Mansueto, Gabriel: Luca Zaglio, Angeli: Cristiano Garagna, Daniela Simoni, Sara Magiari, Anna De Munari, Sorella di Eleonora: Bianca Sciarpa, Luca: Diego Seminario, Amante di Luca: Francesca Avanzi, Diavoli: Sonia Bocci, Ivan Magri.

### CORPO DI BALLO:

Angeli: Giuliana Pisacane, Sebastiano Sanzaro, Roberta Belleri, Jenny Sudati, Laura Carubelli, Valentina Romano  
Diavoli: Davide Guaita, Katia Parodi, Erika Bruschi, Maddalena Inama  
La prigioniera: Elisa Belleri

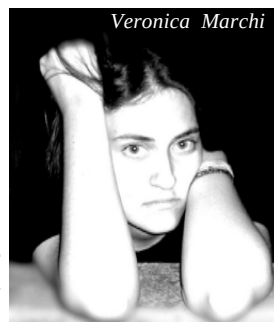
Coreografie: Giuliana Pisacane, Musiche: Samuele Carassai, Testi e liriche: Stefania Zeni, Scenografie: Sonia Bocci, Audio: Pantera, Luci: Federico Badinelli, Arrangamenti: Daniele Pagani e Samuele Carassai, Organizzatore generale: Elena Tosi, Comunicazione e p.r.: Patrizia Raimondi, Stilista: Anna Carli.

## Porto San Pancrazio (VR) SOUNDPANCRAZIO Rock Festival 9-10 luglio / 30-31 luglio c/o Area Poggi Torna per la seconda edizione il Soundpancrazio, festival dedicato a band emergenti da Verona.

Il festival sarà un'importante vetrina all'interno di un'estate musicale veronese, ricca di eventi come mai prima. Le serate in questa seconda edizione saranno 4, due fine settimana: venerdì 9 e sabato 10 luglio, per poi tornare venerdì 30 e sabato 31 luglio. Le 4 serate coinvolgeranno un totale di 16 gruppi (di cui 4 scelti tra quelli della passata edizione). Fatta eccezione per i 4 gruppi selezionati dalla scorsa edizione, non possono partecipare band che hanno già suonato al Soundpancrazio 2003 per dare spazio soprattutto alle formazioni emergenti e soprattutto per dare a tutti la possibilità di esprimersi. I 12 gruppi della "nuova scena emergente" sono stati scelti tra gli oltre 50 demo ricevuti in poco più di 10 giorni e anche quest'anno il Soundpancrazio si fa notare per la varietà artistica. Venerdì 9 luglio saliranno sul palco Five Elements (hip-hop rap), Veronica Marchi (cantautorato), Bikini the Cat (pop-punk) e Regina Mab (rock d'autore) band che aveva partecipato al Soundpancrazio 2003. Sabato 10 luglio toccherà a Momom (noise rock), Hatred (trash-death metal), Oltremare (prog rock) e Neptune (melodic death metal), dal Soundpancrazio 2003. Venerdì 30 luglio sarà la volta di Fortunatas (post rock), Kurfufunk (jazz psichedelico), Blue Box (rock strumentale) e Lestasinquiete (rock teatrale), scelti quest'ultimi dalla precedente edizione. Sabato 31 luglio Soundpancrazio 2004 chiuderà con Rosillusa (rock d'autore), Ultimo Attuale Corpo Sonoro (noise rock), John Mario and the Dropstars (pop folk) e Lulù Elettrica (alternative rock), da precedente edizione. In caso di pioggia, le serate verranno recuperate i mercoledì successivi. I concerti inizieranno ogni sera alle 20.00, tutte le sere ad ingresso libero e gratuito.

Informazioni e-mail: [musico@musico.vr.it](mailto:musico@musico.vr.it)

Web: [www.sounpancrazio.tk](http://www.sounpancrazio.tk) [www.musico.vr.it](http://www.musico.vr.it)



Veronica Marchi

## Desenzano del Garda (Bs) GIOCARRE A TEATRO

Esco dal Castello di Desenzano in una notte di stelle e di vento e sono ancora nell'incantesimo....

E anche questa volta, come sempre dopo avere assistito alle rappresentazioni della compagnia teatrale "L'asino verde" (formata dai ragazzi diversamente abili dell'Anffass di Desenzano, dal regista Alessandro Manzini e da volontari-attori dell'Associazione Viandanze), continuo a domandarmi da dove origini la magia che ci fanno vivere.

Si sa...molte sono le componenti di un evento speciale...una fondamentale mi appare in questo caso il gioco. Nel modo di fare teatro scelto dal regista c'è una grande libertà, è data la possibilità di giocare e i ragazzi colgono al volo questa possibilità e finalmente possono essere protagonisti e lo sono in modo autentico, vero; si esprimono, dicono, ridono, agiscono perché hanno voglia di farlo, hanno voglia di giocare. Nel loro spirito non vi è preoccupazione per la recitazione o per l'approvazione della critica, escono dagli stereotipi e si liberano in un travolgente gioco creativo che ci porta fuori, in una dimensione surreale. Dal primo spettacolo (datato 1999) sono cambiate molte cose, lo scambio fra regista, volontari-attori e ragazzi, se si può, è diventato ancora più intenso, conoscenza e fiducia reciproca crescono, oggi i ragazzi si muovono da soli, impongono il loro ritmo, suonano, cantano, ballano... I volontari-attori (tra i quali due educatrici) entrano in comunicazione con i ragazzi giocando; con grazia estrema e con discrezione li imbeccano, li invitano, sostengono un copione che si lascia plasmare e viene arricchito dalle uscite spontanee. Il regista li comprende, riesce a valorizzare i talenti e le risorse di ognuno; e loro, i ragazzi, lo adorano (così come adorano gli altri attori e l'intera troupe) e gli sono grati per l'opportunità che gli offre. Per concludere un invito a tutti a vivere questa esperienza, per entrare in un mondo veramente diverso: dove si ride di più, si può sbagliare, improvvisare, dimenticarsi qualcosa...un mondo autentico finalmente!



**l.s.**



**Finanziamenti a tasso 0  
in 12 comode rate a partire da**

**€ 48/mese**

TAN 0% TAEG variabile



**accendi la vita con un barbecue.**

Brescia, Via Duca d. Abruzzi 183  
1500 mt. dall'uscita A4 Brescia Centro - direzione centro-sud  
tel. 030 5623379 - fax 030 5623788

[www.bbqstore.it](http://www.bbqstore.it) - [info@bbqstore.it](mailto:info@bbqstore.it)

**Sebino e Franciacorta (Bs)**  
**TEATRO RAGAZZI**  
**IL CANTO DELLE CICALI Festival**  
**Internazionale di teatro ragazzi e giovani**  
**giunge alla sua quinta edizione.**

L'iniziativa del Teatro Telaio, ha registrato nei quattro anni precedenti un crescente successo di pubblico, e coinvolge quest'anno dodici Comuni e la Comunità Montana del Sebino Bresciano, per una ventina di spettacoli, quasi tutti all'aperto.

Si alterneranno teatro di strada e narrazioni, d'attore e burattini, clownerie e animazione, spettacoli per piccolissimi ma anche per ragazzi più grandi. Come lo scorso anno si cercherà di valorizzare con le rappresentazioni luoghi inusuali, come lungolago, parchi, sagrati di chiese. Rispetto alle altre, quest'edizione del Canto delle cicali segnala per una minore presenza di fiabe tradizionali sostituite da spettacoli che vogliono rappresentare poeticamente la tradizione e la storia. Così, accanto al



Pinocchio del Teatro del Drago vi saranno Figura Azione del Silence Teatro, Refenistola del Teatro Laboratorio Officina ed i due spettacoli della Compagnia Pane Mate in cui figura anche un cavallo vero, che racconteranno storie dei tempi andati, e l'interessante Endurance della Compagnia

Prometeo che narra l'avvincente impresa della prima spedizione transantartica. Temi "sociali" invece per Mariposa farfalla meccanica di Cada Die Teatro che affronta poeticamente il tema dell'infanzia abbandonata e Oriente, del Teatro Due Mondi, spettacolo di strada che attraverso evoluzioni su trampoli, musica e fuochi artificiali narrerà di tirannide e ribellione. Da segnalare due interessanti iniziative collaterali al Festival: la collaborazione con l'Associazione S. Pietro in Lamosa che curerà alcune visite guidate ai luoghi in cui saranno rappresentati gli spettacoli e la mostra fotografica Lo sguardo del bambino del fotografo Federico Sbardolini, che con queste foto, scattate durante la scorsa edizione del Festival, documenta come l'attenzione e la partecipazione dei piccoli spettatori diventino uno "spettacolo dentro lo spettacolo".

**Programma**

**Giovedì 1 luglio**, Coccaglio, Centro Storico ore 21.15  
Teatro dei Due Mondi Oriente  
**Venerdì 2 luglio**, Torbiato, Oratorio ore 21.15  
Dottor Bostik - Acqua  
**Sabato 3 luglio**, Fantecolo, Villa S. Giuseppe Suore Operaie della S. Casa di Nazareth ore 21.15 Teatro Telaio  
Leggende. La montagna racconta (secondo studio) Progetto per il Festival con la partecipazione di Agenda 21 locale  
**Lunedì 5 luglio**, Timoline, Municipio ore 21.15  
Teatro dei Fauni (Svizzera) Un... due... re!  
**Martedì 6 luglio**, Clusane, Lungolago ore 21.15  
Teatro Pane Mate Le avventure del teatro La Carretta  
**Mercoledì 7 luglio**, Marone, Chiesa della Madonna della Rota ore 21.15 Teatro Telaio - Leggende. La montagna racconta (primo studio) Progetto per il Festival con la partecipazione di Agenda 21 locale  
**Giovedì 8 luglio**, Provezze, Parco di via Pini ore 21.15  
Teatro Pane Mate La carretta delle stelle  
**Venerdì 9 luglio**, Nigoline, Palazzo Torri ore 21.15  
Teatro Prometeo Endurance  
**Sabato 10 luglio**, Capriolo, Giardino Biblioteca ore 21.15  
Nonsoloteatro Ernesto Roditore, guardiano di parole  
**Domenica 11 luglio**, Rovato, Centro storico ore 21.15  
Teatro del Drago Pinocchio  
**Lunedì 12 luglio**, Passirano, Corte Municipio p.za Europa ore 21.15 Cada Die Teatro Mariposa farfalla meccanica  
**Martedì 13 luglio**, Monticelli Brusati, Chiesa di S. Zenone ore 21.15 Teatro Pirata Circo on ice  
**Venerdì 16 luglio**, Paderno F.C., Scuola Media ore 21.15  
Onion Spring Puppet Theatre (Irlanda) La casa di cartone  
**Dal 24 giugno al 14 luglio**, Provaglio d'Iseo, Palazzo Francesconi orari d'ufficio Federico Sbardolini Lo sguardo del bambino (mostra fotografica)  
Gli spettacoli di Provaglio d'Iseo e di Fantecolo saranno preceduti alle 20.30 da una visita guidata ai luoghi scelti a cura dell'Associazione S. Pietro in Lamosa.

**Soiano del Lago (Bs)**  
**VERNACOLO IN CASTELLO**

Rassegna in castello dedicata al dialetto bresciano dal 9 all'11 luglio

La Rassegna avrà come filo conduttore l'esposizione della mostra-mercato del libro in vernacolo. La Pro Loco invita tutti gli autori bresciani che abbiano pubblicato testi o poesie in vernacolo a proporre al pubblico la propria opera durante tutti i tre giorni della manifestazione.

La rassegna propone due divertenti commedie e lo spettacolo musicale "GÒI DE CONTÀLA" dove una grande band accompagnerà i più grandi cantautori bresciani. Uno spettacolo da non perdere di cui sarà proposto anche il CD musicale. domenica 11 luglio la "Compagnia de Riultèla" presenta "Tadeo Benedèt ve zó de chèl lèt" una commedia brillante in due atti, in dialetto bresciano scritta da Velise Bonfante con la regia di Anna Maria Melda. Luci e musiche Giovanni Soldi. Trucco e costumi Francesca Rossato. Sito internet: [www.spidernet.it/compagniadერიულტელა](http://www.spidernet.it/compagniadერიულტელა)

**9-10-11 luglio Castello di Soiano**

**MOSTRA MERCATO DEL LIBRO IN VERNACOLO**

in Castello dalle ore 18.00 in poi

**venerdì 9 luglio Castello di Soiano ore 21.00**

**COMEDIA DIALETTALE LE' FEMINISTE** di Nino

Scaglia Compagnia S. Lorenzo di Carzago Riviera

**sabato 10 luglio Castello di Soiano ore 21.00**

**GOI DE CONTALA: brani dialettali musicali**

Charlie Cinelli, Paolo Cicuta, Piergiorgio Cinelli,

Daniele Gozzetti, Francesco Braghini, Ennio Corbucci,

Maurizio Ghidini, Selvaggi Band, Zappamiglio Family,

Sergio Minelli, Ivana Gatti, Malghesetti e Mauro

Bacchetti - Associazione Palcogiovani

**domenica 11 luglio Castello di Soiano ore 21.00**

**COMEDIA DIALETTALE**

"TADEO BENEDET VE SO DA CHEL LET" di Velise Bonfante Compagnia de Riultèla -Regia di Maria Melda

**Sistema Bibliotecario Valtenesi**  
**PREMIO VALTENESI NARRATIVA**  
**PER RAGAZZI XVI EDIZIONE**

Promozione del libro e della lettura, come strumento di crescita personale, di libertà e di pace. Il Sistema Bibliotecario della Valtenesi, che dal 1973 lavora in questa direzione, ha riconfermato il suo obiettivo nella significativa premiazione della XVI Edizione del "Premio Valtenesi Narrativa per ragazzi", iniziativa rivolta ai ragazzi delle scuole medie della Valtenesi e di località limitrofe. La giuria della sezione A del concorso, costituita da oltre mille ragazzi delle scuole medie, ha decretato i vincitori di questa edizione, cui hanno partecipato 15 titoli di novità librarie per ragazzi scritte nel 2003 da autori italiani. Il primo posto è stato conquistato dal libro **Okey Dokey, sono un punk**, di Domenica Luciani, edito da Feltrinelli. Il genere comico è stato premiato con un secondo posto assegnato al libro **Il piede sinistro** di Arnulfo Sementera scritto da Claudio Comini e Orazio Minneci, edito dall'Editrice Giunti nella collana Ridi Ridi. Al terzo posto si è classificato il libro **Il violino stonato**, un giallo avvincente scritto dal giallista Pier Mario Fasanotti, pubblicato dall'editrice Piemme. La premiazione degli autori è stata seguita da 300 ragazzi, che hanno partecipato al concorso anche come autori di elaborati sui libri letti. Questi percorsi proposti: lettera all'autore, intervista al protagonista del libro, finale diverso. Tra loro sono stati premiati nove ragazzi: **Marta Franceschini, Valentina Martini, Annalaura Salandini, Federica Segala, Gianluca Leali, Anna Rodella, Matteo Olivetti, Tania Pizzocolo, Coralie Destrijcker**. Vista la qualità dei lavori presentati, la giuria ha assegnato menzioni speciali a tre studenti: **Cezara Romito, Veronica Pasini e Monica Treccani**. Un riconoscimento è stato conferito alla classe che maggiormente si è distinta per la qualità della partecipazione: **la classe 1^ F della Scuola Media Statale "28 Maggio 1974"** Sezione di Padenghe sul Garda. L'appuntamento è per il prossimo anno, con la XVII Edizione del concorso.

**UNAUTORE AL MESE**

a cura di Velise Bonfante

**UN POETA: CLAUDIO BEDUSSI**

Nuova antologia del dialetto bresciano - Volume II - i poeti contemporanei a cura del Dott. Vittorio Soregaroli. Dicembre 1999 a cura della Fondazione Civiltà Bresciana - Fondazione A. Canossi - Centro Culturale A. Cibaldi Realizzazione DGM - Brescia Stampa Tipografia M. Squassina - Brescia

Claudio Bedussi vive e lavora a Rezzato, suo paese natale. Insegnante, traduttore, poeta dialettale e in lingua, ha studiato all'Università "Ca' Foscari" di Venezia, nella facoltà di Lingue e Letterature Straniere, seguendo il corso di laurea in Lingue e Letterature Orientali (cinese e giapponese). Dal 1970 al 1972 ha affrontato tre processi e scontato quasi un anno di carcere per la sua scelta in favore dell'obiezione di coscienza, contribuendo così alla formazione della legge sul servizio civile. Dopo l'effettiva istituzione di tale servizio, ha svolto la sua attività a stretto contatto con ragazzi in difficoltà sociale e familiare. Da questa esperienza nasce nel 1983 *Sento ùs*, opera prima in dialetto bresciano. Nel 1981, in un breve ma intenso periodo di ritiro in Giappone, lo troviamo discepolo zen del grande maestro gesuita H. E. Lassalle. I temi della visione interiore trovano una prima espressione in *Laura e la luna* (Padova 1988), esordio poetico in lingua, e poi in *Codormé* (Padova 1993) in dialetto bresciano. Le sue poesie hanno ricevuto lusinghieri apprezzamenti sia da autori bresciani, come Aldo Cibaldi, sia nazionali, come Franco Loi. Ha vinto numerosi premi letterari (a Brescia, Padova, Sorrento, Trento, Verona). Ha pubblicato traduzioni per case editrici di livello nazionale, saggi, antologie di poeti bresciani, prefazioni. È collaboratore fisso de "La Nuova Tribuna Letteraria" per la quale cura in particolare la pagina dedicata alla poesia giapponese (Haiku) ed è membro di giuria di qualificati concorsi letterari fra i quali il "Premio Broletto - Città di Brescia"

**L'ÖLTEMA NÉV**

Ché sö le alte tère de la primaèra  
la montagna piö la parla de sera.

L'öltema nèv, le castégne amare,  
le büze dei carbunér quarcιάde  
de erba.

A ve salüde, fradèi

Mort el bubà, öde le stale  
póche le us a le fontante, rar  
i cricc 'nde l'aria.

Per chèi che va  
e chèi che resta

bófa 'l vènt  
sö le sime dei fó.

**L'ULTIMA NEVE**

Qui sulle alte terre della primavera - la montagna più non parla di sera. //

L'ultima neve, le castagne amare - le buche dei carbonai coperte - di erba. //

Ah vi saluto, fratelli - nostro padre è morto - vuote le stalle - poche le voci alle fontane, rari - i rumori nell'aria. //

Per chi va- e per chi resta - alita il vento - sulle cime dei faggi.



**Cartelli-Insegne**  
**Targhe**  
**Decorazione automezzi**  
**Espositori plexiglass**  
**Timbri**  
**Stampa digitale**



Via Ualeggio, 4 - Desenzano d/G - BS Tel. 0309120642 Fax 0309993362

[www.gardaincisioni.it](http://www.gardaincisioni.it)



**HELP**  
FABBUCCIERI



**Promozione mese di maggio**  
martedì, mercoledì, giovedì:  
**MÈCHES e CONTRASTI SCONTO 15%**  
**TEL. 030 9110444**  
ORARIO CONTINUATO DALLE 9,00 ALLE 18,00

**Area Ufficio**

Personal Computer  
Laboratorio di Assistenza  
Realizzazione Reti  
Software Gestionali  
Internet point  
Materiale di Consumo

**GENIUS POINT**

Area Ufficio s.n.c.  
P.zza Francoli - 25010 Rivoltella del Garda (BS)  
Tel 030 9902641 - Fax 030 9112090  
E-mail: [areaufficio@geniuspoint.it](mailto:areaufficio@geniuspoint.it)

**Rosenthal**

DIVISIONE HOTEL & RESTAURANT  
NUOVA SALA CAMPIONARIA  
DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ DALLE 10.00 ALLE 12.30  
OPPURE SU APPUNTAMENTO

Tiziano Tessari  
Responsabile di zona  
Rosenthal Italia srl

Tel. 030.9902380  
Cell. 335.6009235  
Web site: [www.tessarigroup.it](http://www.tessarigroup.it)



PER UNA TAVOLA DI CLASSE

dal 1965  
**BONORA AUTO**  
[www.bonoraauto.it](http://www.bonoraauto.it)  
multimarche - nuove - usate  
revisioni - collaudi

Viale Motta n°14 - DESENZANO D/G  
Tel. e Fax 030 / 9110809

**CONCESSIONARIO**  
**VETTURE SENZA PATENTE**

  
**Cooperativa Edilizia La Primula**

**PROPONE:**  
30 nuovi alloggi  
a Rivoltella di Desenzano d/G  
14 alloggi in pronta consegna  
a Raffa di Puegnago d/G  
13 alloggi consegna marzo  
a Mongabìa di Castelnovo d/G (VR)

**Per informazioni tel. 030 9901578**

  
**AGENZIA MARELI**  
VIAGGI E TURISMO

**Tel. 030.9110977**

titolare **Rita Gallesi**

**BAR - PANINOTECA**

*La Dolce Vita*



P.zza Vittorio Francoli  
Centro Commerciale "LE GINESTRE"  
Rivoltella di Desenzano (Bs)  
Tel. 030 9901491

**Piadineria**

  
**Lo Stuzzichino**

c/o nuovo Centro Commerciale  
Le Ginestre a Rivoltella  
Trovate un comodo **PARCHEGGIO**  
Musica e divertimento,  
fino a tarda notte!  
info: 030 9902068 - 339 4395243

**FRIGGITORIA - ROSTICCERIA**  
**SPECIALITÀ DI MARE - KEBAB**



**Centro Commerciale Le Ginestre**

Piazza Vittorio Francoli

Rivoltella del Garda - Desenzano (Bs)



## Venezia NOTTURNI D'ARTE



**2, 9, 16 luglio  
incontri fuori  
orario nei musei e  
nelle chiese  
veneziane**

**Chiesa di San  
Giacomo dall'Orio,  
Palazzo Ducale,  
Chiesa del SS.  
Redentore  
ore 21  
ingresso libero**

I musei e le chiese si aprono per l'occasione, fuori orario. L'ingresso è libero, fino a esaurimento dei posti disponibili. Si ripropone la formula dell'utilizzo insolito delle sedi in cui si svolge e dell'approccio inusuale allo strumento "conferenza". I contenuti di quest'anno accentuano l'interesse verso un'indagine storica attenta, ma come sempre proposta con un approccio aperto, leggero, interdisciplinare e accattivante. Notti d'estate nei musei e nelle chiese di Venezia, suggestioni e temi storici e letterari, arricchiti dall'apporto di attori e musicisti: quattro serate affascinanti, nell'atmosfera esclusiva dell'apertura fuori orario.

**venerdì 2 luglio, ore 21**  
Chiesa di San Giacomo dall'Orio David Bryant Laudate dominum in chordis et organo Voci e strumenti nelle chiese di Venezia con interventi di organo e voce

**venerdì 9 luglio, ore 21**  
Palazzo Ducale - Cortile Giandomenico Romanelli 17 aprile 1355: "Guardate... Giustizia è fatta del traditore" La decapitazione del doge Marin Falier con letture di Virgilio Zernitz

**venerdì 16 luglio, ore 21**  
Chiesa del SS. Redentore Michele di Mauro, Lucilla Giagnoni, Rodolfo Saracci, Luca Massimo Barbero. La ballata del rosso castigo: la peste a Venezia tra arte, storia e letteratura nella chiesa del Redentore. Regia di Leo Muscato

A cura di Holdenart, messinscena e ombre Controluce Teatro d'Ombre  
*Informazioni per il pubblico:* Musei Civici Veneziani, Ufficio Attività Educative, tel. 041 5236830 Chorus-Associazione Chiese di Venezia- Museo della Città, tel. 0412750462; e-mail mkt.musei@comune.venezia.it; pressmusei@comune.venezia.it

## Mercatini Antiquariato

**domenica 04 luglio**

Mercatino dell'antiquariato  
**DESENZANO DEL GARDA**  
Piazza Malvezzi Info tel. 0309911707

**domenica 11 luglio**

Mercatino dell'antiquariato  
**BRESCIA** Portici di Piazza Vittoria Info tel. 0302772966

**domenica 18 luglio**  
**Mercantico LONATO**

Mercatino dell'antiquariato nel Centro Storico dalle 20.00 alle 24.00.- Info tel. 03091392225

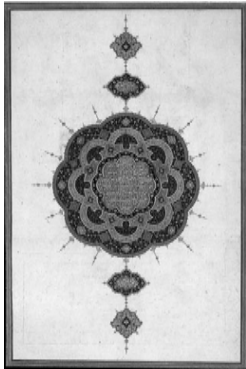
**25 luglio**  
**VALEGGIO SUL MINCIO**

mercato dell'antiquariato centro paese, orario 9.-19.00  
Oltre 100 espositori: oggettistica, mobili, stampe, tappeti e biancheria, volumi antichi.  
www.valeggio.com  
0457951880

## Milano A CACCIA IN PARADISO Arte di Corte nella Persia del Cinquecento

Un'altra mostra molto interessante caratterizza il florido periodo espositivo di Palazzo Reale, nel contesto del progetto "Milano Mondo", più volte citato da Flavio Caroli, curatore scientifico degli eventi artistici e culturali dell'istituzione milanese. Ora si parla della Persia, termine che non esiste più negli atlanti e nelle cartine geografiche, (l'attuale Iran) ma ambiente e territorio ricco di vicende storiche spesso intrecciate tra realtà e leggenda. L'evento si snoda anche al Museo Poldi Pezzoli, dove predomina la presenza di un grande Tappeto di Caccia, datato 1542-1543, conservato nella casa-museo dal 1923. Questo vero e proprio cimelio, rintracciato al Quirinale nel 1870, allora residenza papale, all'indomani della costituzione dell'Unità d'Italia, fu portato alla Villa Reale di Monza dove, grazie alla Regina Margherita, da sette frammenti che era, venne ricomposto e restaurato. Di recente un altro pezzo ha avuto un casuale recupero in un'asta e sarà probabilmente riunito all'opera per donazione. Fanno da contorno miniature, armi, porcellane, legature e un sigillo, oggetti ispirati alla caccia, un'esposizione piccola, ma mirata e descrittiva di un tema tra i più diffusi di questa importante cultura. La caccia infatti è metafora dell'Edene della ricerca spirituale; animali e personaggi in eterna lotta accompagnano il visitatore in un mondo fantastico: la caccia era considerata l'attività regale per eccellenza, essa richiede forza, coraggio, abilità, perseveranza, attitudini che interpretate a livello mistico portano alla sconfitta dell'ignoranza e alla lotta contro la malvagità, simboleggiata da fiere e draghi. L'eroe che annienta le fiere, intese come i mali del mondo, si santifica come il giusto. Proprio da questo tappeto di caccia è partita l'idea della mostra per valorizzarlo, essendo uno dei più importanti del mondo, restituendogli il suo contesto storico-artistico. Torniamo a Palazzo Reale: per una settantina d'anni dall'inizio del 1500 nella regione persiana iniziò un periodo tra i più fiorenti per lo sviluppo di un'arte propria; fra le altre, 20 rare opere provengono in esclusiva dai musei di Teheran, tutte di grande qualità e quasi mai esposte altrove, e prima di approdare a Milano la mostra ha avuto grande riscontro di pubblico e critica all'Asian Society di New York, tanto da essere considerata dal New York Times tra le dieci più belle rassegne dell'anno. Possiamo ammirare anche splendide porcellane cinesi e miniatura preziose, tra cui il Libro dei Re e la Khamsa di Nizani, una delle più pregevoli pitture del sedicesimo secolo persiano, rappresentante l'ascesa al cielo di Maometto. Artisti, poeti e letterati promuovono uno sviluppo culturale in cui la produzione artistica cresce ad alti livelli, si forma lo stile savafide, un'evoluzione e nuove interpretazioni delle tradizioni Timuride e turcomanna. Questa esposizione ha riunito un autorevole comitato scientifico con esperti di fama internazionale, ed è stata realizzata a cura di Sheila Canby (Dipartimento di Arti Islamiche del British Museum di Londra), John Thomson (Direttore del Dipartimento di Arti Orientali dell'Ashmolean Museum of Arts di Oxford) e John Eskenazi, grande conoscitore di arte orientale, gallerista ed editore. Essa ha l'intento di spiegare come l'arte islamica sia la ricerca del divino e come il tappeto abbia la funzione di spazio sacro; un proverbio persiano infatti dice: 'Il mio tappeto è la mia casa', spazio magico, territorio conosciuto e trasportabile che lo difende dalle forze negative e che funge contemporaneamente da luogo di preghiera, esso è una conferma del suo essere musulmano, cioè 'sottomesso ad una spiritualità comune'; così il tappeto viene caricato di tutti quei simboli, quelle formule grafiche che solo qui possono essere rappresentate per un popolo nomade che per sua natura non può avere altre forme d'arte quali l'architettura, la pittura e la scultura. Secondo il curatore John Eskenazi la scoperta di questi tesori da parte nostra ha lo scopo di avvicinare Oriente e Occidente attraverso le rispettive opere artistiche, siano queste musica, poesia o rappresentazione. Infatti, 'comprensione ed elevazione spirituale altro non sono che la funzione primaria dell'arte'. Una mostra, quindi, che ci rende visibile il mondo descritto nelle novelle delle 'Mille e una Notte'.

A CACCIA IN PARADISO Arte di Corte nella Persia del Cinquecento  
Milano - Palazzo Reale, Piazza Duomo 12 tel: 02/875672  
Orari: da martedì a domenica 9,30-18, giovedì fino alle 22 lunedì chiuso  
Milano - Museo Poldi Pezzoli, Via Manzoni 12 tel: 02/794889  
Orari: da martedì a domenica 10-18, giovedì fino alle 22 lunedì chiuso  
Catalogo edito da Skira



John Eskenazi la scoperta di questi tesori da parte nostra ha lo scopo di avvicinare Oriente e Occidente attraverso le rispettive opere artistiche, siano queste musica, poesia o rappresentazione. Infatti, 'comprensione ed elevazione spirituale altro non sono che la funzione primaria dell'arte'. Una mostra, quindi, che ci rende visibile il mondo descritto nelle novelle delle 'Mille e una Notte'.

A CACCIA IN PARADISO Arte di Corte nella Persia del Cinquecento  
Milano - Palazzo Reale, Piazza Duomo 12 tel: 02/875672  
Orari: da martedì a domenica 9,30-18, giovedì fino alle 22 lunedì chiuso  
Milano - Museo Poldi Pezzoli, Via Manzoni 12 tel: 02/794889  
Orari: da martedì a domenica 10-18, giovedì fino alle 22 lunedì chiuso  
Catalogo edito da Skira

**Fabio Giuliani**

## Desenzano del Garda (Bs) NUNAVUT personaggi, paesaggi e miti dell'artico canadese.

### Immagini di Silvia Pecota

Il comune di Desenzano del Garda, con il contributo del Ministero degli Affari Esteri Canadese e dell'Ambasciata del Canada, presenta "NUNAVUT", un'interessante mostra riguardante l'Artico canadese di Silvia Pecota, fotografa di Toronto. Circa cinquanta opere di vario formato, sia in bianco e nero che a colori, accompagnano il visitatore in un fantastico viaggio attraverso luoghi lontani e sconosciuti a molti. Silvia Pecota è sempre stata determinata ad assimilare e capire la cultura di quella parte remota di Canada e la lingua dei suoi anziani e per far questo, ha dovuto sopportare anche le bassissime temperature che la congelavano, ghiacciandola la macchina fotografica fra le mani. L'esposizione rappresenta un sentito e coinvolgente tributo verso i popoli e i panorami dell'Artico canadese, territorio che l'artista ha visitato molte volte cercando di entrare in sintonia con quella terra che ha sempre suscitato in lei un enorme fascino. Le opere della Pecota portano chi le guarda, in un mondo dotato di una magia e di una bellezza soprannaturali.

La mostra, presso la Galleria Civica di Palazzo Todeschini a Desenzano del Garda, rimarrà aperta dal martedì al venerdì dalle 10 alle 12 e dalle 16 alle 20, mentre il sabato e la domenica dalle 10 alle 12, dalle 16 alle 20 e dalle 21 alle 23.

**Marina Fontana**



## Reggio Emilia I FUMETTI DI TEX Tra mito e realtà

Il west di Tex presentato in sessanta tavole raffiguranti le storie del più famoso eroe bonelliano, allestita nel palazzo reggiano e nel Castello di Arceto a Scandiano.

La mostra documenta l'influenza della fotografia e del cinema su alcuni episodi del fumetto bonelliano, mettendo a confronto immagine originale e strisce disegnate.

Tex, creato nel 1948, raggiunge l'apice delle vendite (cinquecentomila copie) negli anni sessanta e settanta; tuttora è attestato su un dato di assoluto rilievo (duecento-settantamila copie), che testimonia la persistenza nell'immaginario collettivo di questo eroe del fumetto, avventuroso e romantico.

TRA MITO E REALTÀ: IL WEST DI TEX Reggio Emilia, Palazzo Magnani (Corso Garibaldi, 29) e Scandiano, Castello di Arceto fino al 18 luglio

Orari: 10-13 / 15.30-20.00 giovedì, venerdì, sabato e domenica apertura serale 21-23. Lunedì chiuso Orari Castello di Arceto: 10-13 e 15-19 il sabato e la domenica; martedì-venerdì 15-19 Ingresso libero



## Livorno LA LUCE OLTRE LA FORMA

**Alessandra Bonoli, Michele De Luca, Domenico D'Oora, Albano Morandi, Manlio Onorato**

Il progetto si propone come un momento di analisi e di riflessione sull'aspetto linguistico della ricerca artistica contemporanea. In particolare la ricerca artistica che si vuole evidenziare si muove su personali ed individuali interpretazioni della luce, dalle pitture quasi monocrome di D'Oora, per arrivare all'ideale di profondità proposta nei diversi piani cromatici di Onorato, affrontando, contemporaneamente, le illusorie forme che De Luca traccia sulla superficie bidimensionale o nel seguire la disseminazione delle forme tridimensionali di Morandi, divenute ormai unica unità con se stesse e lo spazio intorno; per poi spingersi fino alla scultura vera e propria e misurarsi fisicamente con la forma spaziale realizzata da Bonoli. I temi aperti da Alessandra Bonoli, Michele De Luca, Domenico D'Oora, Albano Morandi e Manlio Onorato si manifestano come una personale ed autonoma interpretazione di un modo di "fare arte" e nel contempo, come tutte le espressività dell'arte contemporanea, appartengono ad un percorso individuale che ha nella storia dell'arte il serbatoio linguistico nel qual attingere e col quale confrontarsi e dialogare non solamente come processo storico evolutivo, ma anche come stimolo per innovazioni e cambiamenti. Per l'occasione i cinque artisti hanno realizzato alcune cartelle contenenti ciascun cinque disegni, uno per autore: una piccola ma significativa raccolta di opere uniche.

Galleria Piccolo di Livorno. Fino al 30 luglio con i seguenti orari: 10-13 e 16-20, lunedì mattina e festivi chiuso.



Dipende 16

## Milano

### DAGLI SFORZA AL DESIGN. SEI SECOLI DI STORIA DEL MOBILE

Una delle più importanti sezioni del Museo delle Arti Decorative del Castello Sforzesco di Milano ha riaperto con la mostra *Dagli Sforza al Design*, allestita nel settore degli arredi lignei, e curata dal Direttore delle Civiche Raccolte d'Arte Applicata, Claudio Salsi, con la collaborazione del conservatore Francesca Tasso, che documenta, fino al 12 giugno 2005, sei secoli di storia del mobile attraverso 200 pezzi, dalla fine del XV al XXI secolo.



Il Museo delle Arti Decorative del Castello Sforzesco di Milano illustra l'evoluzione del gusto e degli stili nelle arti decorative dall'alto Medioevo fino agli anni recenti del Novecento, sul modello del Victoria and Albert Museum di Londra, la grande istituzione europea da sempre punto di riferimento per le raccolte milanesi di arte applicata. Negli spazi oggi riaperti al pubblico, nel cortile Ducale e in quelli nel Cortile della Rocchetta, si privilegia una pluralità di soluzioni museografiche, alternando singoli capolavori, isolati per evidenziarne la qualità estetica, a opere, o insiemi

di opere, di valore propriamente documentario. L'approccio didattico è garantito da sezioni introduttive alle tecniche e ai materiali. Per quanto riguarda i manufatti di maggior interesse figurativo e formale, è sottolineato anche il rapporto con le fonti iconografiche, soprattutto con stampe d'epoca e disegni di maestri del Novecento, provenienti dai fondi della Raccolta Bertarelli: si vogliono infatti mettere in evidenza le fasi del processo creativo (dalla progettazione all'oggetto finito) e gli stretti rapporti tra i vari generi stilistici. Per far comprendere la ricchezza di questo museo, lo sviluppo delle arti decorative viene raccontato, per la prima volta, anche attraverso la presenza di numerose opere del XIX e del XX secolo, fino ad ora solo episodicamente documentate nel percorso espositivo.

La mostra *Dagli Sforza al Design*. Sei secoli di storia del mobile, promossa dalle Civiche Raccolte d'Arte Applicata del Comune di Milano, Cultura e Musei - Settore Musei e Mostre, illustra i contesti storici, artistici

e collezionistici da cui i mobili provengono e le loro funzioni originarie. Riallacciandosi agli orientamenti indicati dagli studi di Mario Praz, Ferdinando Bologna, Peter Thornton, Alvar Gonzales-Palacios, Enrico Colle, la nuova sezione affronta i temi dei modi dell'abitare accostando generi artistici diversi. A differenza del passato, quando i mobili nel museo erano allineati su singole pedane e presentati isolatamente, ora gli esemplari - spiega Claudio Salsi nel testo della guida-catalogo pubblicata da Silvana Editoriale - sono raggruppati in nuclei coerenti dal punto di vista temporale, accostati a oggetti d'arte realizzati in varie tecniche, a stampe e a dipinti coevi. Le opere sono tutte inserite in "quinte" architettoniche con caratteristiche di veri e propri ambienti.

L'itinerario che si snoda nelle Sale Ducali al primo piano dell'omonimo cortile sforzesco, è strutturato in ordine cronologico dal Quattrocento al Novecento, ma si può scegliere di percorrerlo anche a ritroso. La visita parte da una zona introduttiva che illustra



(sala 16); Maestri di stile, da Maggiolini a Sottsass, XVIII - XX secolo (sala 16).

La parte finale (o iniziale) del percorso costituisce la novità concettualmente più rilevante dell'allestimento, che non si arresta più, come in precedenza, alla fase neoclassica, ma continua esemplificando l'evoluzione del mobile ottocentesco, novecentesco e contemporaneo, sia pure per accenni. La sezione Maestri di stile, infatti, propone un'accurata rappresentanza di opere di grandi artefici dell'arredamento, da Maggiolini a Sottsass appunto, determinanti per il sorgere di uno stile fortemente originale nel loro tempo, e documenta come in Italia, e a Milano in particolare, elementi distintivi come l'attività di progettazione, la conoscenza degli stili storici e le capacità dell'artigianato di tradizione si siano trasmessi ininterrottamente, influenzando anche la contemporanea produzione di serie in un settore di eccellenza quale il design. La mostra esamina il momento del mobile moderno privilegiando, oltre le figure storiche di "classici moderni" come Gio Ponti e Carlo Mollino, quella di Ettore Sottsass, ideatori di soluzioni creative che, pur nel diffondersi della produzione seriale, valorizzano la progettualità e rispettano le caratteristiche decorative dell'oggetto salvaguardandone le funzioni d'uso.



**DAGLI SFORZA AL DESIGN**  
Sei secoli di storia del mobile  
fino al 12 giugno 2005  
Milano, Castello Sforzesco -  
Museo delle Arti Decorative  
Orari: 9.00 - 18.00. Lunedì  
chiuso. Ingresso libero  
Guida - Catalogo Silvana  
Editoriale (9 Euro)  
info: tel. 02 88463654 -  
02 88463833 -  
craai.mostre@comune.milano.it -  
www.milanocastello.it

## Art Exhibitions

### Brescia

#### INSTALLANDO - VI edizione

fino al 31 luglio Manifestazione d'arte contemporanea nel quartiere del Carmine  
Info: Atelier degli Artisti  
tel. 0303753027

www.antoniodemartino.it

### Mazzano (BS)

#### PRIMADONNA

fino al 25/07/2004

I costumi di scena da Maria Callas a Katia Ricciarelli Mostra presso il Museo della Moda e del Costume, Villa Mazzucchelli - Loc. Ciliverghe Orario: ma-ve: 9.0-14.30; dom e fest: 15.00-18.00  
Info e prenotazione visite guidate tel. 0302120975

### Mantova

#### L'INCANTO DELLA PITTURA Trent'anni della Casa del Mantegna.

Percorsi dell'arte italiana del secondo novecento. Casa del Mantegna, via Acerbi 47. Orari: da martedì a venerdì 10.00-13.00/15.00-19.00, sabato, domenica e festivi 10.00-19.00, lunedì chiuso.  
Info 0376 360506

### Trento

**MAURIZIO CATTELAN** - progetto speciale per la Galleria Civica di arte contemporanea di Trento Fino al 26 settembre

### Verona

**-FIGURE SOSPESE: DECORAZIONI DEL TEATRO ROMANO DI VERONA**  
Museo Archeologico del Teatro Romano tel. 0458000360 Fino al 4 ottobre 2004

### Verona

#### PETER EISENMAN, IL GIARDINO DEI PASSI PERDUTI

Verona, Museo di Castelvecchio, 26 giugno - 3 ottobre 2004  
informazioni Museo di Castelvecchio - corso Castelvecchio, 2 - Verona tel. 045592985 fax 0458010729

e-mail:

mostre.castelvecchio@comune.verona.it

Ingresso mostra gratuito Orario: 8.30 - 19.30, lunedì 13.30 - 19.30  
Ingresso museo Biglietto intero: euro 4,00 - Gruppi e ridotti: euro 3,00 - Scolaresche: euro 1,00 Orario: 8.30 - 19.30 lunedì 13.30 - 19.30

### Peschiera del Garda (Vr) ARTIGIANI CREATIVI IN MOSTRA

seconda edizione - mostra mercato Caserma d'Artiglieria di Porta Verona orari di visita: 18.00 - 24.00  
Dall'8 all'11 luglio 2004 La mostra-mercato occuperà il piazzale della Caserma d'Artiglieria di Porta Verona, uno dei più pregevoli edifici storici della cittadina, e sarà un evento per promuovere e diffondere l'artigianato come recupero e valorizzazione della cultura artistica. Oltre 20 tra i migliori artigiani veneti, esporranno le loro creazioni, per trasmettere al grande pubblico il loro estro e genio creativo. Punto di forza della manifestazione è la capacità di unire alla finalità promozionale e commerciale un'occasione d'incontro e un momento d'informazione sul mondo artigianale, per attrarre e coinvolgere il pubblico più ampio. A fianco dell'opera dal vivo di maestri artigiani a cui il visitatore potrà gratuitamente prendere parte, sarà dato spazio a momenti d'intrattenimento, proponendo appuntamenti musicali e di degustazione di prodotti tipici della nostra tradizione enogastronomica: salumi, vini di cantine locali, fragranti sapori di panetteria e di pasticceria. L'ingresso è gratuito

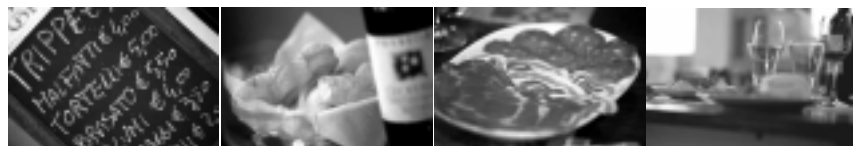
## la BETTOLA dei POVERI



### Primi piatti fatti in casa Carne Argentina alla griglia

**Insalata di riso**  
**Insalatone a piacere**  
**Caprese con verdura**  
**Carne salada**  
**Salumi e Formaggi nostrani**

Da Lunedì a Giovedì: Chiusura ore 23.30  
Venerdì Sabato e Domenica: Chiusura ore 3.00  
Giorno di riposo: Martedì pomeriggio



Via G. di Vittorio, 25  
Rivoltella del Garda

**PASTE ESTIVE**  
Specialità:  
Spaghetti JJ  
Penne alla Naty

Dipende 17



## Brescia

### BIENNALE INTERNAZIONALE DI FOTOGRAFIA

fino al 5 settembre 2004

La Biennale viene proposta in numerosi spazi, dal Salone Vanvitelliano, centro politico della città in Palazzo Loggia, a Palazzo Bonoris, al Museo Ken Damy, storica sede della fotografia, fino alla Libera Accademia di Belle Arti, centro di produzione d'arte per e con i giovani; e poi ancora, archivi, centri di aggregazione culturale e numerosi spazi alternativi autogestiti liberamente da persone che si sono formate all'amore per la fotografia come mezzo di espressione e comunicazione.

- **LUIS GONZÀLES PALMA** Antologica fino al 5 settembre Santa Giulia Museo della Città, via Musei 18/b - Brescia dal martedì alla domenica dalle ore 10 alle 18 - lunedì chiuso

- **LE PHOTOGRAVURES DI CAMERA WORK**

100 photogravures originali a cura di Giuliana Scimé fino al 5 settembre Santa Giulia Museo della Città

- **LUCIEN HERVÉ** Fotografie di architettura - Le Corbusier

20 vintage print fino al 5 settembre Santa Giulia Museo

- **CONTEMPOR'ART DAL PRIVATO AL PUBBLICO**

la fotografia contemporanea dentro e fuori se stessa

A cura di Piero Cavellini fino al 5 settembre 2004

Palazzo Bonoris - Via Tosio 8 - Brescia dal martedì alla

domenica dalle ore 15.30 alle 19.30 - lunedì chiuso

- **BRESCIA-CAIRO Immagini dell'800**

Henry Bechard, Felix Bonfils, Lenhert&Landrock - Cairo Foto

Capitano Brescia, Fotografie dell'Emilia - Bologna - Brescia

30 albumine originali d'epoca con elaborazioni digitali in

grande formato A cura di Ken Damy fino al 5 settembre 2004

Palazzo Loggia Salone Vanvitelliano - piazza della Loggia -

tutti i giorni dalle ore 10 alle 19 - sabato dalle ore 9 alle 12.30

- **PRIVATO VENEZIANO** Immagini a ripercorrere la storia

della fotografia del 1850 al 2000. fino al 5 settembre

Sala Ss. Filippo e Giacomo - Via delle Battaglie 61 - Brescia

dal martedì alla domenica dalle ore 15.30 alle 19.30 - lun chiuso

- **JEAN JANSSIS** Accademia, con immagine inedite

50 gomme bicromate su carta da disegno 78x108 cm

fino al 5 settembre 2004 Laba - Libera Accademia di Belle Arti

- Via Don Vender 66 - Brescia dal lunedì al venerdì dalle ore

9 alle 12 e dalle ore 14 alle 18 - sabato dalle ore 9 alle 12 -

domenica chiuso - chiusura estiva dal 7 al 20 agosto

- **DUANE MICHALS**

On contemporary Art, 2001 The House I once called Home,

2002 fino al 5 settembre 2004 Museo Ken Damy - Corsetto

Sant'Agata 22 - Brescia dal martedì alla domenica dalle 15.30

alle 19.30 - lunedì chiuso - chiusura estiva dall'8 al 23 agosto

- **RAFAEL NAVARRO Dípticos** 15 dittici b/n in grande

formato fino al 5 settembre 2004 Atelier degli artisti - Via

delle Battaglie 36 b dal martedì al sabato dalle 15.30 alle 19.30

- domenica e lunedì chiuso - chiusura estiva dall'1 al 29 agosto

- **Elliott Erwitt L'umorismo intelligente** A cura di Chiara

Fasser con testo di Ferdinando Scianna fino al 5 settembre

2004 Galleria dell'Incisione - Via Bezzeca 4 dal martedì alla

domenica dalle 17 alle 20 - lunedì chiuso chiusura dal 20 luglio

- **ELISABETTA CATALANO Action Portrait**

a cura di Massimo Minini fino al 5 settembre 2004

Massimo Minini - Via Apollonio 68 dal martedì al sabato dalle

15.30 alle 19.30 - lunedì chiuso - chiusura dall'1 al 24 agosto

- **GOVANNI SESIA Il teatro della memoria** Installazione

- antologica a cura di Giancarlo Pedrazzini e Ken Damy

fino al 5 settembre 2004 Galleria Ucai - Vicolo San Zenone

- orario dal martedì alla domenica dalle 15.30 alle 19.30 -

lunedì chiuso - chiusura estiva dall'8 al 23 agosto

- **JOE OPPEDISANO Il circo** a cura di Ken Dam

con testi di Mario Verdone e Mario Foglietti fino al 5

settembre 2004 Immagina di Stile - Via S. Faustino 28 Brescia

dal martedì al sabato dalle 15.00 alle 19.00 - domenica e lunedì

chiuso - chiusura estiva dal 1 al 31 agosto

- **BRUNO MUZZOLINI Trappole per occhi**

a cura di Laura Barreca e Fabio Paris fino al 24 luglio 2004

Fabio Paris Art Gallery - Via A. Monti 13 dal martedì alla

domenica dalle 15.00 alle 19.00 - domenica e lunedì chiuso

- **EIKOH HOSOE Kamaitachi** a cura di Ken Damy e Paolo

Clerici 37 immagini b/n 50x60 cm fino al 5 settembre 2004

Ass La Parada - Via Milano 64 da martedì a sabato dalle ore

16 alle 20 - domenica e lunedì chiuso chiuso 11/07 -23/08

- **MICHELANGELO CONSANI Progetto Dinamo** (per

una visione in contatto) a cura di Alessandro Montanari

fino al 5 settembre 2004 Galleria Desart - piazza Tebaldo

Brusato 2 - venerdì e sabato dalle ore 15.30 alle 19.30 -

chiusura estiva dal 26 luglio al 22 agosto

- **HOMO VIATOR di Roberto Dotti** a cura di Giuliana Scimé

da un progetto di P. Paolo Floretta 110 immagini in b/n 50x60

fino al 5 settembre 2004 Chiostro di San Francesco - Via S.

Francesco d' Assisi 3/a dalle 9.00 alle 11.30 e dalle 16.00 alle

18.00 - sabato pom e domenica chiuso chiusura 2 - 29/08

- **SPAZI ALTERNATIVI - Jerry Magro** Sotto '1 velame de li

versi strani a cura di Piero Cavellini L'ipertesto nel magazzino

dantesco fino al 5 settembre 2004 orario dalle 9.00 alle 13.00

e dalle 15.00 alle 19.00 domenica e lunedì chiuso chiusura 8

-31 agosto Effe Architettura d'interni -C.so Matteotti 44

- **MARCO UTILI Opere inedite Joyce Tenneson** 10

Polaroid 50x60 a cura di Ken Damy fino al 5 settembre 2004

orario dalle 9.30 alle 12.30 e dalle 15.30 alle 19.30 domenica

e lunedì mattina chiuso Matrix - Corsetto Sant'Agata 22 -

- **PRABUDDHA DAS GUPTA Immagini inedite**

a cura di Manuela Metelli fino al 5 settembre 2004

orario dal martedì al sabato dalle 9.30 alle 12.30 e dalle 15.30

alle 19.30 chiusuradal 7 al 23 agosto Nap - Via dei Mille 22

- **WALTER PESCARA Piazza di Luce** fino al 5 settembre

2004 chiusura 10-20 agosto Galleria B.ART Bianchi Arte

Contemporanea - via Bagni 2/m- Brescia

- **OUSMANE NDIAYE - Dago** a cura di Piero Cavellini

fino al 5 settembre 2004 orario tutti i giorni dalle 18.00 alle

02.00 - martedì chiuso Kokeb - La Vineria - Piazza Loggia

## Reggio Emilia

### EDWARD CURTIS L'eredità degli Indiani d'America

In Palazzo Magnani 150 immagini realizzate nel corso di trent'anni dal grande fotografo statunitense. La mostra presenta - per la prima volta in Italia - le fotografie originali, provenienti dalla più importante collezione privata americana, del fotografo che documentò tra la fine dell'Ottocento e i primissimi anni del Novecento, i volti di capi-tribù e di semplici uomini e donne, la vita quotidiana, gli ultimi villaggi degli Indiani d'America, quello che restava di un popolo e di una civiltà che stavano per scomparire. In trent'anni di spedizioni presso le tribù del nord degli Stati Uniti, Curtis raccoglie 40.000 fotografie e registra con un proto registratore a cilindri di cera 10.000 canti, oltre al complesso della tradizione orale, in 1.000 lingue diverse. Il suo lavoro ebbe come frutto la pubblicazione della enciclopedia in venti volumi intitolata The North American Indian e la costituzione di uno straordinario archivio fotografico di oltre 40 mila negativi. Il primo volume di 'The North American Indian' viene pubblicato nel 1907, il ventesimo nel 1930. Questo monumentale progetto venne definito da The New York Herald come "la più grandiosa impresa editoriale dopo la traduzione della Bibbia autorizzata da re Giacomo I all'inizio del 1600". L'occhio attento di Edward Curtis (soprannominato "Shadow Catcher", cacciatore d'ombre) ha immortalato, tra gli altri, Nuvola Rossa, Chief Joseph, Medicine Crow.



EDWARD CURTIS L'eredità degli Indiani d'America. Reggio Emilia, Palazzo Magnani, Corso Garibaldi, 29 fino al 5 agosto 2004 Orari: 10.00 - 13.00; 15.00 - 19.00. Apertura serale: giovedì, venerdì, sabato e domenica, 21.00-23.00. Lunedì chiuso Biglietti: • 5 intero; • 4 ridotto; • 2 scuole. Catalogo Simon & Schuster, New York Info tel. 0522.454437; fax 0522.444436 e-mail: info@palazzomagnani.it; www.palazzomagnani.it

## Milano

### KIMSOOJA - Conditions of Humanity

Mostra di video e installazioni di un'artista coreana. Nel 1954 il PAC, progettato da Ignazio Gardella, inaugurava la sua prima mostra. Per celebrare i cinquant'anni dalla nascita della principale istituzione civica milanese destinata all'arte contemporanea, l'ingresso alla mostra "Kimsooja. Conditions of Humanity", in programma durante l'estate, sarà gratuito, così come gratuite saranno le attività didattiche e le iniziative collaterali. La mostra di Kimsooja, sotto la direzione artistica di Jean-Hubert Martin, è la prima importante personale tenuta dall'artista coreana in Italia. Nata nel 1957 a Taegu, nella Corea del Sud, dopo gli studi di pittura a Seoul e a Parigi, nel 1998 Kimsooja si è trasferita a New York, dove vive e lavora. Le sue opere, estremamente poetiche e al tempo stesso contemplative, attingono al background culturale della terra d'origine dell'artista e il tema centrale di molte di esse verte sul ruolo dell'essere umano nel mondo globalizzato.

KIMSOOJA - Conditions of Humanity Progetto di Thierry Raspail, direttore del Musée d'Art Contemporain di Lione Edizione italiana a cura di Jean-Hubert Martin fino al 19 settembre 2004 PAC Padiglione d'Arte Contemporanea - Via Palestro 14 - Milano tel 02 76009085 fax 02 783330 - segreteria@pac-milano.org Orari: 9.30 - 17.30 da martedì a domenica - giovedì fino alle 21.00 - chiuso il lunedì Ingresso: gratuito. Ambiente dotato di aria condizionata

## Salò (Bs)

### workshop di Fotografia

Per la prima volta in Italia Keith Carter, autore e docente di fama internazionale e Mauro Fiorese, autore e docente conosciuto nel panorama della fotografia contemporanea, terranno un workshop dal 18 al 24 luglio 2004 a Salò. Il workshop è pensato sia per fotoamatori evoluti sia per fotografi professionisti che desiderano rafforzare il proprio linguaggio espressivo e ampliare il proprio modo di pensare la fotografia. Si svolgerà enfatizzando la semplicità e l'utilizzo della luce naturale tramite dimostrazioni pratiche, uscite in esterni, letture individuali di portfolio e discussioni sul lavoro di autori sia contemporanei sia storicamente riconosciuti. Le lezioni saranno in lingua italiana e inglese. Le iscrizioni sono a numero chiuso.

Info 338. 41.87378 E-mail mauro.fiorese@fastwebnet.it www.keithcarterphotographs.com www.maurofiorese.it

## FESTIVAL

### INTERNAZIONALE

### DI ROMA

www.fotografiafestival.it

ESPOSIZIONI FINO A SETTEMBRE 2004

-fino al 30 luglio - Galleria Luxardo

ELIO, ALDO E TIZIANA LUXARDO - 90 anni

di storia in 90 immagini

-fino al 4 luglio - Galleria Nazionale

d'Arte Moderna

IVO SAGLIETTI - Sotto la tenda di Abramo

-fino al 17 luglio - Valentina Bonomo

Arte Contemporanea

BRIAN MCKEE - Detriti

-fino al 5 settembre - Scuderie del

Quirinale

ITALIA - DOPPIE VISIONI

-fino al 5 luglio - Museo di Roma in

Trastevere

DAVID FARRELL - Innocent Landscapes

-fino al 27 settembre - Museo di Roma -

Palazzo Braschi

L'UTOPIA DELLA VISIONE. Fotomontaggi

sovietici 1917- 1930

-fino al 16 luglio - Galleria del Cortile

SANDRA HASTENTEUFEL - Sguardo d'ar-

tista

- 8 luglio -19 settembre - Musei Capitolini

- Palazzo Caffarelli

AUGUST SANDER - Ritratti

Dipende 18

ATO GAS

FAPP di Papa Albina & C. s.n.c.

IMBOTTIGLIAMENTO GAS LIQUIDI  
SERBATOIO AMICO INTERRABILE  
SERBATOIO IN COMODATO  
GPL SFUSI PER USI CIVILI  
INDUSTRIALI - AGRICOLI  
GAS TECNICI E MATERIALI PER SALDATURA  
ESTINTORI

Via Vicina, 15  
25015 Desenzano d/G. (BS)  
Tel. 030 9120049 - Fax 030 9912810  
C.F. 02052600174 - P.IVA 00676800980  
Tel. abitaz. 030 9912097  
E-mail: fapp@aruba.it

Uffici: Via Vicina 15  
Desenzano del Garda (BS)

LA VECCHIA A  
CORNACCHIA A

SOLUZIONI D'EFFETTO



Trompe l'oeil  
dipinti  
candele  
decorazioni

www.lavecchiacornacchia.it

Sonia Bocci 389.2745574  
Via Bornade, 6, Località Grezze Desenzano del Garda (Bs)

## Valpolicella (Vr) MUSICA IN VILLA 2004 - IX ^ edizione

fino al 22 luglio Rassegna di musica classica in prestigiose ville  
Programma:

**Giovedì 1 luglio 2004 ore 21 Villa Santa Sofia, Pedemonte (S. Pietro in Cariano, Verona)**

Alberto Martini, violino - Elisabetta Fable, violino - Anna Serova, viola- Marco Perini, violoncello - Giovanni Petterlini, pianoforte - A. Dvoràk, Quintetto per archi e pianoforte, op. 81 -R. Schumann, Quintetto per archi e pianoforte, op. 44

**Giovedì 8 Luglio 2004, ore 21 Villa Rizzardi Negrar (Vr)**

ORCHESTRA DI PADOVA E DEL VENETO - Violino principale: PIERO TOSO - MARIO FOLENA, flauto - Wolfgang Amadeus Mozart (1756 - 1791) - Sinfonia n. 1 in mi bemolle maggiore K 16 - Andante in do maggiore K 315 (285 e) per flauto e orchestra - Divertimento in si bemolle maggiore K 137 (125 b) per archi

Concerto n. 1 in sol maggiore K 313 (285 c) per flauto e orchestra

**Giovedì 15 Luglio 2004, ore 21 Villa Giona - Cengia di S.Pietro in Cariano**

ORCHESTRA DI PADOVA E DEL VENETO Direttore: MASSIMO MAZZA - MARCO BERTONA, corno - Wolfgang Amadeus Mozart (1756 - 1791)- Divertimento in re maggiore K 205 (167 a) - Concerto n. 1 in re maggiore K 412 (con Rondò K 514) per corno e orchestra - Concerto n. 2 in mi bemolle maggiore K 417 per corno e orchestra - Sinfonia n. 25 in sol minore K183 (173 dB)

**Giovedì 22 luglio 2004 ore 21**

Pieve Romanica di S. Giorgio (Sant'Ambrogio di Valpolicella - Verona)

Anna Serova, viola Giovanni Petterlini, pianoforte

F. Schubert, Sonata D 821 "Arpeggione" - R. Schumann, Fantasiestuecke op. 73 - R. Schumann, Cinque pezzi popolari op. 102 - H. Wieniawski, Reverie - G. Fauré,

Pavane - G. Fauré, Après un Reve - N. Paganini, La campanella

Ingresso: interi 7 euro - ridotti 5 euro Info tel. 045 7701920

## Desenzano del Garda (Bs) PER VEDERE IL SUONO

**Contaminazioni in musica Piccolo festival trasversale in Castello**  
18 luglio ore 21.30 MUSICA E LETTERATURA

**Gianluigi Trovesi Octet "Marionett/Louis"**Intesa come forma unica bio-complexa e non coesione di linguaggi. Questa sezione deve porsi come frammentazione di nuclei dinamici che ricomposti vanno a formare una sintesi incredibilmente organica.Non vogliamo presentare opere che traducono il linguaggio narrativo in linguaggio musicale o teatrale (in una terra d'incontro tra linguaggi diversi), ma opere che siano in grado di fondere ogni cosa come un "Respiro nello spazio e nel tempo".

**25 luglio ore 21.30 MUSICOMIX = LA MUSICA CHE FA RIDERE**

**La Banda Osiris "I numeri"**Fantasia, felicità e stupore, dissacrazione, formano l'ordito di questo tessuto musicale che tra raffinate esecuzioni, surreali trovate e tratti di pura "poetica" follia coinvolge lo spettatore, anche il meno attento e preparato, in un concerto da gustare musicalmente oltre che tutto da ridere.

**1 agosto 2004 ore 21.30 TRA VEDERE E SENTIRE = DOVE IL SUONO INCROCIA IL CORPO DELL'UOMO**

**Spettacolo di Danza "Pilobulus Too"**Da quando i Ballets Russes di Diaghilev si imposero a Parigi nei primi anni dei secolo scorso (1910) presentando al pubblico spettacoli imperniati sulla collaborazione tra i migliori artisti contemporanei, quando Picasso, De Chirico e Leger e i più innovativi musicisti, come Stravinsky, Debussy e Satie si confrontavano con i maggiori ballerini dell'epoca esprimendo uguaglianza tra le diverse arti, massima libertà nel linguaggio ed autonomia nell'espressione, la danza contemporanea ha rappresentato, meglio di ogni altra musa il concetto Wagneriano di arte totale.

## Lonato (Bs)

### GARDAJAZZ LONATO 2004 II edizione

Piazza Vittorio Emanuele II - Lonato

**-5 Luglio - Jazz Bazar**

ANGELOPELI: sax alto

ROBERTO SOGGETTI: pianoforte

SANDRO MASSAZZA: contrabbasso

VALERIO ABENI: batteria

**-12 Luglio - Aldo Lucchini Quartetto**

ALDO LUCCHINI: piano

TIZIANO VENTURELLI: sax tenore

MAURO SERENO: contrabbasso

BEPPE GIOACCHINI: percussioni

**-19 Luglio - Fulvio Sigurtà Quartetto**

FULVIO SIGURTA': tromba, flicorno

CLAUDIO FILIPPINI: fender Rhodes

GIULIO CORINI: contrabbasso

MANUELE MANISCALCO: batteria

**-26 Luglio - Paolo Fresu & Furio di Castri duo**

PAOLO FRESU: tromba, flicorno, elettroniche

FURIO DI CASTRI: c.basso, elettroniche

inizio concerti ore 21.30 - ingresso libero



## Sirmione

### JAZZ AL CAFFÈ GRANDE ITALIA

**Gio 1 luglio:**

Waja Maja trio

**Ven 9 luglio:**

The Secret Flame

**Ven 16 luglio:**

Ivana quartet

**Ven 23 luglio:**

Roberto Soggetti, Valerio Abeni e Sandro Massazza

**Ven 30 luglio:**

Elisa Rovida e Luciano Poli

inizio ore 22,00 Ingresso con consumazione obbligatoria •  
10,00 Caffè Grande Italia Piazza Carducci, 24 - 25019 Sirmione (BS) Tel.: 030 916006 - [www.caffègrandeitalia.com](http://www.caffègrandeitalia.com)



## Gavardo (Bs)

### JAZZ SOTTO LE STELLE

Una volta il 'Monticello' di Gavardo, bel prato verde incuneato tra il paese e il monte Tesio, era conosciuto dalla gente solo come località di picnic e svago, dove portare i bambini la domenica e scoprire la natura con l'aiuto degli alpini che curano la zona. Poi qualcuno ha avuto un'idea, semplice quanto mai pensata prima: riempire la tranquillità del verde con i suoni rilassanti del jazz nel fresco serale di metà luglio. L'anno scorso il risultato è stato più che ottimo, centinaia di persone hanno partecipato a Jazz sotto le stelle, evento che quest'estate si ripete, con più artisti e musica di qualità. La prima serata è fissata per martedì 6 luglio 2004 con Barbara Casini. La chitarrista e percussionista toscana, che ha partecipato a importanti manifestazioni jazzistiche internazionali come Umbria Jazz, apre il cartellone con suoni intrisi di richiami alla musica brasiliana, studiata a lungo dall'artista con maestri come Milton Nascimento e Chiqu Buarque. Nella seconda serata, il 13 luglio, il protagonista è Fulvio Sigurtà, giovane trombettista di Brescia, alla guida un quartetto caratterizzato da una ritmica giovane e decisamente creativa. Il 20 luglio dagli Stati Uniti arriva il trombettista Kyle Gregory, direttore della celebre Third Eye Big Band e collaboratore di artisti del calibro di JJ Johnson e Liza Minnelli. Gregory in questa occasione suona accompagnato dal pianista Roberto Soggetti. La serata del 27 luglio è lasciata ad un musicista locale di grande talento: Stefano Zeni. Quest'ultimo, poli-strumentista attivo in diverse formazioni come la band Accordinse77ima e il Guastoldi Quartet, nonchè direttore della Banda di Puegnago, chiude le quattro serate di Jazz Sotto le Stelle. Tutti gli spettacoli iniziano alle 21.30, il Monticello di Gavardo si raggiunge dal borgo delle Fornaci seguendo le indicazioni per il Monte Tesio.

*Marco Bresciani*

# Peccati di Gola

Qualità e Cortesia in Piazza Garibaldi a Desenzano del Garda

## Salumeria di Alto Livello e Prelibatezze di Nicchia

*Culatello di Zibello*

*Salumi d'oca*

*Patanegra di Spagna* fino ad esaurimento

*Carne contadina d'alpeggio*

*Selezione formaggi*

*francesi e italiani di alta qualità*

*Bagoss di malga*

*Tartufo d'Alba*

*Ravioli di Valeggio*

*Mozzarelle di bufala*

*Pasta artigianale*

*trafilata al bronzo*

*Mostarde di pregio*

*Marmellate di mosto francese*

*Confetture di qualità*

*Panettone artigianale*

*Paté prelibati*

tutto l'anno su ordinazione:

*FOIE GRAS lavorato fresco e terrine*

*CAVIALE di tutte le marche*



*Si effettuano consegne a domicilio  
Confezioniamo cesti per ogni  
occasione*

**Peccati di Gola è a Desenzano del Garda in Capolatteria Via Garibaldi, numero 26 tel 030/9914844**





**2 - 4 luglio**  
**CASIELNUOVO DEL GARDA (Vr) - Loc. Cavalcaselle**  
FESTA DELLA BIRRA serate musicali e gastronomiche  
**2 - 5 luglio**  
**VALEGGIO SUL MINCIO (Vr)**

83^ FIERA DI VALEGGIO Piazza Carlo Alberto, Piazza della Repubblica Annuale sagra del paese con serate di musica e ballo, luna-park, bancarelle, mostra di modellismo statico, esposizione campionaria del commercio e dell'artigianato, gastronomia, fuochi d'artificio il lunedì.  
www.valeggio.com

**3 luglio**  
**MALCESINE (Vr) - Località Retelino**  
VIVA BEACH PARTY Stand gastronomici e musica

**4 luglio**  
**PADENGHE SUL GARDA (Bs)**  
FESTA COUNTRY nelle piazze - ore 17.00

**4 - 5 luglio**  
**GARDA (Vr) - Lungolago**  
SARDELLATA AL PAL DEL VO' con spettacolo pirotecnico *Tradizionale festa del plenilunio di luglio. Manifestazione popolare gastronomica che trae origine dalla pesca alla sardina di lago effettuata dai pescatori di Garda nelle notti di luna piena al Pal del Vo', una zona di acque basse in mezzo al lago sulla linea Sirmione-San Vigilio, dove i pesci ancora oggi si riuniscono a deporre le uova. La festa dei nostri giorni prevede degustazione di pesce di lago, in particolare sarde, e intrattenimento con musica dal vivo sul largo Pisanello dalle ore 18 alle ore 24 nei due giorni della festa. Il lunedì 5 luglio, nella piazza del Municipio, l'Associazione Ristoratori di Garda propone una cena-degustazione dedicata al pesce di lago. E' richiesta la prenotazione. La serata si conclude con uno splendido spettacolo pirotecnico sul lago alle ore 23.30.* Informazioni: 045-6208428 - 6270384

**8 - 11 luglio**  
**CASTELNUOVO DEL GARDA (Vr) Loc. Sandra**  
FESTA DELLA BIRRA gastronomia e musica d'avanguardia  
**9 luglio**  
**GARGNANO (Bs) - Parco Fontanelle**  
3^ FESTA STUDENTESCA INTERNAZIONALE con Radio Studio Più - ore 20.00

**9 - 10 luglio**  
**BRENZONE (Vr) - Castelletto di Brenzone**  
FESTA MADONNA DELLA SALUTE E DELL'AGOLA Processione, Musica, gastronomia. Fuochi d'artificio *Festa tradizionale in onore dell'alborella (in dialetto „aola“ nella parte sud del Lago, „agola“ nella parte nord). L'alborella fu, in tempi di minore ricchezza, il principale alimento degli abitanti della Riviera. Molti piatti della tradizione locale sono a base di agole, che un tempo venivano conservate sotto sale per essere consumate anche in inverno. Vanno ricordati i famosi „bigoi co le aole“, le „aole salé sulla gradela“ e il caratteristico „sisam“. Nelle due giornate di festa sono previsti stand gastronomici e intrattenimento musicale serale. La festa coincide con la Madonna del Colera o della Salute, che liberò il paese dal colera nel XIX secolo. Il giorno 10, dopo la SS. Messa delle ore 10.30, avrà luogo la tradizionale processione con la Madonna della Salute.* Informazioni: 045-7420076

**9 - 11 luglio**  
**VILLACARCINA (Bs)**  
SAGRA DELLE PESCHE DELLA VALLE TROMPIA Info: http://sagrapeshe.collebeato.org  
**9 - 12 luglio**  
**RIVOLI VERONESE - Piazza del paese**  
FESTA SANTO PATRONO S. ISIDORO  
Sagra paesana con stand enogastronomico e luna-park.

**10 luglio**  
**GARGNANO (Bs) - Sasso**  
FESTA DELLA "POLENTA BÜNA"

**10 - 12 luglio**  
**LENO (Bs)**  
FIERA DI SAN BENEDETTO Mostra mercato agroalimentare biologico. In occasione della manifestazione, apertura straordinaria del sito archeologico dell'abbazia benedettina Info: tel. 0309040210  
www.fieradisanbenedetto.it

**10 - 12 luglio**  
**VALEGGIO SUL MINCIO (Vr) Loc. Salionze**  
ANTICA SAGRA DI SALIONZE *Antica sagra della frazione di Salionze, con stand gastronomici, serate di musica e ballo, gioco delle bocce. Il lunedì rievocazione storica in costume dello storico incontro tra Attila e Papa Leone Magno avvenuto a Salionze nel 452 d.C. Chiusura con fuochi d'artificio.*

**11 luglio**  
**BRENZONE (Vr) - Castello di Brenzone**

ONDES DE LUJ Festa della Madonna con processione, Musica, giochi e gastronomia. Info: 045-7420076  
*Anno particolarmente drammatico, il 1836, per le comunità dell'alto lago di Garda. Alle dure condizioni di vita imposte dai tempi e dalla collocazione geografica si aggiunse una terribile epidemia di colera. La malattia proveniva dall'India, e dopo aver toccato nel 1831 per la prima volta l'Europa, raggiunse appunto nel 1836 i nostri paesi mietendo numerose vittime. Oltre alle misure mediche ed igieniche, in quei tempi certo carenti, la nostra gente si affidò alla propria fede e nelle varie Parrocchie le statue votive furono portate in processione fra le case colpite dal morbo: San Rocco a Pai, la Madonna a Castello di Brenzone, ed ancora San Rocco a Magagnano e Maniga di Brenzone e la Madonna a Castello di Brenzone. E finalmente l'epidemia cessò di infierire. Da allora la tradizione e la religiosità popolari hanno rinnovato di anno in anno quell'impegno. A Castello di Brenzone, nella Chiesa a Lei dedicata, la Madonna Assunta, raffigurata in una statua lignea del 1606, viene portata in spalla da un gruppo di volontari (quattro per volta) nella processione che, coinvolgendo pressoché la totalità degli abitanti, attraversa le varie frazioni componenti la parrocchia con un percorso fra olivi e contrade di circa sei chilometri. Ciò si ripete immancabilmente l'11 luglio di ogni estate, tanto che la data ha assunto fra gli originari significato emblematico ed individua immediatamente la cerimonia religiosa, la tradizione e la festa, in un tutt'uno gelosamente caro ad ogni parrocchiano; e chi per lavoro vive lontano ne è spesso richiamato al paese d'origine, quasi al pari di Pasqua e Natale. Un attaccamento insomma particolare che va certamente al di là del folclore, conservando una caratteristica religiosa sentita, che è stata alimentata in passato da numerose processioni, anche in aggiunta a quella dell'11 luglio, legate ad altre ricorrenze, come quella dell'Assunzione il 15 agosto, oppure in occasione delle ripetute siccità, come nel 1824, 1878, e 1904, quando la processione coinvolse anche le Parrocchie vicine, giungendo fino a Malcesine. Ora ne sono passati centocinquanta e più, ma ancora per molti e molti anni, all' "ondes de luj", dopo giorni e giorni di preparativi, Castello con tutta la Parrocchia si mobiliterà dalle 6 del mattino (alla partenza della processione) fino a notte inoltrata, dato che alla cerimonia religiosa si aggiunge nel pomeriggio la festa popolare, con gli spaghetti con le agole che qui si chiamano "bigoi co le aole" e polenta e pesce cucinato con ricette locali. La serata viene poi allietata da un'orchestra da ballo fino a notte inoltrata.*

**12 - 18 luglio**  
**CLUSANE (Bs)**  
SETTIMANA DELLA TINCA AL FORNO  
Menu degustativi nei ristoranti aderenti tel. 0309829142  
**COLLEBEATO (BS)**  
SAGRA DELLE PESCHE DELLA VALLE TROMPIA  
Info: http://sagrapesche.collebeato.org  
**15 - 17 luglio**  
**CASTELNUOVO DEL GARDA (Vr) - Loc. Oliosi h 21**  
PAREO PARTY Serate a tema con musica.

**16 luglio**  
**GARGNANO (Bs) - Sasso**  
FESTA COUNTRY - Sasso di Gargnano  
**SIRMIONE (Bs) - Lido Galeazzi - ore 18**  
AOLATA Degustazione di pesce di lago  
**CAPRINO VERONESE (Vr) - Vilmezzano**  
FESTA DELLA MADONNA DEL CARMELO Tradizionale festa religiosa con suggestiva processione.  
**GARDA (Vr) Teatro Arena di Largo Pisanello**  
SPETTACOLO DI CLOWN Circo Rataplan

**16 - 18 luglio**  
**MALCESINE (Vr) - Località Campogrande ore 20.00**  
FESTA DELLA BANDA gastronomia, musica e giochi  
**17 luglio**  
**PADENGHE SUL GARDA (BS)**  
FESTA DI CONTRADA a Villa

**17 - 18 luglio**  
**SOIANO DEL LAGO - Castello**  
GUST-ARTE TIROLO Sabato 17 luglio: 11.00: apertura Assaggi specialità tirolesi stand gastronomici 13.00 pranzo piatti freddi - 18.00 presentazione multimediale del Tirolo 20.00 Manifestazione folcloristica con la banda musicale "SCHUHPLATTLERVEREIN VILL-IGLS" danze tirolesi 20.00 cena: servizio ristorante con specialità tirolesi Domenica 18 luglio: 18.00: programma per bambini - Presentazione multimediale del Tirolo 20.00: cena specialità tirolesi con musica tirolese

**GARGNANO (Bs) - Bogliaco**  
FESTA DELLA BIRRA  
**TORRIDEL BENACO (Vr) - Parco del Castello**  
FESTA DEGLI ALPINI info 045-7225120  
**PADENGHE SUL GARDA (BS)**  
Rassegna ARTE E SAPORI ITALIANI  
**18 luglio**  
**GARGNANO (Bs) - Briano**  
FESTA DEGLI ALPINI - musica e gastronomia  
**19 luglio**  
**SIRMIONE (Bs) - Lungolago di Lugana - ore 18**  
DEGUSTAZIONE DI PESCE DI LAGO (trote)

**22 luglio**  
**FERRARADIMONTE BALDO (Vr) - Piazza**  
FESTA DEL BAMBINO feste in piazza. concorsi di disegno. spettacoli di magia. giochi. caccia al tesoro. Rinfresco per tutti i partecipanti.

**22-26 luglio**  
**CAPRINO VERONESE (Vr) - Ceredello**  
FESTA DI S. CRISTINA Tradizionale festa popolare. eventi folkloristici con enogastronomia e musica.

**22-25 luglio**  
**COSTERMANO (Vr) - Castion**  
FESTA DI SANTA MARIA MADDALENA Torneo di calcio serale nei giorni precedenti, festa con musica e ballo e gastronomia nelle serate della manifestazione

**23-26 luglio**  
**BARDOLINO (Vr), Fraz. Calmasino**  
FESTA DI SANT' ANNA Sagra paesana con stand enogastronomico, luna-park e fuochi d'artificio.

**23-24 luglio**  
**MALCESINE (Vr) Località Sopri**  
FESTA "SUMMER PARTY" Stand gastronomici e musica

**24 luglio**  
**PADENGHE SUL GARDA (Bs)**  
FESTA DI CONTRADA alle Torricelle  
**GARGNANO (Bs) - Villa**  
VILLABY NIGHT & S. CARLINORACE  
Regata velica, musica e gastronomia

**24-25 luglio**  
**COSTERMANO (Vr) - Marciaga**  
FESTA DELL'OSPITE trattenimenti musicali e danzanti, degustazione specialità gastronomiche locali, mostre e giochi - **24 - 26 luglio**  
**VALEGGIO SUL MINCIO (Vr) - Parco Giochi**  
FESTA D'ESTATE musica e ballo, stands gastronomici

**25 luglio**  
**GARGNANO (Bs) - S. Giacomo**  
SAGRA DI S. GIACOMO - musica e gastronomia  
**SANZENODIMONTAGNA (Vr)**  
FESTA DI SAN LUIGI ballo liscio con giochi in piazza

**25 luglio**  
**TORRIDEL BENACO (Vr) - Fraz. Albisano**  
FESTA DEGLI ALPINI info 045-7225120

FESTA DELL'OSPITE info: 045-7225120

**30 luglio - 02 agosto**  
**VALEGGIO SUL MINCIO - Parco Giochi**  
FESTA MARTIN PESCATORE Festa per la promozione della pesca sportiva con serate di musica e ballo, stands gastronomici, info: 0457951880

**30 luglio - 01 agosto**  
**LAZISE (Vr) - Fraz. Pacengo**  
FESTA DELLO SPORT E DELL'OSPITE  
stand gastronomici, giostre, musica dal vivo

**30 luglio - 02 agosto**  
**PASTRENGO (Vr)**  
SAGRA DI S. GAETANO ifo: 0457170398

**30 luglio - 1 agosto**  
**PESCHIERA DEL GARDA (Vr) - San Benedetto**  
FESTA DELL'OSPITE Festa a Porto Bergamini con musica, stand gastronomici e spettacolo pirotecnico nella serata conclusiva. www.peschieraweb.it

**SIRMIONE (Bs) - Lungolago di Lugana**  
FESTA DEL LAGO

**31 luglio**  
**GARGNANO (Bs) - Piazza Feltrinelli**  
FESTA DELL'OSPITE  
**MALCESINE (Vr) - Castello Scaligero**  
UNA SERATA AL CASTELLO  
Una serata al Castello con degustazione - 045 7400837

**31 luglio - 1 agosto**  
**SOIANO DEL LAGO - Castello dalle 19.00 in poi**  
FESTA INDIANA con musica ed enogastronomia  
Musica con strumenti tipici, mercatino etnico e biologico, mostra fotografica di Giuliano Radici, "A Remya, mia figlia indiana dell'India", Mini corsi di yoga e Massaggi ayurvedici, Mini corso di trucco con "henne", Animazione.  
Il ricavato sarà devoluto in beneficenza per l'adozione di bambini a distanza.



Dipende 20

**L'OSCAR DEL VINO 2004 alla CAMPAGNA  
PROMOZIONALE di VINITALY.**

pubblicitaria per il vino di qualità”, organizzato dall’Ais, l’Associazione italiana sommelier, e la rivista Bibenda. La nomination per Vinitaly, il cui claim, “Vinitaly, another love story in Verona”, si è ispirato alla storia di Giulietta e Romeo ed è stato

La 39<sup>a</sup> edizione di Vinitaly ([www.vinitaly.com](http://www.vinitaly.com)) sarà in programma dal 3 al 7 aprile 2005.

## PER IL CONSORZIO SOAVE

## Carlo Gheller

An aerial photograph showing a coastal area. A small settlement is visible on a narrow strip of land, surrounded by a large body of water. The water appears calm, and the sky is clear.

8.30 Desenzano Piazza Matteotti rotonda Navigarda. 8.40 Desenzano parcheggio antistante la pizzeria Desenzanino. 8.55 Manerba del Garda parcheggio rotonda Crociale. 9.10 Salò parcheggio centro commerciale "Due Pini". Il rientro è previsto per le ore 17.00 a Salò, le 17.15 a Manerba , le 17.40 a Desenzano

*Itinerari di arte,gusto e natura sulla sponda bresciana del lago di Garda*  
14 giugno,5 luglio,9 agosto 14 giugno,5 luglio,9 agosto  
PARTENZE DA :DESENZANO,MANERBA E SALÒQuota• 27,00 (• 19,00  
bambini/children): pullman,pranzo, degustazioni e visite  
info: [www.gardavaltenesi.com](http://www.gardavaltenesi.com) Prenotazioni:  
TouristCoop Valtenesi -San Felice del Benaco -tel e fax 0365.558160  
Hotels Promotion -Desenzano -tel.030.9991351 fax 030.9914583

### Prenotazione obbligatoria



Info tel. 0372/23233  
e-mail: [info@aptcremona.it](mailto:info@aptcremona.it) o  
[prodottitipici@cr.camcom.it](mailto:prodottitipici@cr.camcom.it).





Corsi tenuti da personale diplomato  
I.S.E.F.

Palestra attrezzata con macchine  
TECHNOGYM

Lunedì-mercoledì-Venerdì 10-22  
Martedì-Giovedì 16-22 Sabato 15-18

KARATE KICK BOXING AIKIDO FIT-BOXE  
YOGA TAI CHI CHUAN BODY BUILDING  
CARDIO FITNESS BODY TONIC  
AEROBICA STEP HIP HOP ACQUAGYM



SPINNING

PROGRAMMI DI LAVORO CON ATTREZZATURE  
SPECIFICHE PER RIABILITAZIONE E  
CORRETTIVA

Disponibilità di ampio parcheggio

**Palestra KING**  
**Via Canestrelli,9 Moniga d/G**  
**Tel.0365.503384**

## GARDA BRESCIANO ROMANICO

### Visite in luglio

**Sabato 3, ore 18.00**

CHIESA DI SAN PIETRO IN  
MAVINO A SIRMIONE  
Visita guidata.

**Sabato 10, ore 18.00**

SAN PIETRO IN LIVETO ALIMO-  
NE Visita guidata alla Chiesa e degu-  
stazione di vini gardesani.

**Sabato 17, ore 18.00**

PIEVE DI PONTENOVE A  
BEDIZZOLE Visita guidata e degu-  
stazione di vini gardesani.

**Sabato 24, ore 17.00**

PRABIONE DI TIGNALE, sede del  
Parco Alto Garda Presentazione del  
volume Garda Romanico. Degusta-  
zione di vini gardesani e visita guida-  
ta alla Pieve di Tremosine.

**Venerdì 30, ore 18.00**

PIEVE DI SANTA MARIA IN  
VALTENESI A MANERBA  
Presentazione del volume Garda Ro-  
manico. Visita guidata e degustazio-  
ne di vini gardesani.

Associazione L.A.C.U.S. Prenotazione di  
visite guidate: e- mail: lacus3@libero.it  
- www.infolacus.it - fax 030 913 2698  
tel. 030 916245 dalle 9.00 alle 12.30 e  
dalle 15.00 alle 18.00 tutti i giorni.  
Costo di una visita 3 euro.

### Desenzano del Garda CALCIO

**Stagione 2004 - 2005**

**Allievi -Giovanissimi**

**Esordienti - Pulcini**

La Società A.C. DESENZANESE  
“gemellata con il BRESCIA CALCIO  
S.P.A.” Accetta ISCRIZIONI GRA-  
Tuite presso MODENA SPORT  
Via Scavi Romani, 15 Desenzano BS  
Tel. 030.9142428 - cell. 348.8746337  
GRATUITO tutto il materiale sporti-  
vo + scarpe calcio o scarpe calcetto  
Stagione sportiva 2004 - 2005

# Escursioni

## ESCURSIONI CON GUIDE ALPINE INTRENTINO

**ogni lunedì, mercoledì e sabato**

*L'Azienda di Promozione Turistica e l'ufficio Guide Alpine Arco  
propongono interessanti escursioni alla scoperta della natura e  
dell'ambiente del Garda trentino. Esperte guide alpine vi accom-  
pagneranno attraverso sentieri e itinerari adatti a tutti, adulti e  
bambini, dove potrete ammirare le bellezze naturali del nostro  
territorio in tutto il loro splendore. Un vero e proprio tuffo in  
paesaggi suggestivi, ricchi di storia, per riscoprire il gusto di vivere  
nella natura.*

### LUNEDÌ: ESCURSIONE

**1. ARCO: GROTTEDIPATONE (Cave Meneguzzi) - Escursione  
facile 12.07 - 26.07 - 9.08 - 23.08 - 6.09 - 20.09**

Partenza ore 14.00 presso ufficio APT Arco (fontana)  
ritorno previsto per ore 18.00 Partenza da Arco, escursione suggesti-  
va, con visita alle cave di Pattone d'interesse storico ed ambientale.  
L'itinerario si svolge su un percorso molto panoramico  
Percorso attrezzato falesia d'arrampicata  
**2. ARCO: SENTIERO ATTREZZATO MONTE COLODRI - Per-  
corso Attrezzato facile 5.07 - 19.07 - 2.08 - 16.08 - 30.08 - 13.09 - 27.09**  
Partenza ore 14.00 presso ufficio APT Arco (fontana). Ritorno previ-  
sto per ore 18.00 Percorso attrezzato facile per cominciare il cammino  
del mondo verticale.

### MERCOLEDÌ: ESCURSIONE

**3. RIVADEL GARDA: MONTEROCCHETTA Chiesetta di S. Barbara  
- escursione facile 14.07 - 28.07 - 11.08 - 25.08 - 8.09 - 22.09**

Partenza ore 14.00 presso ufficio APT di Riva del Garda -  
ritorno previsto per ore 18.00 Sentiero panoramico che porta alla  
Chiesa di S. Barbara. Percorso attrezzato  
**4. DRENA: PARK ADVENTURE - Cross Country - Percorso attrez-  
zato facile 7.07 - 21.07 - 4.08 - 18.08 - 1.09 - 15.09 - 29.09**  
Partenza ore 14.00 presso parcheggio campo di tamburello sulla S.S.  
per Drena ritorno previsto per ore 18.00 Park Adventure, Cross  
Country. Ponti Tibetani, funicolari, traversate Tirolesi, è la nuova  
attività fra gioco e acrobazia, destinata a adulti e bambini, all'interno  
di un attrezzato parco divertimenti che è immerso in un ambiente  
naturale incantevole. Non è richiesta nessuna preparazione fisica.

### SABATO: PERCORSO ATTREZZATO FALESIAD'ARRAMPICATA

**5. ARCO: PLACCHE DIBAONE Corsod'arrampicata facile: primo  
approccio 3.07 - 17.07 - 31.07 - 14.08 - 28.08 - 11.09 - 25.09**

Partenza ore 14.00 presso ufficio APT Arco (fontana)  
ritorno previsto per ore 18.00 Arco con la valle del Sarca è considerata  
la capitale mondiale dell'arrampicata. Quindi quale luogo migliore per  
iniziare facilmente e in sicurezza l'approccio con l'arrampicata? Per-  
corso attrezzato falesia d'arrampicata

**6. NAGO: SENTIERO DELL'EREMITA - escursione facile  
10.07 - 24.07 - 7.08 - 21.08 - 4.09 - 18.09**

Partenza ore 14.00 presso ufficio APT di Torbole  
ritorno previsto per ore 18.00. Saliremo il bellissimo sentiero alla base  
della falesia di Nago, dove in una crepa nella parete viveva un eremita.

*Le escursioni sono adatte sia ad adulti che bambini, a partire dai  
6/7 anni, e verranno effettuate con un minimo di 5 partecipanti. Si  
raccomanda di indossare un abbigliamento sportivo, con calza-  
ture tipo scarponcini, e di portare zainetto, spolverino e qualcosa da  
bere. COSTO: Euro 10,00 per persona*

Info APTURISTICA GARDA TRENTINO

Riva del Garda: 0464 554 444

Arco: 0464 532 255

Torbole sul Garda: 0464 505 177

Lago di Tenno/Canale di Tenno: 0464 502 171

### Rivalta sul Mincio (Mn)

## PLENILUNIO SUL FIUME

**“Suggestive escursioni fluviali nelle notti di luna  
piena, tra il fruscio dei canneti e magiche atmosfere  
notturne.”**

Affascinanti itinerari fluviali alla scoperta dei territori bagnati dal  
Fiume Mincio che dopo aver lasciato il Lago di Garda, scorre sinuoso  
tra le Colline Moreniche per arrivare in pianura e formare una delle  
paludi interne più belle ed importanti d'Italia. Siamo a sud-est della  
Lombardia, nel territorio del Parco del Mincio, tra Rivalta s/Mincio,  
Grazie di Curtatone e la città di Mantova, nella “Riserva Naturale delle  
Valli del Mincio”, zona palustre di straordinaria e rara bellezza e  
protetta dal Parco del Mincio. In questo ambiente incontaminato  
esperti barcaiolari, nati e vissuti sul fiume, di cui conoscono tutti i  
segreti com'è ormai tradizione, ripropongono per i mesi estivi, sug-  
gestive escursioni fluviali nelle notti di plenilunio, una serata all'in-  
segna della natura fluviale illuminata dalla luna.

**Appuntamento 1-2 - 28-29-30-31 Luglio h.20.30 dal porticciolo di  
Rivalta s/Mincio**, punto di partenza per assistere all'affascinante  
spettacolo in notturna delle Valli del Mincio. Si discenderà lentamen-  
te il fiume nella suggestiva ora del tramonto, quando luce e colori sono  
in grado di esprimere un fascino e un'atmosfera unica. Navigheremo  
fino a Mantova tra i canali e il fruscio dei canneti, fra una sorprendente  
vegetazione dove sorvolano e nidificano aironi, nitticore e sgarze  
ciuffetto. Si farà ritorno risalendo il fiume tra le magiche atmosfere del  
chiaro di luna, e il misterioso fascino notturno del fiume, costeggian-  
do l'incantevole Santuario delle Grazie. A bordo, vengono offerti  
pane e salame, Lambrusco, torta “sbrisolona”, bibite per i più piccoli.  
L'escursione ha la durata di 2.30 h c.ca.

Costo: Adulti • 10,00 – Bambini fino 10 anni • 6,00.

Per informazioni: Consorzio “I Barcaiolari del Mincio” Tel. 0376 349 292 –  
cell. 349 6194396. www.fiumemincio.it e-mail: barcaiolari@fiumemincio.it

## VISITE GUIDATE IN VENETO

**02-16 - 23 - 30 luglio TORRI DEL BENACO**

MUSEO CASTELLO SCALIGERO Escursioni alle incisioni rupestri e  
visite guidate con il C.T.G. El Vissinel info 045-7200256

**04 luglio TORRI DEL BENACO - PAI**

VISITA GUIDATA ALLA GROTTA TANELLA DI PAI con il Gruppo  
Speleologico Mantovano 045-7225120

**6 - 13 - 20 - 27 luglio BRENZONE**

ESCURSIONE GUIDATA MONTE BALDO Ritrovo ore 9.00 presso  
attracco battello Magugano di Brenzone ogni martedì fino ad  
ottobre. Percorso medio. Durata 5-6 ore. 045-7420076

**7 - 14 - 21 - 28 luglio BRENZONE**

ESCURSIONE GUIDATA CHIESE MEDIEVALI Ritrovoh 9.30 c/Super-  
mercato Conad Ogni mercoledì fino a settembre. Percorso itinerante chiese  
storiche con guida a piedi e in bus. Pausa e colazione a Campo. Durata 4-  
5 ore. • 8,00 info 045-7420076

**09 luglio TORRI DEL BENACO**

MUSEO CASTELLO SCALIGERO Escursioni alle incisioni rupestri e  
visite guidate con il C.T.G. El Vissinel 045-7200256

**11 luglio BOSCO CHIESANUOVA**

4<sup>^</sup> EDIZIONE DELLA MAGNALOPPET *Una passeggiata alla portata di  
tutti, che si snoda lungo un percorso di 10 km, con partenza ed arrivo  
nel centro di Bosco, che tocca contrade, baite e malghe tra le più  
caratteristiche della Lessinia. Lungo il percorso sono previste soste  
ristoratrici, nel corso delle quali i partecipanti potranno gustare piatti  
tipici locali, tra i quali non mancheranno i salumi della Lessinia con  
polenta, gli “gnochi sbatui”, il formaggio Monte Veronese, ottimi piatti  
di carne e verdure, il tutto accompagnato dai Vini Chardonnay  
frizzante, Valpolicella, Valpolicella Ripasso e per finire Vino Recioto.  
Quest'anno l'itinerario si sviluppa in gran parte nel territorio di Bocca  
di Selva, tra fitti boschi di faggi, larici ed abeti, stupendi pascoli e  
contrade ricche di storia e tradizioni. L'appuntamento è fissato alle ore  
9 alla Piazza Chiesa di Bosco, da dove partono i pullman che porteranno  
i partecipanti a Bocca di Selva, partenza della passeggiata  
enogastronomica.*

E' richiesta la prenotazione, costo dell'iscrizione Euro 18 per gli adulti, Euro 10  
per i bambini. Informazioni: 045-7050088

**14 luglio CAPRINO VERONESE**

25<sup>^</sup> EDIZIONE CAMINA' AIPIE' DEL BALDO Camminata nelle zone del  
Baldo.



### I nostri servizi

- Realizzazione di loghi e marchi, cataloghi, listini, broques, packaging
- Cd-Rom e DVD interattivi
- Siti internet, housing, intranet, web marketing
- Progettazione e consulenza Stand fieristici
- Cartellonistica cantiere
- Segnaletiche luminose
- Decorazioni automezzi

Coordimamento immagine • Allestimenti • Web managment



TzOOne Web & Art Design • Via V. Veneto, 49 • 25015 Desenzano d/G [BS]  
Tel. 030 9143553 - GSM. +39 338 7988098 • Web: www.tzoone.it - Mail: info@tzoone.it



## Riva del Garda (Tn)

### NOTTURNA CITTA' DI RIVA

**Amatori dalla Germania, Austria e Stati Uniti per la corsa internazionale su strada.**

Si correrà sabato 3 luglio lungo le vie del centro storico di Riva del Garda, la terza edizione della "Notturna città di Riva", gara internazionale di corsa su strada che avrà inizio con il ritrovo dei concorrenti in Piazza Tre Novembre dalle ore 15 di pomeriggio. Tra i Top runners segnaliamo: Alexander Sitkovskyy dall'Ucraina, primo all'Innsbrucker Stadlaufes 2002 e secondo nel 2003, primo all'EAA cross di Velenje (Slovenia) nel 2003, primo alla Costanza Citylauf 2003 e settimo alla "Great Irish Run" di Dublino nel 2004; Miroslav Sajler, ceco, atleta che vanta un personal best sulla distanza di 29'20", recente terzo alla Bergrace by Night di Wageningen 2004 in Olanda; il brasiliano Delmir Dos Santos, tre volte vincitore della mezza maratona di Puerto Rico, vincitore della mezza maratona d'Indianapolis e accreditato di un 28'20" sulla distanza; Roman Skalsky, altro atleta ceco membro della nazionale di mountain race e con un personale sui 10.000 piani di 30'05"; tra gli italiani in gara Alberto Mosca, nove presenze nella nazionale juniores, due nella nazionale maggiore che a Riva giunge con un personal best di 30'15"5, Mirko Zanovello, vincitore della maratona di Tenero in Svizzera nel 2003 con il tempo di 2 ore e 26' e Rudy Magagnoli, ottimo settimo assoluto all'edizione della Notturna Città di Riva nel 2003.

In campo femminile ci sarà l'atleta ucraina Oksana Melzaeva, vincitrice dell'Innsbrucker Stadlaufes e della Mezza Maratona di Vienna 2004, e della keniana Josephine Wangoi dell'Atletica Paratico (BS), quinta alla mezza maratona di Ferrara, seconda a quella di Pieve di Cento, a quella della Riviera dei Dogi e quarta a Merano il 25 aprile scorso.

Il circuito cittadino è interamente illuminato, chiuso al traffico ed asfaltato, vi saranno tre maxischermi e cinque telecamere lungo il percorso in modo da offrire al pubblico una visione completa della gara. Una grande tribuna sarà allestita in Piazza Tre Novembre dove parte ed arriva la gara. Eventi collegati la "Sardelada", sagra del pesce di lago con distribuzione gratuita, e la "Caserada" degustazione gratuita dei formaggi trentini.

## Lega delle Bisse del Garda BANDIERA DEL LAGO 2004

Anche quest'anno avrà luogo sulle acque del Lago di Garda il Palio delle Bisse, denominato "Bandiera del Lago". La bellezza dei luoghi che ospitano le regate, l'atmosfera particolare che portano le barche e la rievocazione storica della Dominazione Veneta sul lago, danno sempre maggior notorietà e prestigio alla tradizione delle Bisse del Garda, sottolineandone l'elevato valore storico e culturale. Il Palio si disputerà in sette regate di qualificazione più la finalissima. Le regate si svolgeranno tutte in notturna e prima di ogni competizione, si esibirà un gruppo di comparse e sbandieratori in costumi tipici veneziani del '500, al cui seguito sfileranno tutti gli atleti in gara esponendo i colori e le bandiere delle società di appartenenza. Il 7 agosto il Palio si chiuderà a Torri del Benaco con la Regata Finale che assegnerà il titolo di vincitore della "Bandiera del Lago 2004" e un grande festa popolare farà da cornice all'evento.

### Calendario Regate 2004

|                 |           |                   |
|-----------------|-----------|-------------------|
| GARDONE RIVIERA | 19 Giugno | Regata Finale     |
| DESENZANO       | 26 Giugno | TORRIDEL BENACO   |
| LIMONE          | 3 Luglio  | 7 Agosto          |
| GARGNANO        | 10 Luglio | Inizio ore 20.30. |
| LAZISE          | 17 Luglio |                   |
| SALO            | 24 Luglio |                   |
| GARDA           | 31 Luglio |                   |

## Desenzano del Garda (Bs) CAMPIONATO NAZIONALE FEMMINILE 420 alla Fraglia Vela Desenzano

### 4 Programma

Mercoledì 7 Luglio 2004 Perfezionamento iscrizioni.  
controlli preventivi di stazza

|          |                 |                    |                     |
|----------|-----------------|--------------------|---------------------|
| Giovedì  | 8 Luglio 2004   | ore 12,00          | Prima prova. Regate |
| Venerdì  | 9 Luglio 2004   | Regate             |                     |
| Sabato   | 10 Luglio 2004. | Regate             |                     |
| Domenica | 11 Luglio 2004  | Regate Premiazioni |                     |

L'ora di partenza delle prove dei giorni successivi l'8 Luglio sarà comunicata con avviso affisso all'albo dei comunicati entro le ore 19,00 d'ogni giorno di regata.

Sono previste 9 (nove) prove e non potranno essere disputate più di tre prove al giorno. Alle ore 14,55 scadrà il tempo limite per l'esposizione del "Segnale d'Avviso" dell'ultima prova dell'11 Luglio. 2004.

Le Istruzioni di Regata saranno a disposizione dei partecipanti dalle ore 10.00 del 7 Luglio 2004.

### Percorsi

a) l'area di regata sarà quella indicata nell'allegato A) delle IdR.

b) il percorso sarà: il "Trapezoide olimpico".

Info Fraglia Vela Desenzano 030.9143343

## Malcesine (Vr)

### PARASPLASH 2004

**Il Paragliding Club Malcesine organizza per sabato 10 luglio 2004 (con eventuale recupero domenica 11), la quattordicesima edizione di "Parasplash", manifestazione aperta a tutti i piloti in possesso di regolare brevetto di volo libero in parapendio.**

L'appuntamento è a Malcesine in provincia di Verona, sulla sponda est del lago di Garda nel noto sito di volo dove si svolge Adrenalina, ed il ritrovo è fissato per le ore 17 presso la stazione di partenza della Funivia che porta in cima al monte Baldo, a Tratto Spino. Il costo d'iscrizione è fissato in 12 Euro, e comprende la risalita al decollo. Davanti al porto di Malcesine sarà posta in acqua la solita piscina di plastica, che i piloti dovranno cercare di centrare al termine del volo. In palio ci sono 500 Euro per il vincitore o, in caso di più piloti capaci di atterrare all'asciutto il montepremi andrà diviso in parti eguali tra loro. Naturalmente è obbligatorio indossare il giubbetto salvagente, ma se qualcuno ne fosse sprovvisto niente paura, perché il club ne possiede per tutti e sarà felice di prestarlo gratuitamente a quanti volessero trascorrere una serata d'estate in compagnia e, perché no, provare l'ebbrezza di un tuffo in acqua davanti ad una numerosa folla che assiste sempre divertita alle esibizioni dei piloti. In acqua ci sarà la solita e consistente assistenza a bordo di gommoni per garantire un pronto recupero dei piloti che finiranno, inevitabilmente, in ammollo.

Per maggiori informazioni sull'evento si può contattare il presidente del club Claudio Benedetti allo 335-6112902 oppure il vice Flavio al 339-1667143. Paragliding Club Malcesine Via Gardesana centro, 36 Malcesine (VR) c/o Hotel Ideal E-mail: claudio.chiarani@tin.it

## Appuntamenti

### 02-04 luglio

#### GARGNANO (Bs)

CAMPIONATO NAZIONALE PROTAGONIST

### 03-04 luglio

#### TORRI DEL BENACO (Vr) - Albisano

XXIV FESTA DEL GALLO Gara finale di Mountain Bike (domenica) 045 6205888

### 03-14 luglio

#### CAPRINO VERONESE (Vr)

GARA DI DELTAPLANI E 4° TORNEO HAVANA VOLLEY Torneo di volley formula 4x4 (2 uomini e 2 donne). 0456230490

### 03 luglio

#### GARDA (Vr) - Lungolago

GARA CICLISTICA INTERNAZIONALE

gara ciclistica internazionale Tour Transalp - 045 6208428

### 03-04 luglio

#### TORRI DEL BENACO (Vr)

Regata 9° MEMORIAL ALBARELLI info 045 6205888

### 04 luglio

#### GARGNANO (Bs) Bersaglio di Valvestino

GARA DI PESCA - Pescatori di Montegargnano

GARA DI TIRO AL PIATTELLO - Navazzo

#### FERRARA DI MONTE BALDO (Vr)

RADUNO MOTO D'EPOCA info:045 7256720

#### CORTENO GOLGI (Bs)

SKYRACE Sentiero 4 Luglio - Trofeo Davide - Skymarathon

Info: tel. 036474831 www.voli.bs.it/

### 9-11 luglio

#### BORNO (Bs) - Malegno Ossimo

TROFEO VALLECAMONICA XXXVI edizione

Gara valida per il Campionato Italiano della Montagna e Campionato Europeo della Montagna

### 10 luglio

#### MALCESINE (Vr)

PARASPLASH SHOW Al Porto ore 20.00

#### GARGNANO (Bs)

### REGATA NOTTURNA DELLE BISSE

#### 11 luglio

##### GARGNANO (Bs)

GARA DI TIRO AL PIATTELLO - Navazzo

12° edizione "Gara a squadre

##### Anfo (Bs)

PENTHATLON DEL BOSCAIOLO

dalle ore 7.30 Info: tel. 036583224

#### 17 luglio

##### LAZISE (Vr) Lungolago Marconi, ore 20,30

REGATA BISSE Regata notturna delle tipiche imbarcazioni denominate bisse. in caso di maltempo verrà effettuata il giorno successivo

#### 17-18 luglio

##### GARGNANO (Bs)

CENTO GAMES - Regata Monotipi

#### 18 luglio

##### BAGOLINO (Bs) - Piana del Gaver

6° BLUMON MARATHON Campionato italiano Skyrunning ore 8.30 - Info:tel. 036599904

#### 24-30 luglio

##### GARDA (Vr)

GIRO LAGO A VELA a cura della Lega Navale Italiana 045 6208428

#### 25 luglio

##### PESCHIERA DEL GARDA (Vr) - Porto Bergamini

NUOTHANDY CUP 2004 gara di nuoto per disabili e non 0456400600 ore 9.00

##### GARGNANO (Bs)

GARA DI TIRO AL PIATTELLO - Navazzo

#### 26-27 luglio

##### TORRI DEL BENACO (Vr)

REGATA DEI FIORI info:045-7225120

#### 27 luglio

##### SIRMIONE (Bs) - Piazzale Porto

Esibizione della Nazionale Italiana di Scherma

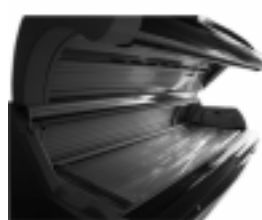
#### 31 luglio

##### GARDA (Vr) - lungolago

REGATA DELLE BISSE - 045 6208428

##### SIRMIONE (Bs) Campi da tennis Brema

Torneo nazionale di TENNIS fino a domenica 8 agosto



Ergoline Corpo



Ergoline Open Sun



Ergoline Viso

Doccia Alta Pressione



**Lampedusa New Club a Desenzano in Via Marconi,133/135**

Dipende 23



**NAVIGARDA  
NUOVO  
PELLICOLA**

FIERA DI VERONA